



Nouvelliste

SCANIA



Garage Scarpam S.A.
Route des Ateliers - SION
Tél. (027) 31 31 58

Voire agence



HONDA

Garage Tanguy Micheloud
Route de Riddes 54 - SION
Tél. 027/313668

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

Apprentis sur les rails

L'association Apprentis du monde s'est donné pour tâche de mettre les jeunes chômeurs d'Afrique sur les rails. Le père Georges-Henri Rey, Sierrois, a notamment construit, avec des amis valaisans, des centres d'apprentissage au Cameroun. PAGE 9



Un jeune Camerounais fier de son travail. ldd

★ **MONDE**

ISOLOIR OU DÉSESPOIR

La seule raison d'espérer qu'il reste aux Algériens demeure dans l'instauration de la démocratie. Ils votent aujourd'hui. PAGE 8

★ **VALAIS**

MORT AUX RATS!

Henri Perruchoud ne craint ni les rats, ni les blattes, ni les cloportes. Bien au contraire puisqu'il les traque et les élimine. PAGE 17

★ **SPORTS**

TROIS SUR QUATRE...

Aux éliminatoires européennes, l'équipe de Suisse de basket a encaissé sa troisième défaite en quatre matches. PAGE 24

★ **MAGAZINE**

LES VIGNES DU FUTUR

Les vigneron albanais ont besoin d'aide extérieure. Le chef de l'Office cantonal valaisan de la viticulture en témoigne. PAGE 29

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquois CIR
(027) 297 666

Millésime exceptionnel



Contrairement aux pronostics, trop généreux, la vendange valaisanne se contient dans des limites quantitatives moyennes. Quant à la qualité, favorisée par un climat plus que favorable, elle se révèle idéale. Le 1995, précise l'Office de promotion pour les produits de l'agriculture, rallie déjà tous les suffrages et s'impose comme un tout grand millésime. PAGE 4



Jet Business, Air Valais, Crossair et les autres

On en parlait sur learmac séduisant: une nouvelle compagnie d'aviation était dans l'air. La revue spécialisée «Travel Inside» en apporte aujourd'hui une première confirmation. Air Valais pourrait être portée sur les fonts baptismaux le 15 mai 1996 et être opérationnelle quelques jours plus tard. Jet Business, qui possède un Citation II et un Cessna 421, envisage sérieusement de créer une nouvelle compagnie, Air Valais. Son directeur, M. Philippe Horowicz, précise que celle-ci opérera avec un

ATR 42 offrant cinquante places. Cet appareil pourrait desservir des destinations estivales comme Palerme, Alicante, Catane, Malte ou encore Tunis. Hors saison, la desserte en vols à la demande pourrait être envisagée vers des villes comme Athènes, Lisbonne ou Porto. Enfin, durant l'hiver, Philippe Horowicz ne cache pas son intention de s'attaquer au marché des skieurs. Il précise qu'Air Valais, selon ses prévisions, pourrait tenir l'air pendant neuf cent trente heures au cours de son premier exercice. Dans le même

temps, il se confirme que les jours de la Caravelle d'Aerojet sont comptés. L'Office fédéral de l'aviation civile ne devrait pas prolonger son autorisation au-delà du 31 décembre prochain. La compagnie envisage son remplacement par un Boeing 737 mais il convient d'attendre la confirmation officielle. Troisième larron, Crossair. La compagnie régionale aurait été approchée par des professionnels valaisans du voyage. Les restructurations intervenues dans le ciel des grandes compagnies helvétiques lui

permettraient de s'intéresser à des vols charters au départ de Sion. Tout est question de rentabilité! Dans ce ballet aérien, il convient de ne pas oublier Air-Glaciers. Ses vols à destination de la Corse, avec le Beech King C-90, ont du succès. Par ailleurs, Bruno Bagnoud a toujours dans sa manche une éventuelle desserte de la ligne Sion-Zurich. A quel trafic devra faire face la tour de contrôle séduisante dans les mois à venir? Il est trop tôt pour le dire. G. Théodoloz

La Suisse sous pression

Au mythique stade de Wembley, Roy Hodgson n'aura pas réussi à être prophète en son pays. Face à une Angleterre à la recherche de crédibilité, la Suisse a subi la loi du plus fort. Sans jamais démeriter ou fermer le jeu, elle a été contrainte à supporter le lourd poids de la pression anglaise. Résultat: une défaite indiscutable. PAGE 21

Knup veut s'infiltrer entre Adams et Pearce. La Suisse ne passera pas. Keystone



Editorial

par Pierre Schäffer



Le débat du Parlement français sur le sauvetage de la Sécurité sociale inclut trois dimensions. La première, d'ordre comptable, tient à l'accumulation de déficits insupportables. La deuxième révèle une véritable crise de société, tant le système de protection sociale collective est ressenti par les Français comme un bien indivis.

Chacun pour soi?

Mais ce consensus ne résista pas aux pressions des groupes sociaux, avant tout désireux de sauvegarder leurs intérêts: les salariés entendent défendre une protection sociale, revendiquée comme une conquête durement acquise; les syndicats veulent garder le contrôle des organismes de gestion de la sécurité sociale; les médecins veulent sauver les libertés de leur profession; les patrons réclament une réduction, voire l'exonération des charges sociales.

Derrière chacune de ces crises, on en devine une troisième, majeure depuis une quinzaine d'années: l'érosion de l'emploi et la montée du chômage. Si l'on ajoute le vieillissement de la population, une implosion des systèmes de prévoyance collective apparaît inéluctable. Le discours-programme d'Alain Juppé, hier, représente une ultime tentative de sauvetage d'un dispositif reposant sur la répartition, c'est-à-dire la solidarité entre actifs et pensionnés, malades et bien portants, salariés et patrons.

On arrive aujourd'hui au terme d'une évolution qui a vu l'assistance remplacée par la prévoyance collective, elle-même condamnée à s'effacer devant l'assurance privée à base de capitalisation.

Un signe qui ne trompe pas: Bill Clinton n'a pu faire passer un régime de protection sociale couvrant les 35 millions d'Américains qui en sont dépourvus. La nouvelle donne de l'économie occidentale finit par imposer ses effets sociaux, l'érosion de la solidarité au profit de la prévoyance individuelle.

P. Schäffer

TOUT POUR LE BUREAU

29 ANS

JORDAN
JACQUES & FILS S.A.

Dixence 21, 1950 SION
Tél. (027) 22 62 62
Fax (027) 22 66 82

HALTE AUX PRIX EXCESSIFS DE L'ESSENCE SUR LES AUTOROUTES!

LE SAVIEZ-VOUS?

... QUE VOUS PAYEZ ENTRE 10 ET 15 CENTIMES DE TROP PAR LITRE*
LORSQUE VOUS FAITES LE PLEIN SUR L'AUTOROUTE.

VOTRE ALTERNATIVE:

L'ESSENCE
DE L'ÉPARGNANT



MIGROL

NOUS NE SOMMES PAS SUR L'AUTOROUTE
MAIS AU PLUS PRES DES PRIX!

Demandez le répertoire spécial de nos stations proches des autoroutes
lors de vos prochains achats à une station d'essence MIGROL ou appelez
le numéro gratuit 155 93 93.

* Comparaison effectuée le 1.11.95 dans les villes importantes de Suisse et ainsi qu'un grand nombre de localités.

MIGROL

VÉHICULES AUTOMOBILES

Achète

voitures, bus
et camionnettes

même fort kilomé-
trage.

Appelez-moi avant de
vendre.

Natel (077) 23 13 92
ou
tél. (021) 981 23 26,
Ali.

036-290964

Chrysler

Grand Voyager LE
3.3 93, garantie
7 places, gris mét.
ABS, clim., tempomat,
rk7, ordinateur
de bord, vitres tein-
tées spéciales, cro-
chet attelage, Natel
C, 57 000 km,
Fr. 30 850.-,
Tél. (027) 55 87 41,
repas.

036-299366

VW Passat break 1.8 GL

1992, expertisée.

Fr. 12 900.-.

(037) 75 49 75.

017-172464

Opel Omega 2.4 i, aut., break

1992, Fr. 13 900.-

Tél. (037) 75 49 75.

017-172602

A vendre

Honda Civic 1.5i V-TEC E

verte, 7600 km.

☎ (027) 31 52 47
heures des repas.

036-299841

Renault Espace RXE V6

bleue, 1992, ttes
opt., excellent état,
expertisée.
Fr. 26 500.-,
Tél. (027) 36 50 40.

036-300049

A vendre

Opel Kadett caravane 1.6

1986, bien soignée,
vitres teintées électri-
ques, verrouillage
central, pneus hiver,
expertisée.
Fr. 5000.- à discuter.

Tél. (089) 220 37 39.

036-299974

Opel Calibra 2.0i 16 V

1992, options.

Fr. 16 900.-.

Tél. (037) 75 49 75.

017-172603

IMMOBILIÈRES LOCATION

A Arvillard-Salins

10 min. de Sion

**grand
appartement
de 4 p.**

dans villa indépen-
dante, cuisine équi-
pée, vue imprenable,
grand balcon, che-
minée, 2 places de
parc.
Loyer: Fr. 1200.-
charges comprises.
Libre tout de suite ou
à convenir.

Tél. (027) 22 16 94.

036-299880



Châteauneuf-
Conthey, dans petit
immeuble,

3½ pièces
salon, belle cuisine
équipée, 2 chambres,
salle de bains, 2 bal-
cons sud.
Fr. 1050.- + charges.
Libre tout de suite.

Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

A louer à Saint- Pierre-de-Clages

**appartement
4½ pièces**

• Dans immeuble
récent.
• Confort moderne
(lave-vaisselle,
vitrocéram).

Fr. 950.-/mois +
charges
Libre tout de suite.

**bernard roduit
gérances s.a.**
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion

**bel
appartement
4½ pièces**

Fr. 1100.-.

Tél. (027) 22 83 79.

036-299993

A LOUER :

à Sion-Est,
dans un immeuble
récent
grand studio
avec balcon.
Loyer Fr. 650.-
+ charges, pl. parc
int. comprise.
Libre tout de suite
ou à convenir.

Tél. 027/
22 85 77

A louer

Sion-Platta

appartement récent,
libre 1er déc. 95

très bel app.

4½ pièces

1 rez jardin

tout confort, 2 bains,
orientation est-ouest,
chambres 1er, jardin
excl. 100 m²,
120 m².
Fr. 1390.- c.c.
garage disponible.

Renseignements:
Tél. (027) 22 02 89.

036-300089

A Sion

avenue de France, à
proximité de la Mi-
gros, poste, gare

**à louer ou à
vendre**

**bel appartement
de 2 p.**

au rez-de-chaussée,
pelouse privée, che-
minée, machine à la-
ver et sécher le linge,
terrasse couverte.
Loyer: Fr. 900.-
charges comprises.
Prix de vente:
Fr. 190 000.-
Libre tout de suite ou
à convenir.

Tél. (027) 22 16 94.

036-299883

A louer Sion

**places
de parc
dans garage
collectif**

centre Fr. 100.-
nord ville Fr. 70.-
☎ (027) 22 02 89.

036-300095

Saint-Léonard à louer

**appartement
2 pièces**

Situation: immeuble
Le Lac B.

A contacter
Mme Terrol au
tél. (027) 31 19 78.

036-299195

A louer à Sion, route
Vissigen 62

4½ pièces

libre tout de suite,
Fr. 855.- + charges.
Rue du Scex 57

4½ pièces

libre tout de suite,
Fr. 1100.- charges
et parc compris.
Rue du Mont 23

studio meublé

libre tout de suite,
Fr. 550.- charges
comprises.

Tél. (027) 23 34 95.

036-299283



Sion, Gravelone
dans petite résidence
calme et verdure

studio meublé
Fr. 527.-

2 p. meublé
Fr. 728.- charges
comprises, arrêt de
bus à proximité.
Libres tout de suite.

Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

A louer Sion

**appartement
neuf 4½ p.
120 m²**

Situation calme et en-
soleillée.

Rens. et visite:
☎ (027) 22 66 22.

036-299771

A louer à SIERRE

citée Aldrin

app. 2½ p.

rénové, meublé,
place de parc.

Fr. 650.- c.c.
☎ (026) 46 25 96.

036-299505

HONDA AUTOMOBILES AIGLE GARAGE DU GOLF S.A. - ROUTE INDUSTRIELLE 14 - 1860 AIGLE

NOTRE MARCHÉ DE L'OCCASION

VOITURES EXPERTISÉES ET GARANTIES

Ford Fiesta, 1986	Fr. 4 200.-
Alfa Romeo 331, 7.1988	Fr. 4 900.-
Renault 5 1986	Fr. 4 900.-
Fiat Uno 75 ie, 1990	Fr. 6 000.-
Opel Ascona Exclusive 2.0i, 1989	Fr. 7 500.-
Honda Prélude 2.0, 16V, ABS, 1985	Fr. 7 500.-
VW Scirocco Scala, 1989	Fr. 9 500.-
Opel Kadett GSi, 16V, 1990	Fr. 9 500.-
Alfa Romeo 75 America, clim, 1986	Fr. 10 900.-
VW Golf GTi, 16V, 1990	Fr. 11 200.-
Honda Civic 1.6, 4x4, 1990	Fr. 11 500.-
Honda Civic 1.6, 1992	Fr. 12 900.-
Peugeot 405 Mi 16, 1991	Fr. 13 900.-
Suzuki Yitara Cabrio, 1992	Fr. 15 500.-
VW Golf GL 1800, 1992	Fr. 15 500.-
Toyota MR-2, GTi, 1990	Fr. 16 800.-
Ford Escort RS 2000, 1992	Fr. 18 000.-
Mercedes 420 SE, clim. airbag, 1986	Fr. 18 500.-
Nissan King-Cab 4x4, pont alu, 1990	Fr. 18 500.-
Honda Civic 1.5i aut. 3 portes, t.o.	Fr. 19 800.-
Nissan 200 SX coupé, ABS, 1993	Fr. 22 500.-
Honda Civic 1.6, 4x4, 1995	Fr. 22 500.-
Toyota Camry break 2.2, aut. clim. 1992	Fr. 22 900.-
Honda Aérodeck 2.2 clim., ABS, airbag, 1994	Fr. 23 000.-
Honda Aérodeck 2.0i	Fr. 24 500.-
Honda Accord 2.0i ES, ABS, clim. airbag, CD	Fr. 24 800.-
Honda Prélude 2.0i, 16V, aut., ABS, t.o.	Fr. 26 500.-
Honda Accord 2.2i, 16V, clim. ABS, t.o.	Fr. 25 900.-
Honda Prélude 2.5 Mugen, 4WS, ABS, t.o., clim.	Fr. 29 900.-

Achat - Reprise - Vente - Crédit - Leasing

Tél. 025 / 26 44 42

HONDA

La nouvelle Peugeot 406.



Elle constitue la synthèse idéale du plaisir et de la sécurité. Selon les versions, la 406 vous offre: airbag côté conducteur et passager, système padding dans les portières, sièges anti-sousmarinage, 3e feu stop ultrarapide à diodes, un détecteur de pluie et la sophistication d'une suspension arrière multi-bras qui fait de votre conduite un modèle de confort. Dès Fr. 26'400.-. **Pour que l'automobile soit toujours un plaisir.**

406
PEUGEOT



Sion: Garage Vultagio Frères S.A., av. Maurice-Troillet 84.
Salgesch-Sierre: Garage du Lion S.A., route de la Gemmi.
Brig-Gamsen: Automobile Blatter, Kantonsstrasse 61.
Champlan: Garage de la Côte, Aymon Frères. **Leytron:** Garage Besse Frères. **Naters:** Garage Furka, Carlo Franzoni, Furkastrasse 13. **Susten:** Garage du Rhône, Benno Schiffmann. **Villette:** Garage Droz.

Une loi moderne et novatrice

Le projet de loi sur la santé salué par la majorité des groupes du Parlement.

Satisfaction générale lors du débat d'entrée en matière de la loi sur la santé publique, présentée hier matin au Parlement valaisan, et qui a permis aux différents chefs de groupe de saluer l'excellence du travail accompli par la commission extraparlamentaire.

Rappelons dans les grandes lignes que cette nouvelle loi remplacera celle de 1961. Elle répond entièrement à l'évolution vécue dans le monde de la santé et consacre l'idée du respect de l'autonomie du patient. Un chapitre important est ainsi réservé aux relations entre patients et professionnels de la santé. L'introduction d'un tarif forfaitaire par type de cas, et non plus par

journée-malade, est prévue. Une notion libérale qui favoriserait la concurrence entre les établissements hospitaliers et une amélioration de la qualité. La recherche et les dons d'organes n'ont pas été oubliés par le législateur.

Deux bémols!

Que ce soit au sein du Parti démocrate-chrétien, du côté des radicaux et même des socialistes, on s'accorde à trouver cet instrument législatif progressiste et indispensable à une bonne gestion du secteur. Ainsi, Stéphane Rossini (socialiste) se réjouit de cette «loi intégrée», qui donne une place prépondérante aux relations entre patients et profession-

nels de la santé et aux dons d'organe. Pour Karl Summermatter (CSPO), la loi constitue une absolue nécessité, une base susceptible de poursuivre la réduction des coûts.

Deux bémols à cette vague d'enthousiasme, cependant, ont été émis par MM. Georges-Albert Héritier (libéral) et Walter Borter (CVPO). Le premier, tout en ne s'opposant pas à l'entrée en matière, déplore le fait que «l'on fasse beaucoup de bruit pour peu de changements réels». Pour M. Héritier et son groupe, la loi n'est pas spectaculaire, pas innovatrice et trop étatique.

Quant à M. Borter, député et directeur de l'hôpital de

Brigue, il s'inquiète du contrôle de l'Etat sur l'administration des hôpitaux. «J'en appelle au Parlement pour qu'il donne des marges de manœuvre aux établissements.»

Commentaires superflus

S'exprimant au terme des interventions, le président de la commission, Roland Gex (d.c.), s'est déclaré satisfait. Pour lui, l'unanimité de vue face à la loi repose sur l'excellence du travail de la commission et la vaste consultation préalable effectuée. Notons au passage que durant plus de deux mois, tous les milieux concernés ont pu adresser leurs communications et re-

vendications sur ce sujet délicat. Plus d'une centaine de réponses ont été enregistrées. Elles ont permis un consensus débouchant sur un gain de temps appréciable. Si divers articles seront ainsi modifiés, voire complétés, rien ne modifiera les deux points forts du projet de loi (maîtrise des coûts, garantie de la qualité et droits et devoirs réciproques des patients et des professionnels de la santé).

Dans son mot de la fin, le chef du Département de la santé publique ne pouvait manquer de répondre à l'attaque voilée des libéraux et aux revendications de M. Borter. Réponse pour le moins aisée qu'il appuya sur les déclara-

tions du Groupement des établissements hospitaliers valaisans (GEHVAL) qualifiant la loi de «bien conçue, conforme aux exigences et répondant aux dispositions légales et à nos besoins». Du côté des médecins, la Société médicale du Valais déclare: «L'avant-projet de loi sur la santé est complet et moderne.» Alors que le secrétaire de la Fédération des médecins suisses (FMH) affirme: «Le projet de loi sur la santé est le plus complet et le plus moderne que j'aie jamais rencontré. Je suis convaincu que ce projet va rayonner sur les autres cantons.»

Autant d'affirmations positives qui se passent de tout commentaire!

Ariane Manfrino

Construire, mais plus vite

La loi sur les constructions a été totalement révisée.

Tous les groupes politiques ont accepté hier l'entrée en matière sur la nouvelle loi cantonale réglant les procédures de construction. Cette loi était présentée en première lecture. Elle prévoit notamment de clarifier, de coordonner et d'accélérer les procédures de construction (voir NF du 26 octobre).

Minirévolution

Le projet de loi supprime l'effet suspensif automatique de la plupart des recours et menace de dommages et intérêts ceux qui sont infondés. Le projet précise aussi qu'il ne suffira plus d'être voisin pour déposer une opposition contre une construction, mais qu'il faudra faire valoir un intérêt propre digne de protection. Il met l'accent sur la protection de la nature et du patrimoine

bâti et propose la création d'une commission cantonale d'architecture qui aurait un rôle de conseil. Le député Alain Felley a présenté hier la révision totale de la loi sur les constructions en tant que rapporteur de la commission.

Autonomie communale

Lors du débat d'entrée en matière, la plupart des députés ont salué les aspects novateurs de cette loi, tout en formulant des réserves sur certains articles. Le député d.c. du Haut-Valais Stefan Truffer a parlé de «bon projet», mais regretté qu'il ne donne pas compétence aux communes pour les constructions dans les zones de sport et de détente situées à l'extérieur des zones à bâtir.

Le député d.c. Jean-Jacques

Rey-Bellet s'est dit satisfait que les compétences des communes n'aient pas été réduites par rapport à l'ancienne loi, mais il a demandé que l'on introduise l'obligation de faire élaborer les projets de construction par des personnes compétentes, comme demandé par la commission parlementaire. Un avis qui ne semblait pas partagé par d'autres députés.

Trop timide?

Le député libéral Eric Comina a trouvé le projet «trop timide». Il a avoué que son groupe avait été à deux doigts de refuser l'entrée en matière, mais qu'il se réservait le droit de demander toute une série de modifications. «Donnons-nous vraiment les moyens de diminuer toutes ces entraves à la construction qui sont tant

décriées», a-t-il lancé.

Le député radical Gérard Gillioz a salué les simplifications de procédures, mais a regretté que les associations d'architectes n'aient pas été consultées dans la phase d'élaboration définitive du projet de loi.

Ou trop forte?

Quant au député socialiste Henri Carron, il a notamment déclaré: «Il y a dans cette loi du bon et du moins bon», avant de préciser: «En paralysant les droits de recours et d'opposition, on les vide de leur substance.» Son collègue Thomas Burgener a pour sa part trouvé qu'il y avait encore trop d'articles dans cette loi. Les députés effectueront l'examen de détail de la nouvelle loi la semaine prochaine. (vp)

L'hôpital de Viège remis au pas

Intervenant en fin d'un après-midi chargé, le débat sur le projet de loi sur la santé publique a permis de passer en revue une trentaine d'articles sur les 160 contenus dans la loi. Comme prévu dans l'entrée en matière, les modifications apportées furent mineures, d'ordre souvent rédactionnel. Quelques articles, jugés plus délicats dans leur interprétation, furent renvoyés à la deuxième commission. On terminera aujourd'hui cet examen, avec notamment une demande émanant de plusieurs députés sur un article régissant la profession soumises à la loi. On notera la volonté d'inscrire, au même rang que les médecins, médecins-dentistes et pharmaciens, la catégorie des «chiropraticiens», une formation considérée comme équivalente. Une

discussion qui promet d'être intéressante et nourrie.

Créant l'effet de surprise, au terme de la journée, le conseiller d'Etat Raymond Deferr donna connaissance d'une décision du Tribunal fédéral. Confirmant le jugement du Tribunal cantonal, l'autorité suprême a donné raison à l'Etat du Valais dans un conflit avec l'hôpital de Viège. Dans les grandes lignes, un montant de 8 millions de francs, représentant un dépassement de crédit, sera mis à charge de la commune. Il s'agit, ici, d'une décision importante, montrant que tous les dépassements dans les investissements, les équipements et les frais d'exploitation seront mis à charge des propriétaires.

Dont acte! (am)

La gauche mécontente

L'adaptation des allocations familiales au renchérissement différée.

Par 75 voix contre 26, le Grand Conseil a refusé de suivre le groupe socialiste qui proposait d'adapter les allocations familiales au renchérissement.

Pour justifier sa requête, la gauche s'appuyait sur la loi sur les allocations qui prévoit une telle mesure dès qu'intervient une modification de 5% de l'indice des prix à la consommation. Pour le groupe socialiste, cette condition est

aujourd'hui remplie.

Le chef du Département des affaires sociales, le conseiller d'Etat Serge Sierro, ne l'a pas entendu ainsi et il a donné au moins quatre raisons de ne pas entrer en matière.

Primo, les allocations versées par le Valais sont les plus élevées de Suisse.

Secundo, une hausse des allocations mettrait en difficulté de nombreuses entreprises,

comme l'a d'ailleurs rappelé, au nom du groupe radical, le député Jacques-Roland Courdray: «un relèvement de 5% correspond, pour une entreprise occupant dix ouvriers, à trois salaires mensuels.»

Tertio, l'effort du canton en la matière correspond à une dépense de 19 millions. Par les temps qui courent, 800 000 francs supplémentaires seraient trop lourds à supporter, sans compter que les petits et

moyens salaires recevront une aide accrue en matière d'assurance maladie.

Quarto, l'adaptation n'est pas obligatoire mais facultative car elle doit tenir compte de la situation économique et sociale dans sa globalité.

Conclusion, le Conseil d'Etat a renoncé à cette adaptation pour 1996.

Seul le groupe chrétien-social du Haut-Valais a soutenu la proposition socialiste, qui a témoigné de son étonnement et de son profond mécontentement. (rp)

L'USV proteste

La décision du Grand Conseil - suivant en cela le gouvernement - de ne pas augmenter les allocations familiales aux salariés a fait l'objet d'une protestation de l'Union syndicale valaisanne par son président, Germain Varone. Dans un communiqué diffusé hier, l'USV argumente sur la base de la loi en vigueur, qui prévoit une adaptation de ces allocations dès que l'indice le justifie. Ces conditions sont réunies, estime l'USV, s'appuyant sur une constatation du service cantonal disant que le montant actuel correspond à l'indice 137,5 de décembre 1992.

«Le canton du Valais se targue volontiers d'avoir les allocations familiales les plus élevées de Suisse, nous l'avons entendu tout au long de la dernière campagne électorale. Mais il se targue moins volontiers d'avoir les salaires les plus bas de Suisse. Le canton

du Valais se situe, en effet, d'après les branches économiques, entre le 17e et le 25e rang sur 26 cantons et pour les femmes, aucune surprise, elles se retrouvent au dernier rang...

De plus, selon un rapport, édité dans le cadre du programme national de recherche, «Changement des formes de vie et sécurité sociale», un enfant coûte en moyenne 1100 francs par mois. Il est donc impensable de ne pas accorder aux familles valaisannes l'adaptation des allocations familiales en 1996. D'autant plus que certaines d'entre elles doivent vivre avec une somme de 2500 francs par mois. Pour celles-ci, une augmentation des allocations familiales est indispensable.

L'Union syndicale valaisanne s'insurge contre la décision du Conseil d'Etat de ne pas adapter les allocations familiales en Valais, car cette

décision prêterait une grande partie de la population qui rencontre de plus en plus de difficultés.

Cette décision porte préjudice à l'économie de marché elle-même, car elle érode la confiance que les citoyennes et les citoyens peuvent avoir en la reprise économique.

Aujourd'hui, en ratifiant cette décision, la majorité du Grand Conseil a démontré le peu de cas qu'elle faisait des familles à revenus modestes; sa seule préoccupation est la défense des intérêts de l'économie. Si nous pouvons comprendre en partie cette préoccupation, il reste néanmoins que cette même économie laisse de nombreuses personnes sans revenus et avec des baisses de salaires difficilement compatibles avec une véritable politique familiale.

C'est une gifle que le Grand Conseil vient d'assener à toutes les familles valaisannes. (c)

Education 2000, quid?

La plupart des questions portant sur le budget 1996 des départements confiés à la responsabilité du conseiller d'Etat Serge Sierro ont eu trait à Education 2000. Ce projet, à l'instar d'Administration 2000, devrait permettre de réaliser de substantielles économies tout en sauvegardant la qualité de l'enseignement, voire en l'améliorant.

Questions lancinantes posées à de nombreuses reprises, à chaque débat portant sur l'instruction publique: où en est Education 2000? Pourquoi le Département accumule-t-il un tel retard coûteux dans la réalisation de ce projet?

La réponse du conseiller d'Etat Serge Sierro ne souffre aucune réplique tant elle fut vigoureuse de transparence, mais elle n'a cependant apporté aucun éclairage direct sur la future organisation de l'instruction publique.

La raison en est simple, les

responsables du projet n'en sont encore qu'au stade des évaluations. C'est l'an prochain, confirme M. Sierro, lorsque le rapport d'évaluation aura débouché sur des propositions, que l'on pourra entrer dans la phase créative.

Discours magistral de M. Sierro qui s'y entend à merveille pour démontrer «l'efficacité de la double rationalité pédagogique et économique d'Education 2000!»

Concrètement, il faudra encore attendre.

Technicum de Lucerne

A l'unanimité, le Grand Conseil a accepté, en deuxième lecture, la loi modifiant le décret relatif à l'adhésion du Valais au nouveau concordat intercantonal concernant l'admission des étudiants au Technicum de Suisse centrale à Lucerne. Coût à charge du Valais: 192 000 francs. (rp)

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS, LES COMMUNES DE LA RÉGION (QUI NE SONT PAS LES COMMUNES DESSERVIES) SERONT ÉGALEMENT APPELÉES À FOURNIR 20% DE LA «PART CANTONALE DE L'INDEMNITÉ», PAR SOLIDARITÉ. LE DÉPUTÉ SOCIALISTE HAUT-VALAISAN PETER JOSSEN A REGRETTÉ LE TRANSFERT DES CHARGES FINANCIÈRES EN DIRECTION DES COMMUNES.

Autre problème: les transports touristiques ne sont pas cofinancés par la Confédération. Berne va par ailleurs continuer à diminuer ses dépenses dans le domaine des transports publics. Ce qui fait craindre à la députée Marie-Claire Frossard que certaines dessertes ne soient supprimées sur les tronçons non rentables. (vp)

PUBLICITÉ

26^e SALON DES ANTIQUAIRES LAUSANNE BEAULIEU 11-19 NOVEMBRE 1995



LAUSANNE BEAULIEU 11-19 NOVEMBRE 1995
LUNDI - VENDREDI 14 H - 21 H 30
SAMEDI ET DIMANCHE 10 H - 20 H
LE RENDEZ-VOUS ANNUEL
La rareté s'expose, rencontrez-la!
Dans un cadre exceptionnel, sur plus de 6000 m², soixante-cinq exposants vous livrent leurs plus belles pièces d'art et de collection. Le rendez-vous annuel des passionnés, des amoureux de l'authentique, du raffiné et du rare.
Exposition spéciale: Tissages anciens ou les trésors d'Indonésie 22-348747/ROC

Quantité moyenne et qualité exceptionnelle

Bilan des vendanges valaisannes.

La réalité se situe nettement en dessous des prévisions quant à la quantité de raisin encavée en Valais. Le laboratoire cantonal publie aujourd'hui les résultats définitifs qui ne corroborent pas les pronostics circulant dans les milieux autorisés, estimant la récolte à environ 52 millions de litres. Dans un communiqué signé conjointement avec l'Office de promotion pour les produits de l'agriculture valaisanne (OPAV) et l'Organisation professionnelle pour l'économie viti-vinicole valaisanne (OPEVAL), ce dernier donne état d'une vendange se situant à 47,4 millions de litres, dont 22,6 de vins blancs et 24,8 de vins rouges. «Du point de vue quantitatif, précise-t-on, les vendanges valaisannes de cette année peuvent être qualifiées de moyennes.» En effet, par rapport à 1994 et à ses 41 millions de litres - la récolte la plus faible de ces quinze dernières années - les statistiques officielles laissent apparaître une récolte légèrement inférieure à la moyenne décennale.

blancs et de 50,7 pour les rouges en 1994.)»

La marche en avant

Au-delà de la quantité, régie aujourd'hui par une limitation au mètre carré, s'impose la qualité. D'elle dépend, en fin de compte, le placement du produit. Pour 1995, un message d'enthousiasme est possible. D'une même voix, le laboratoire cantonal, l'OPAV et l'OPEVAL qualifient la vendange d'idyllique et idéale. «Idyllique quant aux conditions atmosphériques durant lesquelles elle s'est déroulée et idéale quant à la qualité du

raisin.» On se plaît ainsi à rappeler l'état sanitaire parfait du raisin, ainsi qu'un degré de maturité optimal avec un taux d'acidité plus élevé que d'habitude. «Ce qui constitue un facteur positif.»

Les teneurs en sucre sont supérieures aux moyennes décennales. «Certaines spécialités comme l'amigne, la malvoisie et l'ermitage dépassent les 100 degrés Oechsle.» Précisons, pour information, que le fendant se situe à 79,2 degrés, le johannisberg à 90,6, le pinot noir à 93,1 et le gamay à 88,7.

«Ces conditions exceptionnelles se retrouvent, naturellement, dans le vin.» Les premières dégustations permettent d'affirmer que le 1995 sera un tout grand millésime. Les fendants sont très équilibrés, vifs, fruités, friands. Les rouges, en particulier les dômes et les pinots noirs, sont exubérants d'arômes, harmonieux, puissants et structurés. Rarement, s'exclament les responsables viticoles, un millésime n'a suscité une telle unanimité dans les compliments.

«La marche en avant du Valais vinicole, vers une qualité toujours plus élevée, se poursuit.»

Ariane Manfrino



Les conditions atmosphériques ont influencé favorablement la qualité des vendanges cette année.

Nouvelle assurance

La nouvelle assurance bâtiment Helvetia Patria offre pour la première fois aux propriétaires de maisons individuelles, à partir d'une source unique, des solutions d'assurance et de financement faites sur mesure.

res de logements peuvent bénéficier d'un large éventail de services gratuits, parmi lesquels une ligne téléphonique de secours S.O.S. ouverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre, des renseignements juridiques oraux sur tous les problèmes touchant le bâtiment, une libération automatique du paiement des primes en cas d'invalidité consécutive à un accident, et le versement d'avances sur sinistre.

Source unique

SAINT-GALL - BÂLE. - Avec l'Helvetia Patria, toute personne qui construit ou achète un logement en propriété peut maintenant résoudre avec un seul interlocuteur toutes les questions d'assurance et de financement, en les combinant individuellement. En plus de la couverture des risques habituels construction et bâtiment Helvetia Patria, les clients peuvent assurer, avec la nouvelle assurance bâtiment Helvetia Patria, une série de dommages particuliers. En outre, les propriétaires de maisons peuvent bénéficier pour la première fois d'un financement de leur logement propre avantageux du point de vue fiscal, avec ou sans utilisation des capitaux de la prévoyance professionnelle.

Avec l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur l'encouragement à la propriété du logement le 1er janvier 1995, les moyens financiers accumulés dans le cadre de la prévoyance professionnelle peuvent être affectés en partie à l'achat d'un logement occupé par l'acquéreur lui-même. Dans la plupart des cas, un financement partiel avec mise en gage du capital de prévoyance disponible ou nécessaire est recommandé. Cette solution permet d'investir moins de fonds propres au comptant. Au lieu du classique remboursement des hypothèques bancaires par acomptes en espèces, l'Helvetia Patria propose des plans d'amortissement et de prévoyance intéressants du point de vue fiscal. A cela s'ajoute une protection d'assurance sur mesure en cas de décès ou d'invalidité. Mais surtout, la conclusion d'une police d'amortissement indirect permet de libérer à nouveau, au moment choisi, les fonds de caisse de pensions touchés à l'avance ou d'autres moyens financiers analogues, et de les affecter à d'autres objectifs, en particulier au financement de la retraite. (c)

Sécurité complète

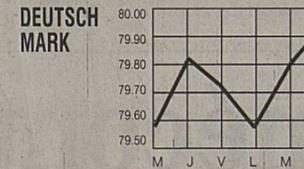
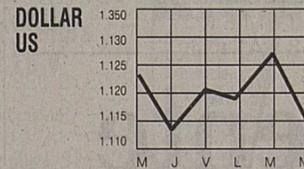
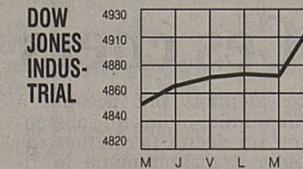
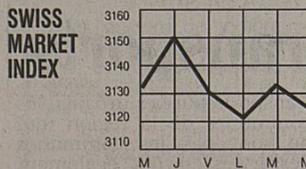
Le nouveau produit offre en particulier une assurance des aménagements extérieurs et une couverture des installations techniques du bâtiment telles qu'ascenseurs et installations de climatisation, de chauffage et d'alarme. Il propose également, pendant la durée de la construction de la maison, une assurance responsabilité civile maître d'ouvrage.

Services gratuits

Désormais, tous les proprié-

S'exprimant sur la répartition entre rouges et blancs, les professionnels confirment une tendance nette depuis plusieurs années. «On observe qu'un encépagement plus important en rouge se confirme. Le rapport blanc-rouge est nettement plus faible que l'année précédente. (47,7% pour les blancs contre 52,3 pour les rouges en 1990, alors qu'il était de 49,3 pour les

Bourses et valeurs



	14.11	15.11		14.11	15.11
SPI	2023.30	2018.15	DAX	2197.29	2186.17
SMI	3133.00	3124.80	DJ Industrial	4871.81	4922.75
S & P 500	589.29	593.96	Hong Kong	9407.37	9431.38
Toronto	4572.16	4560.49	Sydney-Gesamt	2124.60	2110.30
Nikkei	17802.50	17682.70	MIB	896.00	886.00
Financ. Times	3547.90	3571.40	CAC 40	1838.21	1875.18

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	14.11	15.11
Adia p	174	173
Alusuisse p	919	919
Alusuisse n	919	917
Ascom p	1120	1120
Baer Holding p	1375	1370
Bâloise n	2275	2210
BBC p	1316	1305
Ciba-Geigy p	1002	989
Ciba-Geigy n	1004	991
Clariant n	374	365
CS Holding n	116	115.75
Electrowatt p	339	341
EMS Chemie p	5115	5050
Fischer p	1575	1550
Holderbank p	850	851
Mercur n	275	270
Nestlé n	1196	1198

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	13950	14200
Argent	188	203
Platine	15085	15335
Vrenel Fr. 20.-	80	90
Napoleon	77	87
Kruger Rand	430	445

Fonds de placements

	14.11	15.11
Credis Investment Funds		
USA	1413.99	1413.99
MMF CS	1868.31	1868.32
MMF Ecu	1500.38	1500.39
MMF FF	6685.37	6685.38
MMF Fin	1277.78	1277.79
MMF Str	6122.79	6122.8
MMF US	1929.02	1929.03
S+M C. Sz. Str	220.75	225.15
Eq Fd Em. M.	908.71	908.72
Eq Fd LA US	707.51	707.51
Eq Fd C. E. DM	925.95	925.96
Eq Fd C. USA	1307.01	1307.02
Cap. 1997 DM	1723.02	1723.03
Cap. 2000 DM	1407.71	1407.71
Cap. 2000 Str	1520.49	1520.5
B Fd-DM B	1562.31	1562.31
B Fd-CS B	1136.05	1136.06
B Fd-FF B	1136.05	1136.06
B Fd-E B	816.38	816.39
B Fd-OS B	1337.04	1337.05
CS Pl Inc Str A	1004.75	1004.75
CS Pl Inc Str B	1074.47	1074.48
CS Pl Bld Str	1045.57	1045.58
CS Pl. Grwth Str	960.38	960.38
Cred. Eq. Fd. Bl-Ch A	251.54	251.55
Cred. Eq. Fd. Bl-Ch B	266.17	266.18
Crd. E. Fd. Germany A	245.61	245.61
Crd. E. Fd. Germany B	263.39	263.4
CS Gold Valor Str	143.65	146.55
CS Tiger FFS	1239.55	1264.4
CS EU Valor Str	217.75	222.5
CS Act. Suisses	902.57	920.75
CS Bd Valor DM	116.13	117.29
CS Bd Valor Str	117.11	118.25
CS Bd Valor US\$	121.33	122.54
CS Conv. Valor Str	162.75	164.35
CS Fonds-Bonds Str	89.75	91
Credis Bd Fd ECU A	106.49	106.5
Credis Bd Fd ECU B	197.84	197.85
Crd. Bd Fd Gulden B	172.45	172.46
Crd. Bd Fd Europe A	217.16	217.17
Crd. Bd Fd Europe B	368.41	368.42
CS Euroreal DM	104.16	103.4
BPS P. Inc. Str	1151.92	1151.92
BPS P. I.G. Str	1144.79	1144.79
BPS P. G. Str	1104.11	1104.11
BPS P. I.G. DM	1205.21	1205.21
BPS P. G. DM	1181.91	1181.91

Bourses étrangères

	14.11	15.11
PARIS (FF)		
CCF	241	244.1
Gener. des Eaux	488	511
Total	311	319.5
Alcatel	434.6	426
Suez	192.8	199
Lafarge	333.5	343.1
LVMH	945	956
ONGF	150.5	158.9
Mitsubishi Bank	2040	2020
NEC	1350	1290
Olympus	950	948
Sanyo	2200	2160
Sanyo	513	512
Sharp	1380	1350
Sony	4970	4880
TDK	5210	5130
Thoshiba	737	720
NEW YORK (\$US)		
Abbot	39.375	39.75
Aetna Life	73.875	73.75
Allied Corp.	45	44.625
Amexco	42.125	42.75
Am Int. Group	85.5	85
Am Medical	28.5	28.625
Anheuser-Busch	65.375	66.25
Apple Computer	41.5	41
Atlantic Richfield	109.625	108
ATT	63.25	64.5
Avon	71	72.125
Bankamerica	58.875	59.375
Baxter	38.75	38.875
Black & Decker	35.125	35.375
Boeing	71.5	74
Bristol-Myers	79.375	80
Burlington North.	0	0
Caterpillar	56	56
Chase Manh.	57.375	57.625
Chrysler	47.75	49.375
Coastal Corp.	31.625	32
Coca-Cola	74	74.25
Colgate	69.125	70.5
Compaq Comput	51.625	51.875
CPC Int.	66	66.875
CSX	84.875	85.375
Data General	12.875	12.75
Digital	53.75	55
Dow Chemical	69	69.25
Dow Jones Co.	36.25	36.25
Dupont	63.75	64.75
Eastman Kodak	68.25	69
Exxon	76.875	77.75
Federal Express	79.375	78
Fluor	56.25	55.75
Ford	28.75	29.125
General Dyn.	58.375	59.125
General Electric	65.5	66
General Mills	55.625	55.875
Gen. Motors	45.375	46.625
Gen. Signal	30.75	30.875
Gillette	49.75	50.625
Goodyear	40.125	40.375
Halliburton	41.625	41.625
Heinz H.J.	31.75	32.5
Hewl.-Packard	89.125	92.25
Hilton Hotels	66.75	66.625
Home Depot	43.5	43.875
Homestake	16.125	15.75
Honeywell	43.5	43.25
Humana Inc.	25.25	22.25
IBM	95.375	95.625
Intel	65.125	64.75
Intern. Paper	35.125	34.875
ITT	120.875	121.5
Johns. & Johns.	83.25	85.875
Kellog	73.5	74.25
Kimberly Clark	72.625	72.625
K mart	7.875	7.75
Lilly Eli	97	99.5
Limited	18	17.5
Litton	42	42.25
McGraw-Hill	84.75	84.625

AMSTERDAM (HFL)

ABN Amro	69.8	70
Akzo	173.7	175.1
Bois-Wessanen	31	30.7
Elsiever	20.7	20.7
Fokker	8.4	8.2
ING	98.3	100
Philips	59.7	58.3
Royal Dutch	195.7	195.7
Unilever	203.1	202.2

FRANCFORT (DM)

AEG	139	138
Allianz N	1140 K	1140 K
BASF	308.9	307.4
Bayer	367.1	363.2
BMW	784.5	777.5
Bay. Vereinsbk.	40.15	39.65
Commerzbank	322.7	323
Daimler Benz	635	637
Deutsche Bank	452.2	450
Dresdner Bank	65.44	64.95
Hoechst	38.5	38.15
Kaufhof	360	360
Linde	468	466
MAN	860	865
Mannesmann	474.8	476
Schering	95.6	95.75
Siemens	739	736.5
Thyssen	131.5	132
VEBA I	56.97	56.7
VIAG	555.5	550.5
VW	468.7	462.2

TOKYO (Yen)

Casio Computer	866	850
Daewa Sec.	1240	1200
Fujiwara Ltd	1170	1160
Hitachi	1030	1000
Honda	1830	1820
Kamigumi	881	886
Marui	1770	1780

Autres titres

Agie n	79	79
Ares Seroon	745	745
BB Biotech p	2600	2600
BCV	290 d	290 d
BK Vision p	1465	1470
Bobst p	1760	1765
Buehrer Holding	690	680
Buehrle p	92 t	91
Crossair p	570	560
Fischer n	301 d	302
Fotalabo p	382	380
Galenica n	362 d	362
Gen. Berne n	1240 t	1285
Hero p	548	547
Hero n	149	145
Hilti bp	912	905
Immuno	680	676
Interdiscount p	132	130
Jeimol p	0	574
Landis & Gyr n	675	670
Lindt Sprngli p	18300 t	18300
Logitech n	123 d	125 of
Michelin	530	525 a
Merck	1065	1065
Motor Col.	2010	2005
Mövenpick p	445	430
OZ Bank p	600	600
Pargesa Holding	1395 d	1400 d
Phonak Holdg n	900	935
Pirelli bp	125	125
Publicitas n	1185	1200 d
Publicitas bp	1050 d	1060
Richemont	1660	1655
Saurer n	415	415
Schindler p	5525	5525 t
Schindler bp	1100	1115
SIG n	1200	1190 d
Sikka n-A-	297	295
Sikka p-B-	53 t	51
Surveillance n	392 d	384 d
Tege Montreux	46	45
Von Roll p	24.5 t	24

GOSPEL Radio Rhône

Dimanche, 19 nov., à 20 h
Sion, La Matze

The Jackson Singers (USA)
Gospel et Spiritual-Songs qui nous tiennent à cœur. Lors de leurs concerts, on se sent dans les coins les plus «noirs» de Harlem.

Location: Sion, Biletel, Off. du Tourisme, tel. 027 - 22 85 93

CREDIT SUISSE

UN APPORT DU CS A LA CULTURE

AVANT-BOURSE

Astra	17	17 t
Danzas n	1020	1045
Feldschlöss. p	3200 d	3200 d

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-	
USA	1.1155 1.1495
Angleterre	1.748 1.8
Allemagne	79.95 81.65
France	23.08 23.58
Belgique	3.89 3.97
Hollande	71.3 72.9

VALCOM CENTER

Invitation à l'inauguration
les 16, 17 et 18 novembre
au Centre Magro à Uvrier

Informatique, multimedia,
gestion, loisirs...

- Multimedia
- Windows 95
- Windows NT
- Scanner AGFA
- Montage vidéo
- Imprimantes
- Réseaux d'entreprise
- Planet Internet
- Disque optique
- Education
- Comptabilité
- Gestion
- Logiciel PAO/DAO
- apéritifs

ainsi que nos gammes d'ordinateurs

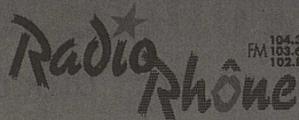


CENTRE TECHNIQUE:
réparation, dépannage, entretien de toutes
marques d'ordinateurs, serveurs, imprimantes

Nos prix...?
Venez nous rendre visite
Promotions et prix spéciaux
pendant 3 jours

POUR
ENTREPRISES
ET PRIVÉS

Spécial
informatique
SUR



le samedi
18 novembre
en direct de
**VAL-COM
CENTER**



VAL-COM TECHNOLOGIE
BÂTIMENT VAL-COM
1958 SAINT-LÉONARD/SION
Téléphone 027/316 088
Téléfax 027/316 189
Support 157 5009
BBS serveur 027/316 085



VAL-COM CENTER
CENTRE MAGRO
1958 UVRIER/SION
Téléphone 027/316 097
Téléfax 027/316 189

SUPER MARCHÉ

**Gruyère
surchoix
doux - salé
mi-salé**

15.-
kg

PLACETTE
Sion - Sierre

RÊVEZ-VOUS

ROTIN?

ALORS VISITEZ

KATAÏ

Le No 1 du rotin en Suisse

Dès la sortie VEVEY suivre Z.I. de Fenil
1804 Corsier Tél. 021/922 78 87 22-358589/ROC

Demandez
notre
catalogue!

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

**Secrétariat médical
secrétariat commercial**

Réadaptation professionnelle
en 15 semaines dès le 15 janvier 1996
tous les matins + 2 après-midi ou le mardi et jeudi
toute la journée pour les personnes ayant un CFC
d'employée de commerce.

S'adresser à l'Ecole Pratique préc. Blanc S.A., rue
de Bourg 47, 1003 Lausanne.
Tél. (021) 323 54 50.

022-354693

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale

François Daver, rédacteur en chef responsable;
Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions;
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,
Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pi-
chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric
Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs;
Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-
Pierre Bahier, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris,
Christian Michelod, Christian Rappaz, rédac-
teurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publi-
citaire; Casal, paricaturiste. Magazine: Manuela
Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé

43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,
téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bu-
reau, ils peuvent être transmis directement à la
rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, télé-
phone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:
289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annoncées de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de
25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 50 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (co-
lonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur
abonnement d'espace.
TVA 6,5% en sus.

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **155 08 07**

Pour faire de la place
à la nouvelle collection,
du 15 novembre au 15 décembre,
vente de belles

**robes de mariée
à 50%**

BOUTIQUE *Elsy*

Route de Saint-Légier 5 - VEVEY
Ø (021) 921 53 45
Ouvert dès 14 h.
Le soir uniquement sur rendez-vous
Fermé le lundi
Parking derrière la maison



LA NOUVELLE CHRYSLER NEON. UNE SUPER-AMIE,
UNE GRANDE VOITURE.



La Neon réalise une nouvelle synthèse entre
l'homme et l'automobile. Un luxe de détails ca-
ractérise son équipement de série. Plus d'espace
grâce à son révolutionnaire Cab-Forward-
Design. Plus de sécurité avec ABS et airbags
full size pour conducteur et passager avant. Plus
de confort avec chaîne hi-fi, climatisation (sur
demande), direction assistée, tempomat, lève-
glaces électriques à l'avant, verrouillage central,
sièges arrière rabattables 2/3-1/3. Plus de plaisir
grâce à une motorisation 4 cylindres, 2 l, 16
soupapes, 98 kW (133 CV), traction avant, sus-
pension à roues indépendantes avant et arrière.
Le tout pour Fr. 26 550.- (TVA incl.). Chrysler
Neon: une super-amie, une grande voiture.

AUTO-PÔLE
GARAGE - CARROSSERIE
René Vultagio SA Route d'Aproz 4
1950 SION Tél. 027/23 75 12

CHRYSLER
Built to set you free.

Suisse-UE: cahoteux...

BERNE. - Le Conseil fédéral ne voit pas de raison de modifier le mandat helvétique pour les négociations avec l'UE. Il ne comprend pas pourquoi l'UE place la barre au niveau de l'EEE pour la libre circulation des personnes, alors que son offre est inférieure dans les autres dossiers, a indiqué le vice-chancelier Achille Casanova.

Le Conseil fédéral a qualifié hier de «constructives» les rencontres de Jean-Pascal Delamuraz et Moritz Leuenberger avec quatre commissaires européens en début de semaine. Ces discussions ont

permis de préciser les positions de chaque partie, a expliqué à la presse M. Casanova.

De nettes divergences demeurent toutefois entre l'Union européenne (UE) et la Suisse sur les deux dossiers délicats de la libre circulation des personnes et du trafic routier. Le Conseil fédéral a décidé de poursuivre les négociations bilatérales de manière «conséquent et ciblée» pour parvenir à un rapprochement dans ces deux domaines et dans celui de l'aviation civile. Les négociations ont enregistré des progrès substantiels

dans les cinq autres domaines, a constaté le gouvernement avec satisfaction.

En ce qui concerne la libre circulation des personnes, les négociateurs suisses ont proposé des améliorations substantielles sur le plan qualitatif pour les Européens vivant en Suisse. Mais l'offre suisse ne correspond pas à une circulation complètement libre. Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a confirmé devant ses collègues qu'une clause évolutive, comme l'a proposée la Suisse, signifierait l'engagement à négocier ultérieurement sur la libre circulation

complète des personnes.

Le Conseil fédéral est attentif aux signes émis par les milieux politiques à ce sujet, a répondu M. Casanova à la question de savoir si une modification du mandat de négociation était prévue. Ainsi, le gouvernement a pris acte il y a une année déjà des premières menaces de référendum contre un éventuel accord sur la libre circulation des personnes. Aujourd'hui, il constate que les présidents de deux partis gouvernementaux - PRD et PDC - sont plutôt favorables à la libre circulation, a expliqué M. Casanova. (ats)

Le Conseil fédéral en bref

Lors de sa séance d'hier, le Conseil fédéral a encore traité, notamment, des sujets suivants.

Divorcé: il a adopté le message sur le nouveau droit du divorce à l'intention du Parlement. Le ministre de la Justice Arnold Koller le présentera le 21 novembre prochain.

Sécurité militaire: il a adopté une nouvelle ordonnance sur les tâches et l'organisation du service de la sécurité militaire. Elle entrera en vigueur le 1er janvier prochain, tout comme la loi sur l'armée et l'administration militaire.

Nouvelle présidente: il a nommé pour la première fois une femme à la présidence de l'Autorité indépendante des plaintes en matière de radiotélévision. Dès janvier prochain, Ursula Nordmann-Zimmermann, 52 ans, professeuse à Neuchâtel, domiciliée à Lausanne, succédera à Felix Auer, qui se retire pour des raisons d'âge.

N4: il a annulé le projet général pour le tronçon de la N4 entre Affoltern am Albis et Fildern (ZH) datant de 1970. Il en a approuvé un nouveau prévoyant un tunnel de 4,9 kilomètres à travers l'Isliberg.

Céréales: il a approuvé le message sur la convention sur le commerce des céréales de 1995. Le but de cet accord est de promouvoir la coopération internationale dans le commerce de céréales pour assurer l'alimentation sur le plan mondial. (ats)

Sanctions contre le Nigeria Restrictions sur les visas, blocage de crédits.

BERNE. - La Suisse a décidé d'autres sanctions contre le Nigeria après l'exécution de neuf militants des droits de l'homme vendredi dernier.

Le Conseil fédéral a examiné hier les conséquences de la pendaison de l'écrivain Ken Saro-Wiwa et de huit autres opposants nigériens d'ethnie ogonie. Le conseiller fédéral Flavio Cotti a informé ses collègues des mesures prises par le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) après le rappel de l'ambassadeur suisse en poste à Lagos

samedi dernier.

Le DFAE a restreint l'octroi de visas aux membres des autorités nigériennes et à leur entourage, a indiqué hier à la presse le vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova. L'octroi de visas relève désormais des services centraux à Berne et non plus de l'ambassade de Suisse à Lagos.

Le Conseil fédéral a en outre demandé aux représentants suisses auprès de la Banque mondiale d'intervenir auprès du conseil d'administra-

tion de l'International Finance Corporation. Ils doivent faire pression auprès de cette agence de la Banque mondiale pour qu'elle n'alloue pas de crédits pour la construction d'un gazoduc et d'une usine à gaz au Nigeria.

D'autres actions sont à l'étude. Mais la Suisse n'entend pas faire cavalier seul: elle entend coordonner ses activités avec celles des autres Etats. «Les démarches isolées sont généralement sans grande portée», a souligné M. Casanova. (ats)

Trafic nucléaire: tour de vis

BERNE. - La Suisse poursuivra désormais le trafic de matériel nucléaire plus sévèrement. Le Conseil fédéral a adapté hier l'ordonnance atomique aux prescriptions internationales plus strictes sur le contrôle des marchandises nucléaires. Il a aussi mis en vigueur la révision de la loi sur l'énergie atomique au 1er décembre.

La révision partielle de la réglementation en vigueur répond à la recrudescence du commerce illégal d'articles nucléaires, ainsi qu'au réarmement qui se poursuit dans

plusieurs pays du Proche et du Moyen-Orient. Adoptée le 3 février dernier par les Chambres, elle fixe des prescriptions beaucoup plus sévères sur les peines encourues en cas de contravention dans le commerce d'articles ou de techniques (savoir-faire) nucléaires.

Jusqu'à présent, le trafic était puni de 20 000 francs d'amende au maximum. Dès le 1er décembre, la peine encourue sera l'emprisonnement ou l'amende jusqu'à 1 million de francs. Dans les cas graves, elle pourra aller jusqu'à dix

ans de réclusion ou 5 millions de francs. Les délais de prescription seront étendus et le courtage sera soumis au régime de l'autorisation.

Quant à la modification de l'ordonnance atomique, elle se fonde sur les nouvelles directives établies par le groupe des pays fournisseurs nucléaires. Cette instance internationale de contrôle, dont la Suisse fait partie, a rendu les conditions pour le commerce d'articles nucléaires sensibles plus strictes et en a complété la liste. Elle a aussi institué un contrôle plus complet de l'exportation de technique. (ats)

Loèche au cœur de Mercure

Un réseau international de données sur l'environnement.

BERNE. - La Suisse va participer à la réalisation du réseau de transmission international de données sur l'environnement Mercure. Le Conseil fédéral a autorisé hier la ratification de l'accord correspondant. La station principale de Mercure sera installée à Loèche par les PTT.

Le projet prévoit la collaboration de six pays européens (Belgique, Grande-Bretagne, Norvège, Autriche, Espagne et Suisse) avec l'Agence spatiale européenne dans le domaine des télécommunications pour la transmission de données concernant l'environnement. Le but est de permettre aux services compétents de tous les Etats d'obtenir sûrement et rapidement les informations nécessaires pour prendre des décisions ou pour entreprendre des recherches.

Mercure a été spécialement conçu pour les besoins du programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUÉ). Lors d'une procédure de consultation, les cantons et les milieux intéressés se sont déclarés favorables à la participation de la Suisse au projet ou n'ont pas formulé d'objections, selon le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Au total, Mercure coûtera quelque 15,3 millions de francs. La part de la Suisse atteint 4,07 millions. La station principale du projet sera placée à Loèche. Les travaux d'installation, d'exploitation et d'entretien ont été confiés aux PTT. L'industrie suisse participe elle aussi à la construction par la fourniture d'équipements techniques. Le volume de commandes devrait dépasser le million de francs, estime le DFAE. (ats)

Cartes redistribuées

Le Conseil fédéral fignote son organisation.

BERNE. - Le nouveau conseiller fédéral Moritz Leuenberger est désormais le remplaçant de son collègue Arnold Koller au Département fédéral de justice et police. Le Conseil fédéral a procédé hier à d'importants changements dans les suppléances. Ruth Dreifuss est remplaçante du ministre de l'Economie publique. Seuls Jean-Pascal Delamuraz et Flavio Cotti restent remplaçants dans les mêmes départements que jusqu'ici.

Voici donc la nouvelle répartition des départements, avec leur titulaire et, entre parenthèses, son remplaçant. - Affaires étrangères: Flavio Cotti (Jean-Pascal Delamuraz). - Intérieur: Ruth Dreifuss (Flavio Cotti). - Justice et police: Arnold Koller (Moritz Leuenberger). - Militaire: Adolf Ogi (Kaspar

Villiger). - Finances: Kaspar Villiger (Arnold Koller). - Economie publique: Jean-Pascal Delamuraz (Ruth Dreifuss). - Transports, communications et énergie: Moritz Leuenberger (Adolf Ogi).

Vellerat en votation

Le Conseil fédéral a décidé de soumettre cinq objets à votation fédérale le 10 mars prochain. Le corps électoral se prononcera sur le transfert de Vellerat au Jura, sur l'article constitutionnel sur les langues, ainsi que sur trois arrêtés fédéraux faisant partie du programme d'assainissement des finances. (ats)

PUBLICITÉ

Profitez de nos SUPER SOLDÉS DU MOIS

GARAGE QUEST

Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

Opel Ascona GL 2.0i	-7 900.-	6 500.-
Opel Calibra 2.0i 16V 150 CV	-22 200.-	20 800.-
Opel Calibra 2.5i V6 170 CV	-32 500.-	31 000.-
Opel Kadett 1.8i Frisco CVAN	-12 900.-	11 400.-
Opel Omega 2.4i ABS Special	-17 900.-	16 400.-
Opel Omega 2.0i GL	-9 300.-	7 900.-
Opel Omega 2.0i LS CVAN	-9 900.-	8 600.-
Opel Vectra 2.0i GL 4x4	-12 900.-	11 400.-
Opel Vectra 2.0i CD	-22 900.-	21 800.-
Opel Vectra 2.5i CDX 170 CV climat.	-27 900.-	26 500.-
Audi 90 2.2i	-5 900.-	4 300.-
Ford Escort 1.8i 16 V ABS	-16 600.-	15 100.-
Ford Fiesta CLX 1.4i	-10 500.-	9 300.-
Ford Orion 1.6i Ghia	-15 600.-	14 100.-
Nissan 200 SX 1.8i turbo 170 CV aut. coupé sport	-18 200.-	16 900.-
Peugeot 605 24V V6	-18 900.-	17 200.-
Subaru Justy 1.2i 4x4	-12 900.-	11 500.-
VW Jetta 1.6i CL	-8 500.-	7 200.-

Véhicule direction: offre intéressante

Opel Vectra GL 2.0i, 16 V, 136 CV climat., ABS, airbag, 4 p., 5 vit. 1000 km

Chef de vente: Christian Rey (027) 38 41 66 (077) 28 25 52

Conseillers de vente:

Joseph Bertolami	José Martins	Pascal Demierre
(027) 36 14 23	(027) 36 12 35	(027) 36 56 44
(077) 28 55 61	(077) 59 94 19	(077) 28 70 49

Ouverture tous les jours de 8 h à 19 h
Samedi de 9 h à 17 h

IMMOBILIÈRES LOCATION

A LOUER:

à Sierre, studio meublé avec cuisine séparée. Loyer Fr. 600.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 22 85 77

A louer à MARTIGNY app. 3½ p. Balcon, cave, place de parc. Loyers subventionnés. Ø (026) 46 25 96. 036-299500

A louer à Bramois studio Fr. 450.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. (077) 28 93 94. 036-299906

A louer à Sion, av. de Tourbillon 72, appartement 3½ pièces entièrement rénové. Fr. 1100.-/mois, charges comprises. Disponible tout de suite.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion, av. de la Gare, bureaux de 121 m² Loyer: Fr. 1180.- + charges. Libre: tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion-Ouest studio mansardé chambre séparée, meublé. Fr. 680.-. Tél. (027) 23 56 00. 036-300132

Nous avons à louer à Hérémence salon de coiffure dames et messieurs. Conditions exceptionnelles. Tél. (027) 81 15 22. 036-299091

A louer au centre de Nendaz-station studio meublé Libre 1er décembre. Vente Fr. 80 000.-. Tél. (027) 55 30 41. 036-299668

DORÉNAZ

A louer studios meublés Fr. 540.- studios non meublés Fr. 440.- chambre meublée Fr. 300.-. Libres tout de suite ou à convenir.

Pour renseignements et visites Ø (026) 22 63 21. 036-294852

A louer à Uvrier-Sion local 130 m² Comprend: bureau, sanitaire, chauffage par aérotherm. Convientrait pour artisan, atelier et dépôt divers. Tél. (089) 202 71 71 ou (027) 31 21 04. 036-299531

St-Pierre-de-Clages à louer au 1er étage d'une charmante maison villageoise

5½ pièces rénové avec cachet, jardin, place de parc, Fr. 1400.- + charges.

Immo Conseil S.A., tél. (027) 23 53 54. 036-297186

A LOUER:

à Champlan, situation calme 2 pièces au rez. Loyer Fr. 580.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 22 85 77

A louer à Sion, rue de Cotzette 5 appartement 3½ pièces Loyer: Fr. 845.- + charges. Libre dès le 1er janvier 1996.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à SION appartement 4 pièces Très bonne situation, proche centre-ville. Libre tout de suite. Ø (027) 22 26 45. 036-299707

Fully

A louer magnifique 3½ pièces dans immeuble Migros. Loyer mensuel Fr. 1025.-, charges + place de parc comprises. Libre: 1.1.96 ou à convenir. Tél. (026) 46 12 19. 036-299711

A louer Martigny appartement 4½ pièces libre tout de suite. Tél. (026) 22 21 51, bureau. 036-299796

Couple cherche à louer région Saillon-Château neuf

4½ pièces attique ou duplex avec terrasse, év. villa jumelée Date à convenir. Tél. (027) 86 79 24, (répondeur). 036-300003

Martigny

A louer dans immeuble résidentiel avec piscine

2½ pièces meublée très spacieux. Entrée: 1er janvier 1996. Tél. (026) 22 59 41. 036-29984

A louer à SION proche centre-ville, bonne situation

appartement 3 pièces Libre tout de suite. Ø (027) 22 26 45. 036-299708

Vigneron-encaveur cherche vignes à louer région Sion-Sierre. Tél. (027) 27 13 87, préférence le soir. 036-299411

A louer à Sion à 200 m de la place du Midi

local commercial avec vitrines 100 m² avec dépôt en sous-sol

Loyer: Fr. 800.- + charges. Libre: tout de suite ou à convenir. Renseignements Ø (027) 22 02 89. 036-300100

A Sion à proximité des commerces, poste, gare, etc.

appartement de 1½ p. Libre: tout de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 780.- charges comprises. Tél. (027) 22 16 94. 036-299882

Chalais

A louer tout de suite ou à convenir

appartement 4½ pièces partiellement meublé, avec cave et garage. Fr. 950.- + charges. Tél. (025) 72 13 07 (repas). 036-299896

ANNONCES DIVERSES

J'achète vieux meubles secrétaires, tables, armoires, etc. Tél. (027) 36 30 83, ou (077) 28 03 41. 036-298566

AMITIÉS RENCONTRES

Monsieur, retraité, aisé cherche dame libre pour amitié, sortie, vie commune si entendente. A âge indifférent, de préférence en VS central. Ecrire sous chiffre L 036-300002 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-300002

Samaritains

Les samaritains dispensent les premiers secours aux personnes de notre pays.

CONSULTATIONS SOINS

Libérez toutes vos émotions négatives (peur, anxiété, colère, impatience, agitation) grâce au

Chi Nei Tsang

soin issu de la médecine chinoise. Tél. (027) 22 09 00. 036-299061

Massages

- sportifs
- antistress
- réflexologie par masseuse diplômée.

Ø (027) 22 09 16, de 9 à 21 heures. 036-299526

NLFA: la foire d'empoigne

La procédure de consultation jette une lumière crue sur une belle gabegie nationale.

BERNE. - Le redimensionnement des NLFA et leur financement par une augmentation de 10 centimes du prix de l'essence ne font pas l'unanimité. Le PDC, l'UDC, le PS, les verts, l'ATE et la Litra y sont favorables. Les radicaux, le TCS et l'ACS, notamment, rejettent ces propositions.

Mis en consultation jusqu'hier, le projet préconise le financement des nouvelles lignes ferroviaires à travers les Alpes (NLFA) par une augmentation des droits de douanes sur les carburants. Il propose également deux variantes de tracé.

Dans les deux cas, le Gothard est réduit à un tunnel de base à deux voies. Une variante propose la construction simultanée d'un tunnel de base à voie unique au Lötschberg. L'autre, la construction,

dans un second temps, d'une galerie de base à deux voies au Lötschberg.

Le Parti démocrate-chrétien (PDC) est prêt à défendre la hausse du prix de l'essence de 10 centimes par litre jusqu'en 2010. Les NLFA sont importantes mais il faut privilégier l'axe qui apporte le plus de profit économique.

L'Union démocratique du centre (UDC) admet aussi la hausse du prix du carburant. Selon elle, il faut laisser au Conseil fédéral la compétence de choisir l'axe à réaliser en premier.

Pour le Parti socialiste (PS), la hausse de 10 centimes du litre d'essence ne suffira pas. Il se dit favorable à une taxe de 20 centimes. Le PS soutient la réalisation d'un tunnel du Lötschberg à une voie. Il se prononce en outre pour une

nouvelle conception globale des transports dans le Haut-Valais. Quant aux verts, ils estiment qu'une hausse de 10 centimes est «un minimum».

L'Association transport et environnement (ATE) souhaite également une augmentation des droits de douane sur les carburants de plus de 10 centimes. En outre, elle se dit favorable à un tunnel du Lötschberg à une voie.

Le service d'information des transports publics (Litra) place de grands espoirs en un financement spécial. Pour le Lötschberg, il propose la construction d'une galerie à une voie, pouvant ensuite être agrandie.

L'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort) estime qu'un redimensionnement des NLFA est inévitable. Il soutiendra un

financement spécial pour autant que celui-ci soit limité dans le temps et que ses recettes soient uniquement affectées aux projets prévus. Par contre, le Vorort est opposé à la hausse de 10 centimes du prix de l'essence.

Le Parti radical-démocratique (PRD) se déclare favorable à la construction du tunnel à deux voies pour le Gothard et à une seule pour le Lötschberg. Opposé à un financement extraordinaire, il propose de créer un fonds d'investissement pour les transports publics.

Ce point de vue est partagé par l'Automobile-Club de Suisse (ACS) et la Fédération routière suisse (FRS). Pour l'alimenter, l'association pense à différentes taxes sur la consommation comme un impôt sur l'énergie fossile ou une majoration de la TVA.

Pour la FRS, il ne va pas de soi que l'usager de la route doive financer intégralement le «projet ferroviaire du siècle». La FRS refuse de prendre position sur une des variantes, estimant que c'est l'affaire des autorités politiques.

Le Touring-Club suisse (TCS) rejette tout principe de financement spécial des transports publics, même pour les transversales alpines. Il réclame, lui aussi, un fonds d'investissement.

L'Union pétrolière (UP) est également opposée à la hausse du droit sur les carburants. Cela causerait du tort aux stations d'essence et aux activités qui leur sont liées, estime-t-elle.

Le gouvernement valaisan prône la réalisation simultanée du Lötschberg à une voie

et du Gothard. Comme les Valaisans ne veulent pas entendre parler d'une hausse de l'essence, ils proposent de contracter un emprunt.

Le Conseil d'Etat du canton d'Uri soutient la construction de l'axe du Gothard avec ses lignes d'accès. Il préconise la réalisation du Lötschberg plus tard, si besoin est. Pour lui, les NLFA pourraient être financées par une augmentation temporaire de la TVA.

Les gouvernements des cantons de Glaris, Schaffhouse, Appenzell Rhodes intérieures et extérieures, Saint-Gall, les Grisons et Thurgovie persistent à soutenir une réalisation complète de l'axe du Gothard. Par ailleurs, ces cantons saluent le mode de financement proposé dans une prise de position commune. (ats)

Pour 30000 francs

CAMORINO. - Deux amateurs n'ont pas hésité à payer chacun 30000 francs pour deux plaques d'immatriculation à deux chiffres. Le record atteint l'année dernière était de 25000 francs. Malgré cela, la vente aux enchères du service tessinois des automobiles à Camorino (TI) n'a permis de récolter qu'un montant de 280000 francs cette année. En 1994, les amateurs, deux fois plus nombreux, avaient déboursé 434000 francs. (ap)



Verena Mancarella a payé 30000 francs pour le 16! keystone

Genève fait la foire

GENÈVE. - La Foire de Genève - 43e Salon des arts ménagers - s'est ouverte hier à Palexpo. Jusqu'au 26 novembre, plus de 600 exposants ont pris place sur quelque six hectares. Ils représentent treize secteurs d'activités, de l'habitat à l'alimentation, en passant par l'ameublement et l'artisanat.

Le Pays basque figure cette année parmi les hôtes d'honneur de la foire. Un village basque a été reconstitué pour l'occasion. Musiciens et danseurs de la contrée animeront le stand. Sans oublier la présence de la Fédération française de pelote basque qui présente au public quelques disciplines de ce sport traditionnel.

La ville de Saint-Pétersbourg est aussi représentée. Une grande isba, maison en bois assemblée sans clou ni vis, a été placée au centre de l'exposition consacrée à l'artisanat de cette région de Russie. Verbière et sa région ont également été invités en tant qu'hôtes d'honneur par les organisateurs de la manifestation. (ats)

Douanier fauché par un fuyard

GENÈVE. - Un douanier s'est fait renverser par une voiture, dans laquelle se trouvaient trois personnes, hier peu après minuit à Thônex (GE). Le véhicule, volé, avait été pris en chasse par une patrouille mobile, a indiqué la police genevoise. La voiture a réussi à franchir la frontière pour aller sur France.

Le douanier de 23 ans - un Valaisan du Bouveret - renversé lors de la course-poursuite souffre de multiples fractures. Ses jours ne sont cependant pas en danger, a précisé la police genevoise. (ats)

Assassinat revendiqué

GENÈVE - LE CAIRE. - Un groupe islamiste inconnu, la Jamaa de la justice internationale, a revendiqué l'assassinat de Alaa El Din Nazmi, ce conseiller commercial de la mission égyptienne auprès de l'ONU à Genève abattu lundi soir au Petit-Saconnex (GE).

Dans un communiqué adressé hier par fax à une agence de presse internationale

au Caire, le groupe écrit: «Oui, nous l'avons tué en application de la loi du talion et d'autres sentences de mort ont été prononcées contre d'autres (personnes) impliquées dans la chasse aux oulémas musulmans et aux fils du mouvement islamique», affirme le communiqué.

Le diplomate égyptien tué de six balles lundi soir dans le

sous-sol de son immeuble s'est fait voler sa mallette et son portefeuille, a indiqué hier l'ambassadeur d'Égypte, Mounir Zahran. Concernant les motifs de ce meurtre, M. Zahran a déclaré «n'exclure aucune piste».

Selon M. Zahran, la mallette volée contenait notamment des documents relatifs aux travaux de la CNUCED (Conférence des Nations

Unies sur le commerce et le développement) et un billet d'avion pour le Maroc. La victime devait se rendre dans ce pays mardi prochain pour assister à un séminaire consacré au commerce.

Le vol de l'attaché-case et du portefeuille «pourrait être un camouflage» destiné à masquer un acte d'une autre nature, a relevé en substance l'ambassadeur égyptien. «Tou-

tes les pistes sont ouvertes.» M. Zahran a dit attendre les conclusions de l'enquête pour meurtre menée par le ministère public de la Confédération.

Ses collègues ont encore vu Alaa El Din Nazmi au bureau lundi vers 20 heures. Selon la police, le meurtre s'est déroulé entre 21 et 23 heures. Le diplomate était marié et père d'une fillette. (ats/afp)

Genève en panne...

GENÈVE. - Le canton de Genève a été privé d'électricité durant une quarantaine de minutes hier matin. La panne s'est déclenchée à 9 h 49. L'électricité a été rétablie entre 10 h 10 et 10 h 25, selon les quartiers et communes, a expliqué Jean-Jacques Couchevin, porte-parole des Services industriels de Genève.

L'explosion d'un disjoncteur à Verbois a eu pour effet de provoquer un court-circuit, à l'origine de la panne. «Il s'agit d'un défaut de matériel et en aucun cas d'une erreur humaine», a souligné M. Couchevin. Selon lui, il s'agit de la plus importante panne de courant dans le canton de-

puis dix ans. Cette panne a momentanément semé la pagaille: transports publics paralysés, feux de signalisation éteints, trafic routier perturbé, ascenseurs bloqués. Les pompiers et la police ont reçu de très nombreux appels téléphoniques d'habitants inquiets. Un ouvrier qui se trouvait peu avant l'incident dans la station a été sauvé par sa conscience professionnelle: le disjoncteur fonctionnant à l'air comprimé, l'employé a entendu qu'il y avait une fuite. Il est sorti pour avertir qu'il fallait mettre l'installation hors service. C'est à ce moment-là qu'a eu lieu l'explosion. (ats/ap)

Il abusait de ses protégés

Secrétaire aux réfugiés devant la justice.

BIENNE. - Le procès d'un ancien secrétaire aux réfugiés de la ville de Bienne s'est ouvert hier devant le tribunal de district. L'homme, âgé de 49 ans, est accusé d'avoir abusé de son autorité pour soumettre des demandeurs d'asile à des contraintes sexuelles. Le verdict est attendu pour samedi.

L'ancien responsable du service des réfugiés biennois a été arrêté et suspendu de ses fonctions en novembre 1992, après la plainte déposée par un demandeur d'asile kurde. Par la suite, une dizaine de

demandeurs ont déclaré avoir eux aussi subi les pressions du fonctionnaire.

Pourtant, la plupart d'entre eux ne pourront pas témoigner pendant le procès, puisqu'ils ne se trouvent plus en Suisse. Mais les comptes rendus des confrontations faites à l'époque avec l'accusé seront lus pendant l'audience. L'ex-secrétaire aux réfugiés a pour sa part toujours nié les faits.

Lorsqu'elle a éclaté au grand jour à fin 1992, l'affaire a fait grand bruit dans la région. Selon divers témoins, l'accusé attirait des deman-

deurs d'asile chez lui en promettant de les rétribuer pour des travaux ménagers. Il proposait sa protection à ceux qui cédaient ensuite à ses pressions et menaçait d'expulsion les autres.

Le tribunal devra décider si le fonctionnaire s'est rendu coupable de contraintes sexuelles en relation avec un abus d'autorité ou d'avoir accepté un avantage qu'il s'est procuré grâce à sa fonction. La défense est assurée par Me Eva Saluz, connue notamment pour avoir défendu Bruno Zwahlen. (ats)

27,4 millions de réfugiés

GENÈVE. - Confronté à un nombre croissant de réfugiés et personnes déplacées, soit 27,4 millions de personnes en 1995, le HCR souhaite une approche plus dynamique du problème. Dans son rapport annuel, rendu public hier à Genève, le HCR plaide ainsi pour un renforcement de la protection des droits de l'homme.

Le nombre des conflits actuels dans le monde est à peu près le même qu'il y a dix ans. Toutefois, la nature de ces conflits, la plupart internes, les pertes en vies humaines et les déplacements de population n'ont jamais été égalés,

selon le Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR).

Davantage de ressources

Dans son rapport de 260 pages, le HCR note que les approches traditionnelles sont de plus en plus inadéquates, alors que les déplacements de population sont devenus les buts de la guerre et non plus leur conséquence. Il faut une approche «dynamique et préventive, plutôt que réactive», affirme le haut commissaire Sadako Ogata.

Au lieu de se consacrer ex-

clusivement sur les pays d'asile, le HCR demande de se pencher également sur les conditions qui existent dans les pays générateurs de réfugiés ou susceptibles de le devenir. Le HCR souhaite que davantage de ressources soient consacrées à la promotion des droits de l'homme, au renforcement des systèmes judiciaires et policiers dans les pays d'où sont originaires les réfugiés. Mme Ogata insiste également pour que les Etats respectent scrupuleusement le droit d'asile, alors que «les réfugiés se heurtent de plus en plus au rejet et à l'exclusion».

En forte augmentation

Si le nombre de réfugiés est en baisse depuis 1993, pour revenir au niveau de 1990, soit moins de 15 millions de personnes, celui des personnes déplacées à l'intérieur de leur pays est en forte augmentation. Le HCR assiste 5,4 millions de personnes qui ont fui leur domicile, sans franchir de frontières, auxquelles s'ajoutent 4 millions d'anciens réfugiés retournés dans leur pays. De plus, 3,5 millions de personnes vivent à l'extérieur de leur pays, sans avoir le statut de réfugié, mais relèvent du mandat du HCR.

Le nombre de personnes dont le HCR s'occupe a ainsi passé de 10 millions en 1985 à 17 millions en 1991, 23 millions en 1993 et 27,4 millions début 1995. 43,3% d'entre elles se trouvent en Afrique, 24% en Europe, 29% en Asie. Les quatre principaux pays d'origine sont l'Afghanistan (2,74 millions), le Rwanda (2,26 millions), le Liberia (790 000) et l'Irak (702 000).

L'Iran (2,236 millions), le Zaïre (1,724 millions), le Pakistan (un million), l'Allemagne (un million), la Tanzanie (883 000) et le Soudan (727 000) accueillent le plus

grand nombre de réfugiés. En 1994, 770 000 Mozambicains sont rentrés chez eux, ainsi que 329 000 Afghans, 271 000 Burundis et 235 000 Rwandais.

La Suisse dixième contributeur

Les dépenses du HCR en 1994 ont dépassé 1,1 milliard de dollars (1,25 milliard de francs), soit un doublement en cinq ans (544 millions en 1990) et le budget de 1995 est de 1,3 milliard. Le Rwanda et le Burundi représentent l'opération la plus coûteuse pour 1995, avec près de 300 millions de dollars, suivie de l'ex-Yougoslavie (172 millions). Le HCR emploie 5315 personnes dans plus de 100 pays, dont 950 à Genève.

Les principales contributions financières du HCR viennent des Etats-Unis (232 millions de dollars), de l'Union européenne (225 millions), du Japon (121 millions), de la Suède (81 millions), du Royaume-Uni (68 millions). La Suisse arrive en dixième position avec 21 millions de dollars, mais en cinquième position par tête d'habitant. (ats)

Un butin de 6 millions

AARAU. - Une bande hongroise a raflé 5,9 millions de francs de butin lors de cambriolages et d'attaques à main armée dans des bijouteries. Cinq hommes membres de la bande ont été arrêtés en Suisse et au moins deux autres en Hongrie, a indiqué hier la police cantonale argovienne.

Les auteurs de ces actes ont

reconnu une série d'une douzaine de cambriolages et de quinze attaques à main armée, ainsi qu'une tentative, a précisé le chef de la police argovienne. Dans une première phase qui commence au début des années nonante, la bande avait réalisé des cambriolages, fracassant les vitrines et raflant des bijoux et des montres pour une valeur de 1,15 million de francs.

De nombreux bijoutiers ayant équipé leurs vitrines de chaînes et de volets métalliques, la bande a commis en juillet 1994 une série d'attaques à main armée dans plusieurs cantons allemands.

Un bijoutier avait été abattu et un homme blessé au pied. La valeur totale du butin était alors passée à 5,9 millions de francs. (ap)

EN BREF**Interpellation**

DPETAH TIKVA (Israël). - La police israélienne a interpellé hier à son domicile, dans la colonie juive de Beit El, près de Ramallah (Cisjordanie), une étudiante israélienne de 20 ans qui serait un membre important du complot qui a conduit à l'assassinat du premier ministre Yitzhak Rabin.

La jeune fille, Margalit Haarshefi, est étudiante à l'Université de Bar Ilan près de Tel-Aviv, établissement dans lequel l'assassin avoué de Yitzhak Rabin, Yigal Amir, était lui-même étudiant en 3e année de droit, précise-t-on de source policière. (ap)

Mutinerie

ATHÈNES. - Les détenus qui ont déclenché mardi soir une mutinerie dans la prison de Korydallos près d'Athènes ont libéré hier deux des huit otages qu'ils détenaient, a indiqué une source policière. Il s'agit d'un médecin et d'un infirmier de la prison.

Les mutins ont annoncé qu'ils allaient remettre aux autorités la liste de leurs revendications. Dans un premier temps les quelque 1500 mutins ont demandé la présence du ministre de la Justice, qui n'est pas venu, et l'engagement que les détenus de droit commun et ceux emprisonnés pour des affaires de drogue seraient désormais séparés. Ils ont ensuite réclamé une amélioration de leurs conditions de détention. (ats/afp)

On abandonne

KATMANDOU. - Les autorités népalaises ont décidé hier d'interrompre les opérations de secours engagées dans l'Himalaya après les avalanches meurtrières du week-end dernier. Des randonneurs sont toutefois toujours portés disparus. Plus de 50 personnes dont au moins 21 étrangers ont perdu la vie dans les coulées de neige.

Le Ministère italien des affaires étrangères a indiqué que 114 ressortissants de la Péninsule étaient toujours portés disparus. (ats/afp)

En charge

JÉRUSALEM. - Le président israélien Ezer Weizman a officiellement chargé hier le chef du Parti travailliste Shimon Peres de former un nouveau gouvernement. M. Peres va s'attacher à constituer un cabinet de continuité pour avancer vers la paix et préparer les élections. (ats/afp)

Sécu: remède de cheval

Alain Juppé annonce une réforme douloureuse.

PARIS. - Les Français devront sévèrement freiner leurs dépenses de santé et acquiescer tous un nouvel impôt, a annoncé hier le premier ministre Alain Juppé. Ces mesures sont indispensables pour combler l'énorme déficit d'une Sécurité sociale en faillite, a-t-il expliqué devant l'Assemblée nationale.

Ce plan de «refondation» de la protection sociale constitue la première grande réforme du premier ministre six mois après son arrivée au pouvoir. M. Juppé a détaillé un ensemble de mesures drastiques sur lesquelles il a engagé la responsabilité de son gouvernement. Au vote, sa proposition a obtenu 463 voix (RPR et UDF) contre 87 (PS et PC).

Déficit gigantesque

Pour combler le déficit de 250 milliards de FF (58 milliards de francs suisses) de la Sécurité sociale, M. Juppé a annoncé un nouvel impôt généralisé, intitulé «Rembourse-

ment de la dette sociale» (RDS), d'un taux de 0,5% sur une durée de treize ans. Seuls les plus démunis y échapperont. Une partie des cotisations maladie seront progressivement transférées sur un autre impôt mis en place par le gouvernement socialiste de Michel Rocard et dénommé «Contribution sociale généralisée» (CSG).

D'autre part, l'assiette de ces deux impôts - CSG et CRD - sera élargie, pour toucher les revenus de l'épargne et les prestations sociales. M. Juppé a annoncé que l'aide aux personnes âgées dépendantes est reportée d'un an, alors que cette «prestation d'autonomie», une promesse électorale du président Jacques Chirac, devait entrer en vigueur au 1er janvier 1996.

Cinq millions de fonctionnaires devraient également, après une concertation gouvernement-syndicats, voir allonger la durée de leurs cotisations de 37,5 à 40 ans pour toucher une retraite à taux

plein, comme les autres salariés. Autre mesure qui sera impopulaire, les familles verront leurs prestations familiales «gelées» en 1996 et leurs allocations familiales imposées à partir de 1997. Les retraités et les chômeurs devraient payer plus de cotisations.

«Refondation»

En plus de ces mesures d'urgence, M. Juppé a annoncé plusieurs réformes structurelles pour aboutir à une véritable refondation de la Sécurité sociale. Un «régime universel» de l'assurance maladie sera instauré progressivement pour remplacer 19 régimes particuliers.

Créée en 1945, la Sécurité sociale - maladie, accidents du travail, famille et vieillesse - s'étend à huit Français sur dix (47 millions de personnes). C'est désormais le Parlement qui votera annuellement le budget des régimes de base de sécurité sociale, rognant les prérogatives des partenaires

sociaux qui les gèrent. Une réforme de la Constitution sera nécessaire pour appliquer cette mesure.

Contraintes pour les médecins

Les médecins français devront respecter des objectifs annuels de dépenses, indexés sur l'inflation, sous peine d'une réduction de leurs honoraires. Un carnet médical sera généralisé pour limiter aussi la multiplication des consultations et examens des patients. Les étrangers ne résidant pas en France devront payer à l'avance leurs frais d'hospitalisation, hors situation d'urgence.

Pour respecter les critères du traité de Maastricht, le gouvernement s'est fixé pour objectif de rééquilibrer d'ici à 1997 les comptes sociaux, avec un déficit annuel ramené en 1996 de 61 milliards de FF (14,2 milliards de francs suisses) à 17 milliards (4 milliards de francs suisses). Dès 1997, un excédent devrait être dégagé. (ats)

Les exclus du royaume



Un discours très engagé, destiné à redonner aux Tories la sympathie de la droite britannique...

LONDRES. - De nouvelles mesures visant à restreindre l'immigration constituent le point le plus marquant du programme du gouvernement britannique pour la session parlementaire qui s'est ouverte hier.

C'est la reine Elizabeth II qui, comme à l'accoutumée, a officiellement ouvert cette session en prononçant le traditionnel discours du Trône, écrit pour elle par le gouvernement.

La session qui s'ouvre est la dernière session complète avant les prochaines élections législatives, prévues dans un délai de dix-huit mois. Il s'agit pour le gouvernement conservateur du premier ministre John Major de regagner la confiance de l'opinion, par une série de projets de loi: suppression de prestations sociales à des milliers d'immigrés demandeurs d'asile, renforcement des contrôles contre l'immigration clandestine, suppression de la priorité donnée aux mères célibataires en matière de logement, participation des services de renseignement à la lutte contre le crime organisé, etc.

Ces mesures, si elles sont adoptées, obligeront notamment des milliers de réfugiés politiques à quitter la Grande-Bretagne, faute de ressources. Le gouvernement a décidé ces mesures devant l'augmentation des demandeurs d'asile: de 4000 en 1986, le chiffre est passé à 40000 cette année, et parmi ces demandeurs d'asile figurent de nombreux réfugiés économiques plus que réfugiés politiques. (ap)

Les fonds de tiroir...

Pour survivre, Clinton «pille» les fonds de pension du personnel fédéral.

WASHINGTON. - Les divergences entre la Maison-Blanche et le Congrès, à l'origine de l'arrêt partiel depuis mardi du fonctionnement de l'Etat fédéral, restaient hier «irréconciliables», a affirmé la Maison-Blanche. Aucune discussion n'est prévue entre les deux camps, selon le porte-parole de la présidence.

Le secrétaire américain au Trésor, Robert Rubin, a annoncé hier qu'il avait décidé de recourir à deux fonds de retraite des fonctionnaires fédéraux pour éviter que les Etats-Unis ne se retrouvent en défaut de paiement. Le Trésor va ainsi désinvestir 39,8 milliards de dollars d'un premier fonds, le Civil service retirement and disability fund, et 21,5 milliards de dollars d'un second fonds, le Federal employees retirement system, soit un total de 61,3 milliards.

«Sans ces mesures, nous n'aurions pas pu payer 25 mil-

liards de dollars d'intérêts dus aujourd'hui», a déclaré M. Rubin. Le 13 novembre, le Trésor avait annoncé un plan d'adjudications pour faire face à 102 milliards de dollars en intérêt et en principal, dus les 15 et 16 novembre. Les mesures annoncées hier «sont extraordinaires, coûteuses mais bien préférables à un défaut de paiement», a indiqué M. Rubin.

Ces mesures extraordinaires permettront à l'Etat fédéral de rester en dessous de sa capacité d'endettement, qui est de 4900 milliards de dollars. Celle-ci n'a pas été relevée à la suite du veto mis lundi par le président Bill Clinton à un texte de loi du Congrès concernant des dispositions annexes qu'il estimait inacceptables.

Les fonds déposés dans les caisses de retraite de fonctionnaires sont estimés à environ 300 milliards de dollars. Cette

somme est suffisante pour écartier pendant plusieurs semaines le risque d'un défaut de paiement qui serait le premier de l'histoire des Etats-Unis.

Les responsables

Près d'un Américain sur deux impute aux dirigeants républicains du Congrès, et non à la Maison-Blanche, la responsabilité de la crise budgétaire qui a amené à la mise à pied de centaines de milliers de fonctionnaires, selon un sondage publié mardi. A la question «Qui rendez-vous responsable de la fermeture du gouvernement?», 49 % des Américains répondent «les dirigeants républicains» et seulement 26 % «Bill Clinton», selon cette étude CNN-«USA Today».

Les personnes interrogées sont extrêmement critiques sur la façon dont les républicains Robert Dole et Newt

Gingrich, respectivement chef de la majorité du Sénat et «speaker» (président) de la Chambre des représentants, ont mené les négociations avec la Maison-Blanche: 52 % désapprouvent M. Dole et 64 % M. Gingrich. Bill Clinton est en revanche approuvé par 48 % de ses compatriotes, contre 43 % qui le critiquent.

Interdits de séjour

L'impasse budgétaire aux Etats-Unis, en mettant pratiquement à pied des centaines de milliers de fonctionnaires américains, a par ailleurs créé une situation inédite privant des millions de ressortissants étrangers de visas pour l'Amérique. Toutes les ambassades confirment hier que leurs services de visas ne fonctionnaient plus, sauf pour des cas «d'extrême urgence» et disaient ignorer combien de temps durerait cet état de choses. (ats/afp)

La peur au ventre, l'Algérie vote

ALGER. - Plongée depuis près de quatre ans dans la violence, l'Algérie s'appête aujourd'hui à choisir son septième président, dans la première élection présidentielle pluraliste depuis son indépendance en 1962.

Les ferments de guerre civile, les assassinats des extrémistes islamistes et la répression des forces de sécurité, qui ont fait 40000 morts depuis fé-

vrier 1992, n'ont pas empêché la campagne électorale de se dérouler presque normalement depuis trois semaines.

Les 14 millions d'électeurs (sur une population de 28 millions) sont donc désormais à l'heure du choix. Quatre candidats leur sont proposés, mais l'un d'eux semble nettement favori: le général Liamine Zeroual, 54 ans, chef de l'Etat depuis janvier 1994, qui se présente comme «indépendant» et nationaliste mais qui est le candidat des militaires au pouvoir.

Des trois autres candidats, le plus dangereux pour forcer le président Zeroual à un second tour semble être Mahfoud Nannah, 53 ans, président du Hamas et présenté comme un islamiste modéré: certains des électeurs mécontents du pouvoir en place, mais qui rejettent également les extrémistes islamistes, pourraient lui accorder leurs suffrages.

Les deux autres paraissent moins bien placés dans cette compétition présidentielle. Saïd Sadi, 48 ans, secrétaire général du Rassemblement pour la culture et la démocratie (RCD), se présente pourtant comme le candidat le plus démocrate, partisan de la rupture à la fois avec le régime existant et avec l'intégrisme. Enfin Noureddine

Boukrouh, 45 ans, président du Parti algérien pour le nouveau (PRA), se réclame d'un «islamisme moderniste» mais fait figure d'outsider.

Si les électeurs sont appelés à déposer leurs bulletins aujourd'hui entre 8 et 19 heures dans les quelque 34000 urnes du pays, en fait le scrutin a commencé dès le week-end dernier pour les 730000 Algé-

riens vivant à l'étranger, dont 620000 en France. Et, depuis lundi, ce sont les forces de sécurité qui ont voté avant le reste de la population pour pouvoir assurer leur mission de maintien de l'ordre et de la sécurité aujourd'hui.

Car cette élection présidentielle se déroule sous haute surveillance: 300000 militaires et policiers sont sur le pied de

guerre, dans un climat lourd de menaces depuis que les islamistes ont lancé leur campagne de violence en février 1992, au lendemain de l'annulation du processus électoral qui avait vu le Front islamique du salut (FIS) remporter le premier tour des législatives de décembre 1991. La campagne électorale a pu avoir lieu, mais la violence n'a

pas cessé pour autant: ainsi deux religieuses françaises ont été victimes d'un attentat la semaine dernière à Alger, et lundi c'est une voiture piégée qui a fait trois morts en Kabylie.

Outre les extrémistes du Groupe islamique armé (GIA) qui dénoncent ces élections et menacent ceux qui se rendront aux urnes, le FIS et la plupart des partis d'opposition ont appelé au boycottage. Mais le taux de participation - notamment de l'électorat islamique - reste une des inconnues du scrutin et l'affluence dans les bureaux de vote en France illustre le désir de beaucoup d'Algériens de se prononcer sur leur avenir, dans un pays où les élections ne sont pas monnaie courante: la dernière élection présidentielle - remonte à 1988 et les dernières élections législatives (invalidées) à décembre 1991.

Une centaine d'observateurs internationaux (de l'ONU, de l'OUA et de la Ligue arabe) contrôleront le bon fonctionnement du scrutin. Si aucun des candidats n'atteint 50% des suffrages, un second tour sera organisé le 15 décembre. Et après cette présidentielle, des élections législatives et locales sont prévues dans les mois à venir. (ap)



Des élections sous haute surveillance.



Du travail contre la délinquance

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
 Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666
Distribution spéciale; tous ménages villas Valais romand

Missionnaire au Cameroun depuis 1984, le père Georges-Henri Rey de la congrégation des pères du Saint-Esprit fait également partie de la classe 1953 de Sierre. Lors d'un passage auprès de ses contemporains, et après leur avoir livré des récits sur les enfants de la rue, ses amis ont décidé de le seconder dans son travail. C'est ainsi qu'en décembre 1990, l'association Apprentis du monde a vu le jour à Sierre. Depuis, elle mène des actions concrètes en Afrique.



Le centre d'apprentissage Don Bosco d'Ebolowa au Cameroun fonctionne déjà. Des Européens y enseignent le métier de menuisier à des jeunes Africains.

Par Christian Dayer

L'œuvre d'entraide de l'association dépend de dons en espèces et en matériel et son action sur le terrain est poursuivie par différentes congrégations comme les pères Salésiens, les pères du Saint-Esprit, les sœurs Sainte-Marie de Namur. L'association a déjà construit l'atelier du centre du bois Don Bosco à Ebolowa, grâce aux dons mais aussi grâce à des entreprises valaisannes et spécialement de la région de Sierre qui ont offert gracieusement scies à

ruban, équarisseuses, raboteuses, caisses à outils et matériel d'écolage. Ces machines ont été expédiées de Sierre par conteneur tandis que le petit

matériel et trois jeeps ont été amenés sur place par les contemporains de la classe 1953. Dans sa phase finale, le complexe comprendra encore un centre d'écolage avec des salles de classes, un foyer pour l'internat pouvant accueillir 120 élèves. En collaboration avec un diocèse de l'Est-Cameroun, l'association prévoit la construction d'un autre centre d'apprentissage des métiers du bois avec un internat de 70 élèves. Son travail étant reconnu comme vital pour la population locale, le père Rey, en relation avec le gouvernement camerounais, collabore aujourd'hui avec d'autres associations locales sur le terrain pour la mise en place de programmes scolaires et professionnels de tous niveaux.

parrainage d'apprentis. Il s'agit en fait de l'adoption à distance d'un adolescent dans le besoin pour lui permettre d'effectuer un apprentissage de son choix. Il faut savoir que les centres d'apprentissage sont aptes à accueillir les jeunes dès l'âge de 14 ans qui

n'ont pas eu la possibilité de faire des études ou qui ont dû les abandonner par manque d'argent. Si ces jeunes ne sont pas soutenus, ils auront comme avenir certain la misère et comme avenir bien probable la rue et la délinquance.

Les centres disposent d'un internat afin d'assurer aux élèves un toit, une nourriture saine, une vie familiale et une formation professionnelle. Selon le métier choisi et son perfectionnement, l'écolage correspond à une période de quatre ans à raison de dix mois par année. Chaque élève est un apprenti et possède un carnet de travail et de notes que le parrain recevra chaque semestre. Ainsi, il pourra se rendre compte de la scolarité de son protégé. Le coût de l'écolage de chaque apprenti est pris en charge à raison de un tiers de la somme par le parrain, un tiers par le travail fourni par l'élève ou ses parents et le tiers restant par les différentes congrégations qui gèrent les centres. Le coût annuel d'un parrainage est de 600 francs. Actuellement, l'association gère une soixantaine de parrainages. Ceux qui veulent devenir parrains peuvent s'adresser à Apprentis du monde, case postale 370, à Sierre.

CHABLAIS

JEUNES EN PÈLERINAGE

SAINT-MAURICE. - Des jeunes d'une douzaine de pays européens seront en pèlerinage à Saint-Maurice l'an prochain. Sur les traces du patron du Valais. PAGE 10

MARTIGNY

BON TRAVAIL

MARTIGNY. - A Martigny, une commission de la nature a été créée en début d'année. Elle a dressé un premier bilan de son action. Elle a bien travaillé. PAGE 12

SION

BISBILLE EN SOUS-SOLS

SION. - Le projet Cour de gare a été amputé de 300 places de parc. La commune qui était intéressée à acquérir quelque 300 places de parc souterraines vient de se retirer du projet. PAGE 14

SIERRE

MORT AUX RATS!

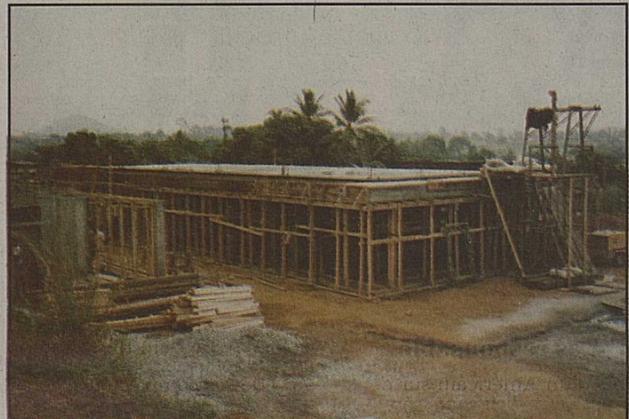


VERCORIN. - S'il y en a un qui ne se sauve pas en hurlant à la vue d'un rat, de blattes ou autres cafards sympathiques, c'est bien lui. Depuis 1971, Henri Perruchoud est désinfecteur professionnel. PAGE 17

HAUT-VALAIS

COMBATS DE REINES

BRIGUE. - Le déroulement des combats de reines fait des vagues dans le Haut-Valais. PAGE 18



En construisant des centres d'apprentissage et des internats au Cameroun, l'association Apprentis du monde redonne espoir à beaucoup de jeunes Africains.

Adoption d'un apprenti

Une autre manière de venir en aide à l'association, c'est le

Apôtre de la charité

Le père Georges-Henri Rey n'ignore pas que, comme prêtre, sa tâche en pays de mission est d'évangéliser. Mais comment communiquer la foi chrétienne à des gens, des jeunes surtout, qui n'auraient comme perspective de vie que le désœuvrement, la pauvreté et la misère physique et morale?

charité, il sait que l'Eglise a toujours appuyé ses actions. La pratique concrète et efficace de l'amour du prochain et une œuvre privilégiée de l'apostolat, une preuve par l'acte de l'Evangile de Jésus-Christ. C'est ce qui l'a amené en 1990 à fonder l'Association des Apprentis du monde, simultanément à Yaoundé au Cameroun et à Sierre où ses statuts sont officiellement homologués.

Sans vouloir se comparer aux grands apôtres de la

La magie de Menge

Le peintre de Montorge expose à Savièse.

La salle communale de Saint-Germain servira, durant un mois, de décor à plus de septante œuvres de Charles Menge. Onze ans après son dernier accrochage, le grand créateur célèbre de cette manière ses 75 printemps. Les amateurs d'art attendaient avec impatience une nouvelle rencontre avec l'un des maîtres du canton. Ils ne seront pas déçus. Le talent de l'habitant de Montorge est vivace. Sa poésie fascine toujours et encore.

Par Cathrine Killé

«La peinture, c'est ma respiration, sans elle, je mourrai d'inanition.» Régulièrement, il part à la découverte de paysages avec sa valise en cuir contenant son nécessaire d'artiste. «J'aimerais faire plus, le temps passe beaucoup trop vite.» Il y a plus d'un demi-siècle, il se forgeait une belle réputation. Diplômé des arts décoratifs à Genève, il fut engagé comme collaborateur du service de publicité d'une fabrique de cigarettes en Suisse alémanique. Revenu en Valais, il exposa pour la première fois au Casino à Sion en 1944. Le succès immédiat lui a permis de se consacrer uniquement à l'expression picturale. «J'ai eu la liberté.»

Signatures imposantes

Résidant dans la vieille ville, il a pu disposer pendant quel-

ques années d'un atelier au Vidomnat. Au milieu du siècle, il signa des œuvres monumentales. Une commande de l'OPAV de 10 mètres sur 2,5 mètres fut fractionnée en quatre parties. «Pour des raisons de commodité, elle n'au-

rait pu être descendue dans les escaliers.» Cet hommage à la terre et à ses fruits est visible aujourd'hui au musée de la vigne et du vin à Salquenen. Charles Menge fut appelé pour orner l'un des murs des casernes. Il n'a rien oublié

de sa réalisation de neuf mètres. «J'ai passé un paquet de mois à la bibliothèque afin de me documenter.»

Appels aux rêves

Il a sans cesse cherché l'inspi-

ration dans la nature. L'émotion guide son pinceau. Les mélanges de couleurs l'enchantent. «Je n'ai jamais pris ce qui sort d'un tube». Ces riches nuances encouragent les imaginations. «Il ne faut pas tout dire mais suggérer.» La réalité se transforme en objet de merveilles. Il devient fantastique quand il illustre des contes ou des légendes. Ses diables, ses fées, ses sorciers ou ses monstres envoûtent. Dans des mondes où les étoiles côtoient les ombres, les adultes lisent des histoires captivantes.

Un primitif heureux

Les faces dépourvues de traits sont ses préférées. «Ce ne sont pas les yeux qui sont importants mais les mouvements des corps.» Ses paysannes, ses hommes courbés, ses enfants ne sont pas obligatoirement nés entre deux pics ou le long du Rhône. Ils pourraient habiter dans un autre pays. Menge a voyagé. Il a aimé l'Espagne, la Hollande et il l'a dit. «Un véritable artiste doit savoir peindre n'importe où.»

Au vernissage prévu vendredi à 18 heures, plusieurs facettes seront présentées. «Il y aura des pièces de consistance, des dessins, des natures mortes.» Des gouaches sur photographies étonnantes seront à l'honneur. Les visiteurs passeront d'un langage à l'autre avec ravissement. «Parce que dans la peinture, on a des tons, des atmosphères, des volumes et un tas de choses.»



Menge n'a, par bonheur, nullement l'intention de prendre sa retraite.

EN BREF

Bruno Manser

MONTHEY. - Le célèbre ethnologue, défenseur des Indiens de Bornéo et des forêts tropicales, animera une conférence-débat avec diapositives à l'occasion des dix ans de l'Université populaire de Monthey. Le rendez-vous est fixé ce soir, jeudi 16 novembre, à 20 heures, au théâtre du Crochetan. Bruno Manser est un Suisse dont l'engagement est allé au-delà des discours. A 40 ans, ce fou de nature, ethnologue par passion, publie aujourd'hui pour témoigner de ses années passées dans la forêt de Bornéo, en compagnie d'indigènes résistants à la destruction de leur forêt et à la disparition des espèces qui la peuplent.

Don de sang

VAL-D'ILLIEZ. - Les dons de sang se dérouleront à la grande salle de Val-d'Illiez le vendredi 17 novembre de 18 h 30 à 21 h 30.

Salon de l'apprentissage

VILLENEUVE. - Septième du nom, le Salon de l'apprentissage de Villeneuve a récemment fermé ses portes, après avoir accueilli 3000 visiteurs en l'espace de trois jours et demi. Le comité d'organisation, présidé par Hans-Ruedi Gerber, dresse un bilan très positif de ce salon, pour la première mise sur pied sur une base supracantonale, du Lavaux à Saint-Maurice, en passant par la Riviera et les Chablais vaudois et valaisans. 2500 élèves et un demi-millier de visiteurs extérieurs (parents, chefs d'entreprises...) ont été présents. La fréquentation a été non seulement quantitative mais aussi qualitative. Les exposants, représentant un très large éventail de professions (avec une bonne répartition entre les métiers masculins et féminins), ont eu le plaisir d'accueillir des jeunes pour la plupart extrêmement bien préparés à la visite, grâce à un important travail effectué en classe.

Cycliste blessé

MONTHEY. - Lundi matin, aux alentours de 7 heures, un cycliste de 42 ans circulait au guidon de son cycle, sur l'avenue de France à Monthey en direction de Collombey. A la hauteur du café Bel-Air, il bifurqua à gauche. Lors de cette manœuvre, il fut renversé par la voiture qui le suivait. Véhicule conduit par un automobiliste valaisan âgé de 21 ans. Blessé, le cycliste fut conduit à l'hôpital par ambulance.

Réserve des Grangettes

NOVILLE. - Entre le Service cantonal des eaux et de la protection de l'environnement et la Ligue vaudoise pour la protection de la nature, les relations ne sont pas des plus heureuses. L'entretien de la zone du Grand-Canal aux Grangettes provoque notamment quelques frictions. Au centre du litige, le curage du Grand-Canal et la coupe des herbes qui jalonnent ses rives. La LVPN critique le déversement du limon du Grand-Canal en bordure de la route de gauche des berges effectué l'an dernier. Ce qui a pour conséquence de provoquer un débordement sur «une forêt humide» appartenant à la LVPN. Une deuxième critique est opérée sur un renforcement qui facilite le parcage dans une zone où il faudrait plutôt supprimer la voiture. Troisième entreprise malheureuse relevée par la LVPN: le déversement des résidus du faucardage du Grand-Canal sur une surface qui jouxte «un marais d'importance nationale». A Noville, le syndic, Ferdinand Barmettler, soutient le service incriminé et ne semble donner place à aucun compromis.

Accident mortel au travail

Le Chablais perd un patron d'industrie à la carrure exceptionnelle.

COLLOMBEY. - Raoul Cottet nous a quittés. Hier matin, vers 10 h 50, l'entrepreneur valaisan âgé de 61 ans est décédé à la suite d'un accident de travail dans son atelier de constructions métalliques de Collombey-le-Grand, chez Cotram S.A. M. Cottet était occupé au contrôle d'une grille métallique de plusieurs tonnes posée contre un four industriel. A un moment donné, la sangle retenant la pièce a cédé, et la grille a heurté le malheureux qui est décédé sur place.

La nouvelle de ce décès a suscité une vague d'émotion dans tout le Chablais. Très ac-

tif dans le domaine des constructions métalliques, M. Cottet était le président et fondateur de Cotram, entreprise occupant une trentaine de personnes.

Capitaine d'entreprises

Mais Raoul Cottet ne s'est pas borné à développer une entreprise familiale. Depuis une douzaine d'années, l'un de ses fils, Gilles, collaborait activement chez Cotram, dont il est le directeur.

Son père fut le fondateur et était toujours l'administrateur de Valtemporaire, société de placement de travail tempo-

raire. Il était membre du conseil d'administration de Valtubes S.A. et d'Armonia, sociétés travaillant dans la construction métallique.

Membre actif de la fanfare L'Avenir, il fut jusqu'à l'an passé le président du Rotary-Club d'Aigle. Raoul Cottet pensait industrie, mais aussi région. Il était notamment le fondateur et administrateur des remontées mécaniques de Chalet-Neuf.

Très ouvert

Personnage attachant et très ouvert, travailleur infatigable, Raoul Cottet fut vice-prési-

dent de la bourgeoisie de Collombey et conseiller municipal de Collombey-Muraz. Politiquement très ouvert, son étiquette bourgeoise ne lui collait pas à la peau. Nous en voulons pour preuve notre dernière rencontre avec ce personnage d'envergure. Pendant la récente campagne électorale pour les élections au Conseil national, il n'avait pas hésité à organiser dans son entreprise une conférence de presse pour le lancement du candidat du Parti écologiste. Ce faisant, l'industriel reconnaissait les qualités de ce candidat. Mais surtout, en acceptant cette invitation, les

verts rendaient un bel hommage à l'esprit d'ouverture de cet entrepreneur pas comme les autres qui entendaient allier le développement économique à une saine gestion des ressources naturelles.

En ces instants pénibles, la rédaction du «Nouvelliste» adresse ces sincères condoléances à l'épouse du défunt, Gladys, à ses enfants Gilles et Philippe, ainsi qu'à ses nombreux employés, tout en gardant en mémoire le souvenir d'un homme qui a su façonner son avenir tout en permettant à d'autres de trouver leur chemin. (gib)

Sur les traces de saint Maurice

La 14^e Route missionnaire internationale l'été prochain en terre agaunoise.

SAINT-MAURICE. - Patron du Valais et d'une soixantaine de paroisses de notre pays, saint Maurice demeure un symbole vivant de la fidélité au Christ au travers du martyre que lui et ses compagnons subirent dans la plaine de Véroliez vers l'an 290 après J.-C.

Le récit de saint Maurice dévoile le voyage de sa légion thébaine du bord du Nil aux Alpes jusqu'à son arrivée à Octodurum (Martigny) et la prise du campement près de Saint-Maurice. Refusant d'une part de se déplacer à Octodurum pour se prosterner devant l'empereur Maximien et d'autre part de combattre des chrétiens engagés dans des troupes rebelles, Maurice et ses compagnons sont alors exécutés. Ils sont morts dans l'espoir de la paix en Jésus-Christ.

La personnalité et le destin de ce légionnaire égyptien engagé dans l'armée romaine bénéficie aujourd'hui d'un nouvel éclairage sous la forme d'un pèlerinage.

Plus de 120 jeunes d'une douzaine de pays d'Europe et du Sud se rassembleront au Bouveret du 6 au 13 août 1996.



Le pèlerinage se prépare actuellement: les missionnaires africains en repérage à Saint-Maurice.

Pèlerinage

Découvrir nos racines et nos cultures sur les traces de saint Maurice en Valais sera le

thème de ce pèlerinage. Venus des quatre coins d'Europe et d'Afrique du Nord comme l'Egypte, ces jeunes pèlerins font preuve dans leur vie ac-

tive d'un engagement social et spirituel. Avant de rejoindre la cité d'Againe, ils auront marché pendant plusieurs jours sur les routes de leur

pays d'origine pour fraterniser et découvrir avec un regard neuf les valeurs qui constituent le patrimoine religieux de leur pays. Répondant à la question «Chez toi, c'est comment?» un échange et une réflexion s'ensuivront.

Organisée par le groupe Coopération des missions en Suisse romande, cette 14^e Route missionnaire internationale au cœur de l'Europe comptera plusieurs temps forts puisés à la source même du souvenir. La marche vers Saint-Maurice permettra la découverte de l'histoire des martyrs de la légion thébaine. Une journée interculturelle intitulée «Les Africains» donnera à chacun l'occasion de vivre la solidarité à travers les témoignages de missionnaires. Vivre le martyre de saint Maurice, c'est aussi marcher sur les traces de ce personnage. Des traces qui nous conduiront au Grand-Saint-Bernard. Un pèlerinage «Tout couleur» s'y tiendra. Il sera intégré aux traditionnels pèlerinages alpins. Un regard jeté sur les merveilles de nos cultures et les beautés de la nature. (val)

Beaux morceaux de chez le boucher

Un guide pratique pour toutes les ménagères vient de paraître.

LA TOUR-DE-PEILZ. - «Vous désirez, madame?», demande le boucher à une jeune ménagère se trouvant fort empruntée devant l'étal du commerçant en viandes. Difficile, en effet, de s'y retrouver entre le faux jarret, la noix, le jambon démanché ou encore le rumsteck étroit. Ernest Kaesermann, un boucher à la retraite de La Tour-de-Peilz, vole à notre secours en publiant à compte d'auteur un fascicule fort complet intitulé «Les appellations en boucherie». Outre le fait qu'il contient les dénominations en français, en allemand et en anglais, cet ouvrage permet aussi de s'y retrouver entre les noms français et romands. On apprend ainsi que le rumsteck étroit devient cœur ou filet de rumsteck dans l'Hexagone, ou encore que la tranche ronde se dit rond de gîte à la noix en France et que notre jarret de bœuf se transforme comme par miracle en gîte.

Bons conseils

Le travail détaillé de M. Kaesermann mérite cinq toques, dans la mesure où il permet non seulement d'identifier les morceaux de viande grâce à des croquis, mais aussi de s'y retrouver en matière de qualité et de catégorie. Le boucher précise d'emblée que le charme de la viande ne réside pas dans une tendreté excessive, mais surtout dans son goût juteux et savoureux.

Dans l'ordre décroissant, le palmarès en matière de tendreté - la tendresse, dit l'auteur, est réservée au boucher! - on trouve le filet, puis l'entrecôte et le rumsteck, le rond, le plat et le mouvant de tranche grasse, le coin, la bavette. Suivent l'épais d'épaule ou macreuse à bifteck; et enfin la hampe ou l'onglet.

Mais, répétons-le, le mor-

ceau le plus tendre n'est pas forcément le plus savoureux.

Catégories

Il ne faut pas confondre qualité et catégorie. Cette dernière désigne les morceaux selon leur valeur commerciale et culinaire (sapidité et rendement). En première catégorie (à griller, sauter ou rôtir), votre boucher vous proposera

les biftecks et rôtis de bœuf, les escalopes, rôtis et côtelettes de veau, les rôtis et côtelettes d'agneau et de porc.

Bas morceaux

En deuxième catégorie, on trouve les morceaux de second ordre, à rôtir, sauter, braiser ou bouillir. Pour le bœuf: viandes à braiser, pot-au-feu de choix; pour le veau: rôtis de qualité dans l'épaule, sous l'épaule; pour l'agneau:

rôtis d'épaule; pour le porc: rôtis d'épaule et d'échine, poitrine, lard fumé.

En troisième catégorie, voici les bas morceaux, trop petits ou trop plats, ou encore tendreux de façon fort prononcée pour un rôti ou une tranche, mais que l'on peut braiser ou bouillir. En voici la liste. Dans le bœuf: cou ou collier, jarret ou gîte, poitrine, flanchet; dans le veau: collet ou cou, poitrine, jarrets; dans l'agneau: collet ou cou, poitrine; dans le porc: jambonneaux, poitrine, pieds, tête, dos gras, panne.

Crevette, moi?

Ajoutons que l'ouvrage de M. Kaesermann contient un lexique pas piqué des vers de l'argot des bouchers. Madame y apprendra que lorsqu'un boucher parle de chameau ou de canard ou encore de crevette avec son commis, c'est d'une cliente pénible qu'il s'agit. Autre mot de ce lexique: si votre boucher demande à son employé d'aller chercher un «lorcaumie», c'est qu'il veut vous refiler un morceau de viande plus très fraîche...

Ce guide peut être obtenu chez Ernest Kaesermann, route de Chailly 35, 1814 La Tour-de-Peilz. Tél. (021) 9445 500. Gilles Berreau



Tout savoir sur la viande de boucherie sans s'y perdre? C'est désormais possible.

keystone

FUST
ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD
BOSCH Electrolux AEG
NOVAMATIC Bauknecht Miele

• Toutes les grandes marques • Prix bas
• Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

Congélateur

Electrolux EU 1044 T
Contenance de 90 l.
3 corbeilles, 1 compartiment à rabat.
Consomm. d'énergie 1,04 kWh/24 h.
H 85, L 50, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **24.-** **444.-**

Séchoir

Novamatic TK 1858
Séchoir à condensation d'une capacité de 4,5 kg. 2,7 kg de linge/h. Mesure électron. du taux d'humidité.
H 85, L 45, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **84.-** **1590.-**

Lave-vaisselle

Bosch SMS 4702
Indépend. 12 couverts standard, avec rinçage séparé pour corbeille supérieure. Cosom. d'énergie 1,1 kWh, d'eau 19 l.
H 85, L 60, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **84.-** **1490.-**

Lave-linge

Miele W 900 - 21
5 kg de linge sec. Pré-programmat. jusqu'à 9 heures. Essorage optimal de 400 à 1600 tours/min.
H 85, L 59,5, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **142.-** **2999.-**

Cuisinière Electrolux FH 5543

Cuisinière indépendante avec 3 plaques de cuisson. Boutons à 7 pos. Grill infrarouge à 2 degrés de puissance.
H 85, L 50, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **37.-** **698.-**

• Nous éliminons vos anciens appareils • Livraison contre facture • Abonnement-service compris dans les mensualités • Toutes les grandes marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes les normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 155 91 11
Service de commande par téléphone 155 56 66

et dans toutes les succursales
Jelmeli
INNOVATION - GRAND PASSAGE

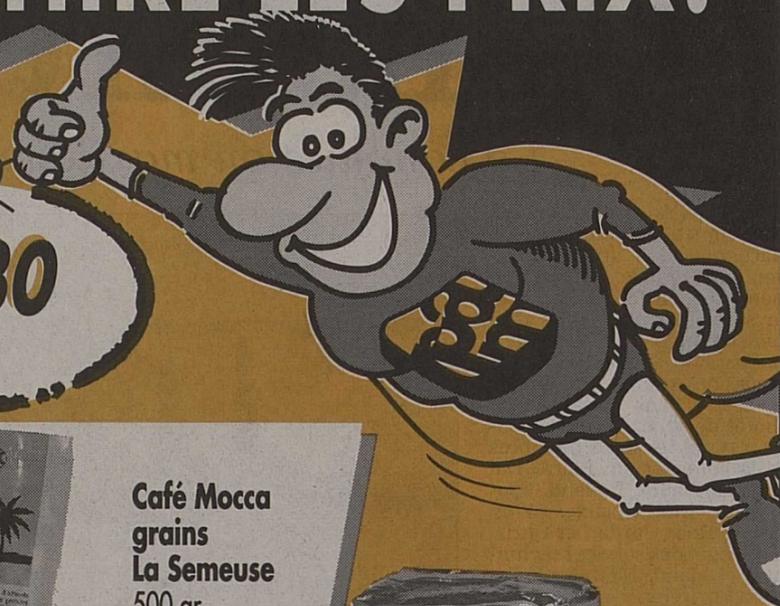
SUPERPAM DÉCHIRE LES PRIX!

LE SUPERPRIX



Café Goldenblack grains 500 gr. + 1 Magdalenas 175 gr. gratis

~~8.50~~
6.30



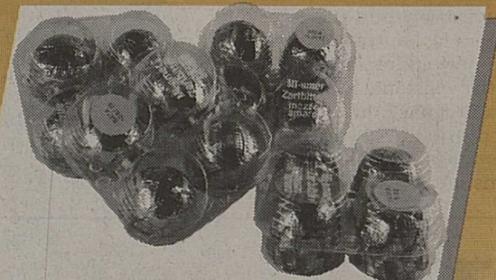
Café Mocca grains La Semeuse 500 gr.

~~10.50~~
7.90



Café Lavazza Oro moulu 500 gr.

~~10.30~~
7.90



Tête au choco brune 4 x 4 x 30 gr.

~~8.80~~
5.50



Toblerone mini sachet 200 gr.

~~3.40~~
2.80



Sunair jus d'orange 2 lt.

~~2.15~~
1.70

DANS NOS BOUCHERIES



LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

RÔTI DE PORC, ÉPAULE kg 9.50

RAGOÛT DE PORC kg 7.90

POITRINE DE POULET kg 14.90

SALAMI 800 gr. pce 9.90

ORANGES D'ESPAGNE kg 1.25

TAM TAM 2 x 125 gr. ~~1.15~~ -0.85

KELLOGG'S CORN FLAKES 375 gr. ~~3.~~ 2.50

BIÈRE HEINEKEN 12 X 25 cl ~~11.30~~ 9.90

POISSONNERIE DE SION SUTER FISCH and SUTER POISSON

FILETS CARRELET 100 gr. 1.35

POULPE 100 gr. 1.40

CARTES ACCEPTÉES:
VISA CARD
EUROCARD
EC DIRECT
POSTCARD



SUPER DIESEL S.PLOMB A PRIX PAM

est moins cher

P GRATUIT

ACTIONS DANS NOS MARCHÉS DE **MARTIGNY** ROUTE DE FULLY **SION** SOUS-GARE **EYHOLZ** PRES-VEIGE

RESPECTEZ la nature!



SION MARTIGNY

TOUS LES JEUDIS dès 17 h SOIRÉES DÉGUSTATION Fr. 6.-

Ce soir: tartare de saumon sur canapé
23.11: délices du pêcheur
30.11: assiette valaisanne

36-299925

FTL

Carrelage et revêtement. Serrure en bois PVC et aluminium. Portes blindées, portes intérieures, ameublement pour le bain. Plancher en bois, cheminées, plancher pour l'extérieur.

Grande exposition sur 3 étages

in Croppo di Trontano, 2 km de la gare de Domodossola.

Rabais spécial

Tel. 0039 324 44 684/5/6 --- Fax 0039 324 48 16 81
Ouvert tous les jours sauf le dimanche 7.30 - 12.00 14.30 - 18.00 h

On vous attend!

Nous cherchons représentant.

Offrez-lui le journal

authentique du jour de sa naissance (Journal La Suisse, etc.) Fr. 40.-

Retro Magazines

Place de la Riponne 5 bis 1005 Lausanne (021) 312 96 13

Liquidation totale

suite à cessation d'activité

meubles d'occasion et anciens

Bourg-aux-Favre 24, 1870 Monthey, tél. (025) 71 16 86, à 50 m de l'hôtel de ville.

Ventes au comptant et à l'emporter, livraisons sur demandes rabais 30 %

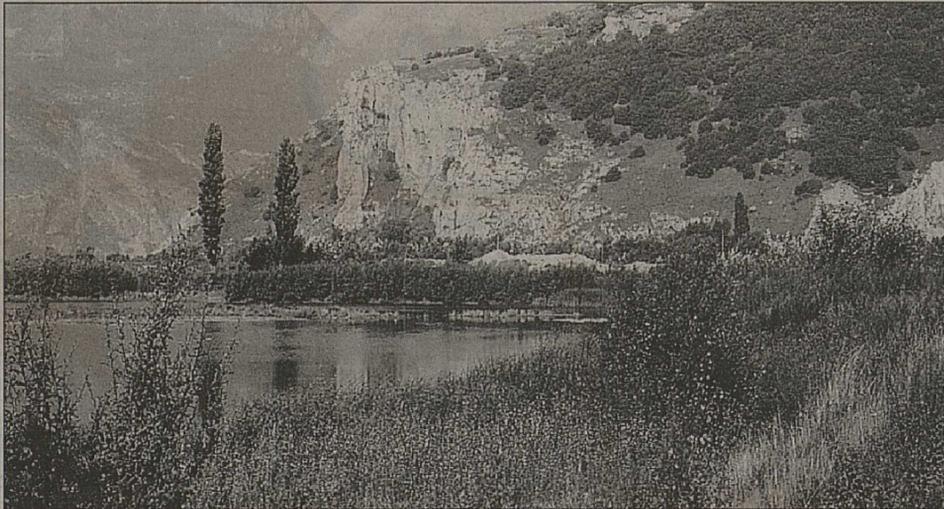
Ouvert: vendredi 17, samedi 18 de 9 h à 17 h non-stop et du lundi 20 au vendredi 24, semaine de 14 h à 18 h.

036-297214

La nature sous conserve

La commission martigneraise pour les verts loisirs a bien travaillé.

MARTIGNY. - En mars de cette année, la commune de Martigny créait une commission dénommée Environnement, section forêts, loisirs et paysage. Depuis, cette dernière a bien travaillé et nous a fait part de ses réalisations à l'occasion d'une conférence de presse dans le caveau de l'hôtel de ville. Cette rencontre a réuni les onze membres de la commission: Pierre Dal Pont et Claude Pellaud, conseillers municipaux, Willy Fellay, Roby Jordan et Christian Vogel des services techniques, Roland Métral et Patrick Frasserin de l'arrondissement forestier, Paulette Lesage pour les serres communales et Pascal Tissières, Christian Keim et Jean-Marc Pillet des sciences de l'environnement.



Le Verney: des lieux d'observation seront aménagés dans cette zone protégée.

La commission a salué la présence du président de la bourgeoisie, Léonard Closuit, puisque les travaux entrepris le sont sur le territoire bourgeoial.

Piste Vita

A la rubrique des objectifs réalisés, citons le sentier forestier didactique de la piste

Vita. «Cette forêt très riche en essences abrite une grande diversité biologique», a rappelé Pierre Dal Pont. Le président de la commission a précisé que des panneaux d'information sur les richesses naturelles et paysagères seront posés sur les sites les plus intéressants.

Par la même occasion, des essences locales aussi remarquables que les chênes ou les châtaigniers seront mises en valeur. Et les lisières seront revalorisées, tout comme l'aqueduc romain dernièrement découvert.

Le pied du Mont-d'Ottan

verra lui aussi la création d'un nouveau chemin pédestre qui évitera les routes goudronnées pour rejoindre le chemin forestier existant. Et un étang y sera aménagé, afin de donner la possibilité à des espèces menacées - comme les batraciens et les insectes aquati-

Paradoxe

Membre de la jeune commission, Paulette Lesage s'est insurgée, dans la Tribune libre de lundi, contre la domestication des berges de la Dranse à Martigny. Ces travaux d'aménagement ont, selon la spécialiste, fait disparaître un «précieux patrimoine» au profit d'un «nouveau désert biologique». Et ce, par ce qu'elle appelle l'«ignorance d'un savoir-faire ancestral».

A la question de savoir quel rôle jouait la commission dans un tel cas, Paulette Lesage a répondu qu'elle souhaitait que de telles horreurs ne se produisent plus à l'avenir.

Est-ce à dire que la commission aurait pu empêcher cette «castration»? Question à laquelle la responsable a clairement répondu non.

(vic)

ques - de s'y réfugier. Car on le sait: la plaine de Martigny a vu la disparition, au cours de ce siècle, de nombreuses zones humides.

seaux migrateurs ou sédentaires.

Enfin, une collaboration avec la commune de Fully a donné naissance à une pépinière d'essences indigènes peu courantes sur le marché. «Le but est d'éviter de recourir au traditionnel thuya», a expliqué un membre de la commission. Dans cet objectif, les parcs et jardins de la ville ont décidé de privilégier les arbres indigènes. Ainsi, des érables champêtres seront plantés à la rue de la Délèze.

(vic)

Observer

Autre réalisation prévue: l'aménagement de lieux d'observation au Verney. Ces anciennes gravières proches des célèbres Follatères sont bien connues des naturalistes valaisans: recouvrant une surface de 17 hectares, elles abritent plus de 145 espèces d'oi-

Courir pour des sourires

MARTIGNY. - Quatre cents écoliers martigneraises ont pris leurs jambes à leur cou hier, pour une bonne cause: celle que défend la Table ronde de Martigny, une association créée en 1994 dans le but de permettre à ses membres -

des jeunes hommes âgés de 18 à 40 ans et exerçant une activité responsable dans le secteur privé ou public - de s'engager pour autrui. Le président Christian Sarbach et ses amis avaient en effet demandé aux enfants de la ré-

gion et à leurs parents de s'investir dans une action originale, intitulée «Je cours pour toi». Chaque participant s'est ainsi engagé à trouver des parrains prêts à payer le montant de leur choix pour chaque kilomètre parcouru sur un tracé dessiné dans l'enceinte du CERM. Plus de quatre cents écoliers et des dizaines d'adultes ont ainsi additionné les hectomètres et les francs hier dans le CERM, à un rythme très soutenu.

En patins à roulettes

Ils sont venus, ils ont vu et ils ont parcouru. Les plus sportifs ont multiplié les longues foulées, les autres ont terminé en marchant, les plus branchés avaient chaussé leurs pa-

tins à roulettes, mais tous ont mis toute leur énergie et leur cœur dans l'aventure. Et tous ces coureurs de la solidarité ont donc avalé les kilomètres dans le but d'offrir un coin de ciel bleu à des enfants moins favorisés.

Avec les promesses de dons récoltées hier grâce à cette action originale, la Table ronde va en effet pouvoir rééditer une très bonne action inaugurée il y a quelques mois. Au printemps 1995 en effet, suite au bénéfice réalisé lors de la fête de son «chartage», cette toute nouvelle action sociale, forte de quinze membres, avait pu offrir une semaine de vacances à Sète à une vingtaine d'enfants issus de familles défavorisées. Après plusieurs séances de coordination

avec les différents services sociaux des communes de Martigny, Bagnes et Fully, organisateurs et jeunes bénéficiaires de cette première avaient pu vivre une semaine de joie exceptionnelle.

Le but de la Table ronde étant de pouvoir offrir pareil bonheur tous les ans, ce groupement philanthropique a donc décidé de remettre l'ouvrage sur le métier. D'où l'organisation de la grande course populaire d'hier, une course sans résultat ni classement et dont le succès - qui porte aussi la signature des responsables des écoles ayant joué le jeu - va donc permettre à d'autres enfants défavorisés de retrouver le sourire, l'espace de vacances ensoleillées.

(pag)



Des écoliers de Martigny bouclent un nouveau tour du CERM pour la bonne cause.

L'ECV en concert à Leytron

LEYTRON. - Dans le cadre de sa préparation du prochain championnat de Suisse de brass band, qui aura lieu le 25 novembre à Monthey, l'Ensemble de cuivres valaisan, placé sous la direction de M. Christophe Jeanbourquin de Leytron, donnera un concert demain vendredi 17 novembre, à 20 h 15, à la salle de la

coopérative à Leytron.

L'ECV présentera en ouverture de ce concert la pièce imposée du concours catégorie excellence: «Cloadcater Fells», composée par John McCorbe.

Venez nombreux encourager ces jeunes musiciens.

L'entrée au concert est libre.

Sans trop de pep

Les sergents-majors en assemblée générale.

RIDDES. - La section valaisanne de l'Association suisse des sergents-majors s'est réunie en assemblée générale à Riddes, un regroupement qui fut organisé par l'adj sof Pierre-André Détienne au café du Téléphérique du village. Suite à une démission, le comité a élu un nouveau membre en la personne du sgtm Frédéric Luy, qui sera désormais cais-

sier et responsable des relations publiques.

Quant aux autres membres dirigeants, il s'agit des sgtm Pierre-Marcel Giroud de Chamson au poste de président, Antoine Moulin de Martigny à celui de vice-président et Raymond Siegfried de Monthey à celui de secrétaire. Le Montheysan et adj sof Alain Bader occupe la fonction de chef technique.

L'assemblée a porté sur l'engagement des membres de la section lors des exercices effectués au cours de l'année. «S'agit-il d'une confrérie de vieux combattants ou d'une association militaire dynamique?», a demandé le chef technique Alain Bader.

La réunion s'est terminée par un repas en commun et dans la bonne humeur. (vic)

Un sport dans le vent

Le cerf-volant: une discipline où tout reste encore à faire.

MARTIGNY. - A l'heure où se déroulent en Australie les championnats du monde de cerfs-volants, aucun club n'existe en Valais. C'est dire qu'en la matière, «tout reste à faire». Ce que Doris Gillioz de S en Ciel - l'unique magasin de cerfs-volants du Valais, à Sierre - est fermement décidée à entreprendre. A commencer par fonder un club. «D'ici à l'an prochain, les contacts nécessaires seront établis», envisage-t-elle avec punch.

Passionnée, Doris Gillioz organise des stages d'initiation et des journées de cerfs-volants. La dernière en date s'est déroulée dans un champ situé à hauteur du Guercet à Martigny.

Une centaine d'adeptes ont participé à cette rencontre, dont une grande partie a pu, pour la première fois, s'essayer au cerf-volant dirigeable ou acrobatique, soit un engin à deux ficelles. Les nouveaux modèles n'ont plus grand-chose à voir avec ceux que l'on confectionnait soi-même. Ressemblant à des minideltas et des miniparapentes, ils sont d'ailleurs conçus dans les mêmes matériaux: nylon et fibre

pandus. Ces objets ont le grand avantage d'être accessibles à tous puisqu'il faut compter entre 30 et 150 francs pour un bon cerf-volant de débutant.

Autre atout de cette activité aussi charmante que la brise: elle est familiale et ne requiert aucune qualité particulière, si ce n'est la patience. «Vous savez, on dépend du vent. Il faut donc apprendre à attendre que des conditions favorables se présentent», explique Doris Gillioz avant de pré-

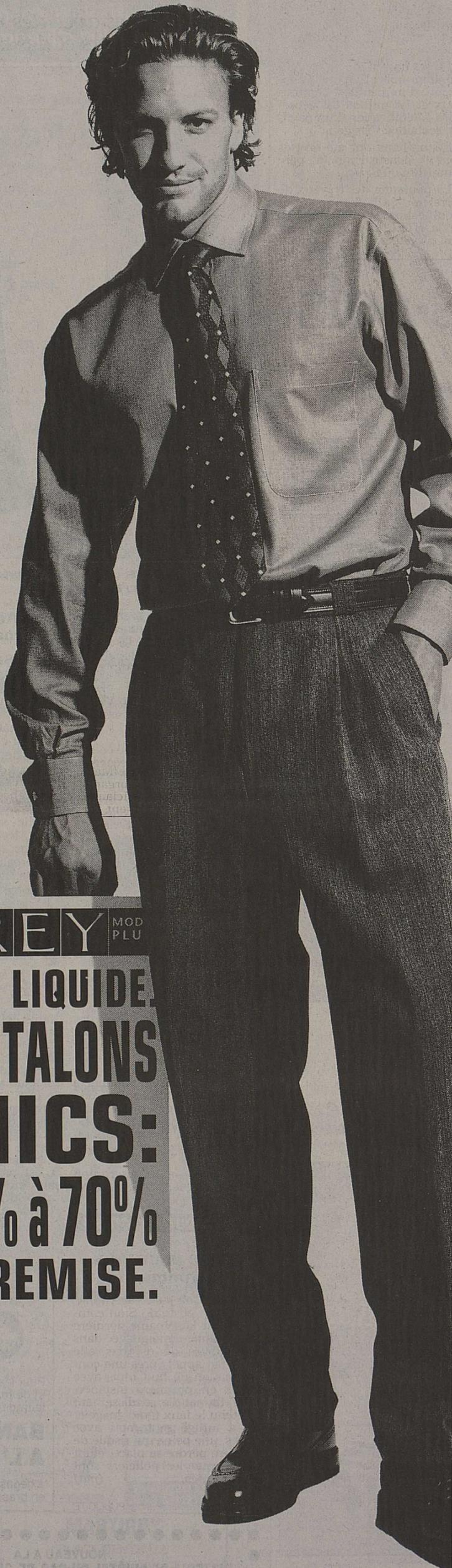
ser: «Et puis, il faut aussi respecter les gens qui n'en font pas.» Car il est vrai que la tentation est grande de leur friser la tête en dirigeant vers eux son triangle de nylon. Sans être dangereux, ce sport nécessite ma foi quelques règles à respecter.

Martigny, ville du vent, est un lieu idéal pour les cerfs-volants. Tous ceux qui auraient envie de s'essayer à ce sport peuvent s'adresser à Doris Gillioz pour des stages d'initiation à la journée: S en Ciel, rue du Bourg 63 à Sierre. (vic)



Pierre-André Détienne, adj sof, Pierre-Marcel Giroud, sgtm, Antoine Moulin, sgtm, Raymond Siegfried,





★ EURO RSCG

IMMOBILIÈRES
VENTE

SIERRE, MASSONGEX, ÉVIONNAZ, MURAZ et CHOËX

à vendre
parcelles zone villas
Ø(077) 21 60 23 ou (025) 72 71 50.
036-300022

A vendre à Sierre

café-restaurant

très bien situé, éventuellement avec appartement.

Natel (077) 28 46 36.
036-299786

Riddes

A vendre **maison villageoise** au centre, comprenant 4 appartements loués, état neuf. Fr. 595 000.-.

Faire offres sous chiffre P 36-295152, Publicitas, 1920 Martigny.

ACTIONS SPÉCIALES
valables jusqu'au 30 novembre 1995

Rapid

Déneigement optimal grâce aux machines Rapid

FRAISEUSES A NEIGE

- moteur 5 CV, 5 vitesses avant, 1 marche arrière, larg. de travail 61 cm, au lieu de 1800.- **1590.-**
- moteur 12 CV, 6 vitesses avant, 2 marches arrière, larg. de travail 84 cm, au lieu de 4190.- **3650.-**

Autres modèles en stock. Démonstration sans engagement. Service après vente et entretien dans nos ateliers.

Fefferle & Co
ROUTE DES RONQUOZ
TEL. 027 22 10 21
SION

P GRATUIT

Les nouvelles cuisinières Miele
encastrables norme suisse et norme européenne

Miele

A vendre

A Granges - Sierre dans magnifique parc de verdure

villa à rénover,
avec terrain côturé et aménagé

Assanavie, cp. 85 **Sierre** (027) 56 44 56

UVRIER-SION
A vendre superbe

VILLA JUMELÉE
160 m² hab. + sous-sol, garage, pelouse. Magnifique situation. Prix: Fr. 560 000.-, facilités de paiement à convenir. Renseignements: Ø (027) 38 50 50 - (077) 28 93 50 RFI - 1974 Arbaz. 036-299254

A vendre à **BRAMOIS**

villa 5½ pièces

4 chambres, cuisine/séjour, 2 salles d'eau, garage, sous-sol. Fr. 425 000.- y compris terrain, taxes et raccordements. Choix des finitions au gré de l'acheteur. 36-299122

AGENCE PIERRE JACQUOD
Rue du Rhône 12 - SION
Tél. 027/23 21 56 - M. Aymon

A vendre à **Ovronnaz**
à proximité du centre thermal et des pistes de ski

chalets mitoyens
comprenant 3 chambres, séjour, cuisine, 2 salles d'eau. Garage individuel. Dès Fr. 320 000.- selon finitions. Renseignements: Entr. A. Dubuis, Sion Ø (027) 23 57 50. 036-299775

Chance à saisir!

Uvrier
A vendre

magnifique villa 5½ pièces + garage
Situation tranquille et ensoleillée. Hypothèque à disposition. Tél. (027) 23 62 53 36-297812

Les nouvelles cuisinières Miele
encastrables norme européenne

Miele

Chemin-Dessous
A vendre ou à louer

maison familiale de 2 appts
part. rénovée. Fr. 250 000.- ou Fr. 950.- par mois. Ø (077) 21 60 23 ou (025) 72 71 50. 036-300018

Plan-Conthey
A vendre directement du propriétaire

villa
Affaire pour personne aisée. Renseignements et visites: Ø (027) 36 72 29. 036-300012

Offre exceptionnelle!
à remettre Sion - centre-ville

coutellerie
Renseignements (027) 22 21 39, h. ouvertures. 036-299582

Châtaignier-Fully
A vendre

appartement 2½ pièces en duplex
Fr. 800.-. Ø (077) 21 60 23 (025) 72 71 50. 036-300075

Collombey
A vendre, rue Saint-Didier

superbe appartement 2½ pièces
dans les combles avec terrasse, cuisine agencée, place de parc extérieure, 102,90 m², loyer avec aide fédérale dès Fr. 885.-, charges comprises + apport Fr. 26 000.-. Tél. (021) 96 45 977. 022-348630

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY
immeuble Le Trianon
A vendre

STUDIO NEUF
AIB.IWP.10

au 2e étage, 33 m², avec grand balcon sud de 9 m². Tout confort avec interphone, sauna dans l'immeuble. Place de parc dans le parking souterrain. Prix de vente global: fr. 120 000.-. 249-159513

h. blaser s.a.
Pratforf 8, 1954 Sion
Tél. (027) 22 00 77
(Mandaté par Göhner Merkur)

IMMOTEL 157 0 300
(Fr. -36/min)
Offres d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.

A vendre à Sion
rue du Scex 33

superbes appartements

- 2½ pièces 75 m² Fr. 240 000.-
- 3½ pièces 100 m² Fr. 345 000.-
- 4½ pièces 126 m² Fr. 410 000.-

Monique Sprenger, tél. (027) 23 34 96 36-299201

IMMO CONSEIL et promotions A VENDRE

SION - Quartier des Tanneries
Les avantages du centre plus le calme et le charme. A vendre dans résidence luxueuse

magnifique 6½ p. en duplex
Fr. 865 000.-
Contactez-nous pour de plus amples renseignements.
Sion 027/23 53 00
Fax 027/23 50 76

Les nouvelles cuisinières Miele
encastrables norme suisse

Miele

GENDRE & EMONET
GÉRANCE & FIDUCIAIRE

Rte d'Aigle 47-47A et 49 à Bex

samedi 18 novembre 1995
de 10 h à 16 h

Venez visiter nos spacieux appartements de: studios, 2½ pièces, 3½ pièces et 4½ pièces.

A cette occasion, nous serons à votre disposition pour étudier avec vous toutes solutions adaptées à votre situation.

CONDITIONS DE LOCATION AVANTAGEUSES.

GRAND-RUE 34 1814 LA TOUR-DE-PEILZ CP 235
TÉLÉPHONE 021 971 14 04 TÉLÉFAX 021 971 14 07

FREY MOD PLU

FREY LIQUIDE

PANTALONS CHICS:
20% à 70% DE REMISE.

Liquidation totale: 20% de rabais au min. sur l'ensemble de l'assortiment. Jusqu'à 70% sur les articles de fin collection. Du 9.10 au 31.12.95 à Sion, Av. du Midi 24; Martigny, Place Centrale 1; Monthey, Centre Commercial

Pas d'embauche à la commune

Nouvelle coupe opérée dans les charges du personnel.

SION. - Les conseillers généraux se détermineront le 12 décembre en séance plénière sur le budget 1996. L'excédent de charges a diminué par rapport aux précédentes prévisions. Le déficit présumé atteint les 4,7 millions de francs contre 5,9 millions en 1995. La marge d'autofinancement affectée au financement des investissements s'élève à près de 16 millions. Le recours à l'emprunt dépasse les 7 millions.

venus sont espérés. Les recettes fiscales enregistrent une progression avec deux millions supplémentaires provenant de l'impôt sur le revenu des personnes physiques.

Les charges brutes de fonctionnement subissent une augmentation de 1,1%. La Municipalité précise toutefois que 860 000 francs sont économisés sur les charges du personnel qui avoisinent les 50 millions. « Cette réduction résulte de la rationalisation de certaines activités; en effet, des postes n'étant pas repourvus, le personnel consent à une plus grande mobilité; en

contrepartie, nous avons décidé d'indexer les salaires à l'indice des prix à la consommation », commentent les membres de l'exécutif.

Sorties importantes

Une augmentation de 700 000 francs des charges liées a été inscrite au budget. Les subventions accordées aux sociétés locales et aux institutions privées et la couverture du déficit des bus séduois restent inchangées. La Municipalité entend poursuivre sans aucune restriction l'aide accordée à l'assistance publique.

13,3 millions de francs sont inscrits dans le programme d'investissement de l'administration.

Plus d'un million est dévolu à une première étape de rénovation d'immeubles communaux et 1,5 million est nécessaire à l'édification d'un pavillon scolaire à Vissigen.

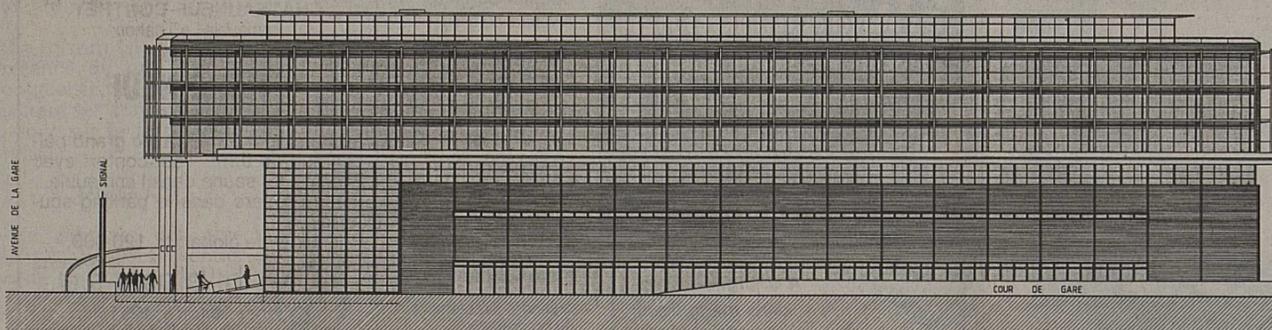
3,5 millions ont été arrêtés pour la construction du parc souterrain du Scex.

La poursuite des travaux de correction de la Sionne et des modifications des installations de la STEP de Châteauneuf sont projetées. (cat/c)

Rentrées ascendantes
186,4 millions de francs de re-

Bisbille dans les sous-sols

Le projet Cour de gare a été amputé de 300 places de parc au dernier moment.



Ce bâtiment sera le premier construit dans le cadre du projet Cour de gare.

SION. - Les entreprises ont été invitées voici une dizaine de jours à faire leurs offres dans le cadre du projet Cour de gare homologué depuis un an déjà. Cette étape est l'aboutissement de longues démarches. Les travaux de réalisation de la première partie du projet pourraient débuter au printemps prochain selon le responsable du projet, Antoine de Lavallaz. La commune, qui était intéressée à acquérir quelque trois cents places de parc souterraines, vient de se retirer du projet.

Construire pour remplir

Le projet global de l'aménagement de Cour de gare est évalué à 150 millions, mais la première étape concernée par

les récentes soumissions est estimée à 25 millions. Le premier corps de bâtiment sur le site des caves Bonvin constitue une construction mixte avec parking souterrain (100 places pour la première étape), commerce, bureaux et appartements. L'ambitieux projet devra cependant répondre à des besoins, raison pour laquelle des démarches importantes de commercialisation sont en cours. « Nous ne voulons en aucun cas construire des bâtiments que personne ne louera », explique M. de Lavallaz, qui ajoute que des études d'impact ont démontré que la zone de la gare jouit d'une situation stratégique privilégiée. Ce qui n'empêche pas l'architecte de rester prudent et réaliste en prévoyant notamment la possibi-

lité de bâtir l'ensemble du projet en huit étapes distinctes.

La commune avait manifesté dès le départ son intérêt d'acquérir 300 places de parc (coût estimé à 9 millions). Ce qui aurait permis de totaliser 900 places de parc sur l'ensemble du projet Cour de gare. Après plusieurs mois de demandes d'autorisations spéciales et d'études techniques importantes, la variante du parking sur trois niveaux était prête. Il y a quelques semaines, la commune renonce à cette acquisition afin de donner la priorité au parking du Sex (658 places pour 18 millions), dont les travaux pourraient débuter l'an prochain. « Le projet du Sex a été envisagé il y a neuf ans et est donc prioritaire dans le temps,

d'autant plus qu'il se trouve sur nos terrains. La commune ne peut pas soutenir financièrement les deux projets en parallèle », explique le président de la ville, M. Gilbert Debons. Une décision motivée aussi par le début des travaux engagés par la CNA aux Mayennets qui prévoient un parking en sous-sol de 320 places, dont quelques-unes seront accessibles au public. N'empêche que les promoteurs de Cours de gare, qui perdent un acquéreur de poids, devront voir plus petit et ne construire plus que 600 places de parc. Qui sait si cela suffira à long terme si l'on tient compte de l'expansion escomptée du quartier de la gare. Car c'est bien de l'avenir économique de la ville qu'il s'agit. (bd)

Amateurs d'art bienvenus

Dialogues avec des peintres, des sculpteurs et des architectes



Bernadette Duchoud et Laurence Verrey présentent treize gravures et treize poèmes jusqu'au 7 décembre.

SION. - Regroupant une soixantaine de membres, la section du Valais de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses compte 200 amis.

Des habitants du Vieux-Pays peuvent venir resserrer les rangs.

En s'acquittant d'une cotisation modique, il recevront chaque année une gravure. Ils pourront entrer gratuitement ou à prix réduit dans certains musées. Ils seront conviés aux causeries qui seront organisées durant le printemps. Ils suivront le développement des projets, par exemple une expo-échange en juin avec les Bâlois.

Accrochage de Bernadette Duchoud

La SPSAS a admiré lors du vernissage, en fin de semaine, quelques œuvres de Bernadette Duchoud dans les locaux du numéro 2 de la rue des Châteaux. Les adhérents ont pu choisir l'une des créations de l'artiste qui vit et travaille à Corin. Son travail de collaboration avec la poétesse Laurence Verrey est visible les jeudis dès 18 h 30 dans la vieille ville. La Vaudoise a écrit les textes d'« Entre ses poings noués » en s'inspirant des réalisations de la Valaisanne. Le résultat vaut le déplacement. (cat)

La prescription doit être étendue à dix ans

BERNE. - La prescription des délits sexuels commis sur des enfants ne doit plus être de cinq ans, mais de dix ans. La Commission des affaires juridiques du Conseil national a décidé de modifier le Code pénal en ce sens par le biais d'une initiative qui reprend les termes d'une motion du conseiller aux Etats Thierry Béguin (rad., NE).

En raison de la prescription de cinq ans, les abuseurs d'en-

fants échappent à toute poursuite pénale parce qu'il est fréquent que les jeunes victimes ne dévoilent que bien plus tard les outrages qu'elles ont subis.

Dès lors, la commission a jugé que la modification du délai de prescription correspondait à une nécessité impérieuse pour la protection des victimes de délits sexuels. C'est par quinze voix et une abstention que la commission a décidé de présenter une initiative en vue de modifier l'article 187, chiffre 5, du Code pénal suisse. (ap)

CHRONIQUE JUDICIAIRE

Jugée pour faux témoignage

SION. - Une jeune agente attachée au poste de Sion comparaitrait la semaine dernière pour faux témoignage dans une affaire de divorce; elle avait fait appel après une condamnation de huit mois avec sursis en première instance. Le Tribunal d'arrondissement a retenu le faux témoignage et lui a infligé sept mois avec sursis, une peine qui risque de lui faire perdre sa place, étant donné que les policiers sont assermentés. (jmt)

.....PUBLICITÉ

AD CHEVAL BLANC

CAFÉ-RESTAURANT
Grand-Pont 23 - Sion
Olga et Alain Grosjean
Tél. (027) 22 18 67

Pour les amateurs d'huîtres
et de fruits de mer,
le traditionnel

**BANC
A L'ÉCAILLER**

à déguster sur place,
en brasserie ou à l'emporter.

.....PUBLICITÉ

**NOUVEAU A LA
PIZZERIA DE L'HÔTEL DU PAS-DE-CHEVILLE, Conthey**

Tous les soirs, du dimanche au jeudi inclus
chaque 15e pizza sera offerte - chaque 20e pizza un cadeau surprise

Plusieurs pizzas et cadeaux seront ainsi offerts chaque soir.
... et toujours nos propositions variées à la carte, 2 assiettes du jour à choix.

Carnotzet 20 places pour comités, assemblées, etc.
Chambres tout confort, 1 nuit Fr. 100.- pour 2 pers. y.c.
petit déjeuner buffet.

Renseignements et réservations tél. (027) 36 51 51 - Fax (027) 36 43 87
Ouvert 7 jours sur 7

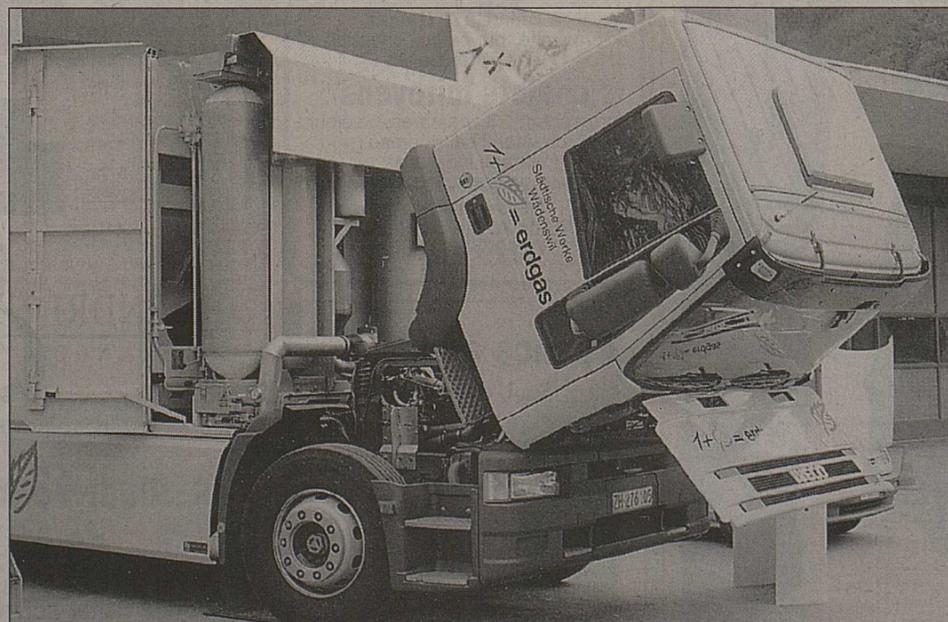
L'écologie met les gaz

Le premier camion à ordures à gaz naturel de Suisse présenté à Sion.

SION. - Les émissions produites par le trafic motorisé dans les villes et les agglomérations sont en constante augmentation. La forte concentration d'ozone dans l'atmosphère provoque ce que l'on appelle le « smog estival ». Une situation qui rend de plus en plus urgente la découverte de conceptions alternatives pour les véhicules à moteur ainsi que de nouveaux carburants. Le gaz naturel alimente déjà plus de 700 000 véhicules dans le monde. En Suisse, les recherches dans le domaine vont bon train et l'on recense une cinquantaine de véhicules fonctionnant au gaz naturel comprimé (GNC), dont deux camions en exploitation commerciale. Le premier camion à ordures de Suisse utilisant le GNC effectue une tournée dans plusieurs cantons romands. Il était présenté hier officiellement à Sion par la Société du gaz du Valais central. Les invités ont pu constater les qualités écologiques de l'engin.

Une commune pionnière

Depuis cette année la commune de Wädenswil utilise un camion de ramassage des ordures au gaz naturel de type IVECO EuroTech. Progressi-



Le camion à ordures qui roule « proprement » présenté hier au local du feu de Sion.

vement, tous les véhicules de la flotte de cette commune zurichoise seront remplacés par des véhicules GNC afin de contribuer activement à l'amélioration de la qualité de l'air et à réduire les nuisances sonores. Le gaz naturel permet en outre la diversification

des énergies. Le système GNC est principalement destiné aux véhicules de flottes (bus, poids lourds, voitures de livraison, chariots-élévateurs, etc.) des villes et des agglomérations disposant d'une station d'alimentation en gaz centralisée, et pour lesquels le rayon

d'action est clairement défini. Dans ces régions de trafic souvent dense, ce type de moteur, dont les performances sont comparables à ceux des véhicules traditionnels, peut apporter une contribution active à la diminution de la pollution de l'air. Avis aux communes! (bd)

Maintenant dans le commerce spécialisé

Votre commerce d'électroménager vous conseille volontiers

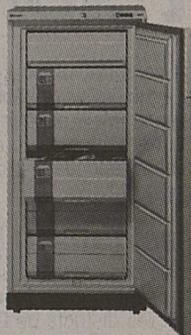
Bauknecht

Congélateur-armoire antigaspi GKMC 2437

- 201 litres de capacité utile
- Consommation d'électricité réduite à 0,45 kWh en 24 heures par 100 litres de capacité utile
- Avertisseur sonore température et ouverture de porte
- Indicateur extérieur LED de température
- Tiroirs-safes antibasculants, inventaire de garde
- Dimensions (h x l x p) cm: 143 x 66 x 66

Prix à l'emporter

Fr. 895.-



Bauknecht

Congélateur-bahut GTL 2233

- 201 litres de capacité utile
- Cons. d'électricité réduite à 0,64 kWh en 24 h par 100 l de capacité utile
- Compartiment de congélation de 64 l
- Eclairage au couvercle, thermomètre
- Dimensions (h x l x p) cm: 88,5 x 81 x 66

Prix à l'emporter

Fr. 495.-



Whirlpool

Réfrigérateur-table ARG 718***

- 140 litres de capacité utile, dont 17 de congélation 3 étoiles
- Cons. d'électricité réduite à 0,59 kWh en 24 h par 100 l de capacité utile
- Dégivrage automatique de l'enceinte de réfrigération
- Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 55 x 60

Prix à l'emporter

Fr. 545.-



Bauknecht

Micro-ondes MCCD 1820 CRISP

- 7 paliers de puissance micro-ondes jusqu'à 900 watts, système DUO
- Gril à quartz 1000 watts
- Fonction CRISP de brunissage croustillant dessus et dessous
- Four de 20 litres en acier fin
- Minuterie électronique
- Dim. (h x l x p) cm: 27,7 x 54,6 x 33,8

Prix à l'emporter

Fr. 645.-



Whirlpool

Micro-ondes AVM 440

- Puissance micro-ondes 900 watts
- Gril à quartz 1000 watts
- Palier de décongélation
- Four de 20 litres en acier fin
- Minuterie de 0 à 60 minutes
- Dimensions (h x l x p) cm: 27,7 x 52,6 x 32,8

Prix à l'emporter

Fr. 375.-



Coop

Bons informel

du 14.11 au 15.12 1995

Foire du lard

Lard frais

1 kg

7.80

Tranche carrée de bœuf

à saler et sécher

1 kg

18.50

Jambon pour salaison

1 kg

6.50

Carré de porc avec casi

1 kg

9.40

Coop Valais

TOUJOURS LE CHOIX EN TÊTE !

Bauknecht

Une entreprise du groupe Whirlpool

Grande marque et service garanti par le fabricant

Bauknecht SA, 1023 Crissier
Téléphone 021 637 23 60

IMMOBILIÈRES LOCATION

Fully, à vendre

appartements
3½ et 4½ pièces

prix très intéressants.

Tél. (026) 22 21 51, bureau. 036-299794

A louer à Sion
proche du centre
places de parc
dans parking souterrain.
Fr. 80.- par mois.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A. 036-299802

A louer à Sion
centre-ville
très beau studio 35 m²
avec terrasse.
Fr. 650.- ch. c.
Libre tout de suite ou à convenir.
☎ (027) 22 66 22. 036-299225

A louer à Martigny,
av. de la Gare 50
local commercial
Loyer: Fr. 1140.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
☎ (027) 22 90 02. 036-296504

GS immobilier
à Sion,
avenue
Maurice-Troillet,
APPARTEMENTS de 3½ pièces
Libres tout de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 732.-, + charges (place de parc incluse dans loyer). 36-299874
2, rue des Cédres - 1950 Sion
Tél. 027/22 16 94

A louer à Sion,
Petit-Chasseur 69
appartement 2½ pièces neuf.
Fr. 907.- charges comprises.
Tél. (027) 23 61 10. 036-299901

A louer à Sion,
ch. des Amandiers,
beau studio
dans immeuble résidentiel, avec terrasse arborisée.
Loyer: Fr. 630.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Châteauneuf
A louer dans immeuble neuf
studios
dès Fr. 576.- + charges
personnes Al-AVS, dès Fr. 485.- + charges.
Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.
Parking et places de parc à disposition.
Immo-Info/Sopitec S.A., Sion
☎ (027) 22 66 23. 036-298793

A louer à Sion, rue du Scex,
dans immeuble récent
magnifique 2½ pièces
Fr. 895.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A. 036-298788

Châteauneuf
A louer dans immeuble neuf
★ appartement 4½ pièces
Fr. 969.- + charges
personnes Al Fr. 811.- + charges
Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.
Parking et places de parc à disposition.
Immo-Info/Sopitec S.A., Sion
☎ (027) 22 66 23. 036-298794

Sion, rue du Scex
à proximité centre-ville
dans immeuble neuf
à louer
surfaces commerciales et administratives
divisibles au gré du preneur.
Conditions très intéressantes.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A. 036-298800

A remettre région Sion
café-rest. pizzeria
avec carnotzet valaisan. Excellente affaire pour couple dans la profession.
Ecrire sous chiffre G 036-299907 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-299907

SION
RUE DES PORTES-NEUVES 6
MAGASIN A LOUER
SUR 2-5 ÉTAGES AVEC ASCENSEUR
SOUS-SOL ENV. 140 m²
REZ-DE-CHAUSSÉE ENV. 110 m²
LES AUTRES ENVIRON 90 m² PAR ÉTAGE
POUR TOUT DE SUITE OU A CONVENIR.
CHARLES VÖGELE S.A., 8808 PFÄFFIKON
MME M. WALDMEIER - TÉL. (055) 477 111 19-796549

A LOUER :
à Sion
joli studio
meublé. Possibilité de louer pour une courte durée.
Loyer Fr. 450.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

Sierre
centre-ville à louer ou à vendre
bureaux
3½ pièces, 82 m²
4½ pièces, 110 m²
avec places de parc + caves, partiellement équipés.
Ecrire sous chiffre C 036-298739 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-298739

101-742134/ROC
IMMO CONSEIL
et promotion SA
à louer
Sion, rue de l'Envol, dans immeuble résidentiel, avec carnotzet, sauna, place de jeux, **luxueux 5½ p.** de 171 m², aux combles.
Fr. 1715.- + charges. 36-297443
Sion 027/23 53 54 Fax 027/23 50 76

GS immobilier
à Sion,
avenue
Maurice-Troillet,
APPARTEMENTS de 4½ pièces
Libres tout de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 898.-, + charges (place de parc incluse dans loyer). 36-299871
2, rue des Cédres - 1950 Sion
Tél. 027/22 16 94

MARTIGNY
PLACE CENTRALE
MAGASIN
AVEC 8 VITRINES
SURFACE DE VENTE ENVIRON 260 M²
A LOUER
POUR TOUT DE SUITE OU A CONVENIR
CHARLES VÖGELE S.A., PFÄFFIKON (SZ)
MME M. WALDMEIER
TÉL. (055) 47 71 11 19-795901

Quinzaine jurassienne

Du 17 novembre au 3 décembre

Saillon accueille Saint-Ursanne et son canton



Le marché-concours de Saignelégier constitue l'une des attractions touristiques du Jura, le dernier-né des cantons helvétiques. Celui-ci déclinera son identité, à Saillon, du 17 novembre au 3 décembre.

Une fois n'est pas coutume, un bourg médiéval accueille une... cité médiévale. En effet, Saillon le valaisan héberge, le temps d'une quinzaine, Saint-Ursanne la jurassienne. Mais dans le fief de Farinet, du 17 novembre au 3 décembre, c'est tout le canton du Jura qui s'exprimera à travers des messages et des arguments répondant à des critères économiques, artistiques, culturels et culinaires.

Le Jura, c'est (aussi) l'A... joie!

Le Jura, le dernier-né des cantons suisses, a été créé en 1799. Fort de ses quelque 70 000 habitants, il compose sa «carte territoriale» de trois parts bien distinctes, soit: les districts de Delémont, des Franches-Montagnes et de l'Ajoie. Quant à son agriculture, encore très vivante, et à son secteur secondaire, ils «approvisionnent» une économie qui calque, également, son poulx sur celui de l'industrie horlogère, mécanique et microtechnique. Pour ce qui est de l'illustre «Tête de moine» et du cheval, ils représentent toujours ce label de qualité qui honore les Franches-Montagnes (pour les équidés), Le Fuet, Moron, Fornet-Dessous et Châtelat (pour les fromages). Inutile de préciser, dès lors, que la gastronomie jurassienne se distingue par sa diversité et les senteurs de son terroir, spécialités typiques à la clef.

Attraités touristiques et gourmands

Depuis une dizaine d'années, le tourisme monte au créneau d'une économie jurassienne qui se veut, et se doit, résolument tournée vers la diversification. Dans cette perspective, les Franches-Montagnes, le Clos du Doubs, la Haute-Ajoie, Saignelégier, Saint-Ursanne et Porrentruy, pour ne citer qu'eux, exhibent des arguments convaincants, irréfutables. Le célèbre marché-concours de chevaux, les vols en montgolfière, les courses internationales de chiens polaires constituent une affiche attrayante. Tout récemment, Saignelégier s'est approprié le titre de «mecque de la... Tête de moine» en ouvrant les portes d'une fromagerie ultra-moderne au cœur de laquelle les visiteurs peuvent se familiariser avec la fabrication de ce fromage réputé qui s'accommode, avec bonheur, de la girole, et qui se déguste avec délectation.

Points culminants

A l'occasion de cette quinzaine jurassienne mise sur pied par les encaveurs et les restaurateurs de Saillon, une exposition dévoilera les diverses facettes qui caractérisent cette république helvétique. Le vendredi 17 novembre, le canton du Jura déclinera, officiellement, au public valaisan son identité en mettant en exergue les aspects industriel et artisanal. Par la même occasion, la légendaire Tête de moine fera l'objet d'une présentation détaillée par... des moines. Enfin, une exposition permanente sur la république et canton du Jura agrémentera les Bains de Saillon.

Par Raphaël Bolli - Rédacteur publicitaire NF

SAILLON

Vous propose dans le cadre de ses découvertes gastronomiques :
La quinzaine Jurassienne

L'AUBERGE DE LA TOUR



026/44 10 98

LES BAINS DE SAILLON



026/43 11 12

LE VIEUX-BOURG



026/44 18 98

LE CAVEAU DE SAILLON



026/44 28 50

LE RELAIS DE LA SARVAZ



026/44 13 89

LE FIACRE



026/44 29 50

LA POSTE



026/44 15 98

LE ST-LAURENT



026/44 44 98

Spécialités typiques :

Le repas de la St-Martin

La friture de carpes

La tête de moine

La saucisse d'Ajoie

Les Strifflates

Le Totsche

Les Flouttes

Du 17 novembre au 3 décembre 1995

Une initiative commune des encaveurs et restaurateurs de Saillon pour votre plaisir de table.

ENGRAIS ORGANIQUES

Optisol
La force de votre sol

En action jusqu'à fin novembre!

Profitez!

Optisol ZÉOLITE

Optisol UNIVERSE

Contactez votre conseiller technique :

Christophe Laurenti,
Riddes 077/28 49 83

Un produit **Optigal sja**

A votre service par:

- ses produits agricoles
- son atelier mécanique
- sa station d'essence ouverte 24 h sur 24
- son commerce d'huile de chauffage
- son département Maison + Jardin



A DEUX PAS DE L'ENTRÉE DE L'HÔTEL DES BAINS DE SAILLON AUX DÉLICES DES BAINS

ouvert non-stop 7 jours sur 7

de 7 h 30 à 19 heures

(fermé le dimanche après-midi)

Alimentation - boulangerie - fromages

à la coupe - vins - liqueurs - fruits

légumes - idées cadeaux...

Bernard MAYENCOURT

jura

Vos prochaines vacances dans le Jura

Randonnées pédestres

Activités équestres

Cyclotourisme et VTT

Roulottes, chars attelés

Ski de fond

ET BIEN PLUS ENCORE!...

Demandez notre documentation détaillée:

JURA-TOURISME CH-2726 SAIGNELÉGIÉ

Rue de la Gare 18 Tél. (039) 51 26 26

Fax (039) 51 25 55 Réservation (039) 51 28 12

BAINS DE SAILLON

Nos nouveaux prix pour les familles sont

"TOUTS PETITS"

Vive le bain en famille!

Une vague de bien-être...



Elles sont partout ces bestioles

Désinfecteur professionnel, Henri Perruchoud les a vues des centaines de fois.

VERCORIN. - S'il y en a un qui ne se sauve pas en hurlant à la vue d'un rat, de blattes ou autres cafards sympathiques, c'est bien lui. Depuis 1971, Henri Perruchoud est désinfecteur professionnel. Et même s'il est à la retraite depuis six ans, il part encore à la chasse de ces sâtonées bestioles qui infectent toutes les formes d'habitats et amènent avec elles une panoplie de microbes auxquels les enfants sont particulière-

ment sensibles. «La majorité de mes interventions concernent des blattes, généralement confondues avec des cafards. Souvent, les gens ont honte de m'appeler mais il n'y a vraiment pas de quoi. Les hôtes indésirables apprécient les endroits humides et obscures. On les trouve aussi beaucoup dans les lieux de livraison. Que ces derniers soient propres ou neufs, cela n'y change rien», explique M. Perruchoud.

Ainsi, il est intéressant de constater que les acariens sont moins nombreux dans une moquette très sale que dans une moquette moyennement propre ou impeccable. Dans une trop grande saleté, ils ne peuvent plus vivre. De là à prôner la crasse, il y a tout de même un pas, surtout lorsque M. Perruchoud précise que l'on peut trouver jusqu'à 100 000 acariens au mètre carré.

souligne le désinfecteur de Vercorin.

Le retour

Après avoir pris quelques renseignements par téléphone, Henri Perruchoud se rend chez le client pour procéder à une vaporisation. Pour être sûr de liquider les envahisseurs, il intervient une seconde fois «en proposant» à ces derniers une pulvérisation. Ensuite, il ne reste plus qu'à attendre quelques heures (si on est pressé) ou plusieurs jours (si on en a la possibilité) avant de pouvoir réintégrer sans danger son petit chez-soi. Notons que plus on peut garder fermés les locaux infestés, plus les produits seront performants. Surtout ne pas désespérer si les bestioles reviennent, cela arrive.

Rats malins

Henri Perruchoud règle aussi le compte des mûres (sortes de champignons) avec une rare efficacité. Ces charmants «individus» se glissent dans les charpentes et pourrissent le bois. «On peut soit traiter le bois par différents procédés, soit perforer les poutres, ce que je déconseille de faire. Il y a déjà suffisamment de trous

dans la charpente.»

Ce n'est pas tout. Henri Perruchoud combat également les rats, des bêtes extrêmement intelligentes et organisées qui vivent en clan. Lorsqu'on met du poison, un rat est désigné par le groupe pour être le goûteur. S'il meurt, les autres savent qu'il ne faut pas y toucher. Pour les piéger, il faut être plus rusé qu'eux.

Habituellement, on met des produits anticoagulants qui ne font effet qu'une semaine plus

tard. De plus, ils sont distribués sous forme de poudre. Les rats marchent dedans et ingurgitent le poison lorsqu'ils se lèchent. Les rats aiment les égouts mais ils s'aventurent parfois dans les étages d'un immeuble.

Conseil amical de l'expert au cas où une telle rencontre se produirait: «Ne jamais acculer un rat, il attaquerait et en plus au visage.»

Sylvie Biderbost



Henri Perruchoud, désinfecteur professionnel, habite Vercorin. Il couvre tout le district de Sierre et même au-delà.

Très prolifiques

Maniaque du balai ou non, personne n'est à l'abri. Il est d'ailleurs recommandé de faire faire une désinfection une fois par an, en particulier dans les commerces. On ne sait jamais. Une fois que les intrus ont pris leurs quartiers, il est très difficile de les en déloger. Et mieux vaut appeler un spécialiste avant que la situation ne dégénère totalement.

«Les gens ont tendance à oublier que les bestioles se reproduisent à la vitesse grand V. De plus, les produits que nous utilisons, beaucoup plus puissants, ne sont accessibles qu'aux professionnels. Ils appartiennent généralement à la classe de toxicité 3 ou 4 et sont dangereux à manier»,



Pour beaucoup, les rats sont des hôtes indésirables. Pour d'autres...

SION - CENTRE

Vente de Noël

Les Magasins du monde et les Ateliers populaires réunis pour soutenir le tiers monde.

servi par le groupe Relais de Nendaz.

Ambiance sud-américaine

Le groupe d'Otavallo (Equateur) vous fera vibrer et rêver d'Amérique du Sud.

Horaires

Samedi 18: de 14 à 21 heures. Dimanche 19: de 10 à 16 heures.

Ardon

A la halle populaire, les 25 et 26 novembre.

Plan-Conthey

A la Baraka, les 2 et 3 décembre.

Pour un monde plus solidaire

Vous pourrez acheter de l'artisanat et de l'alimentation venant du tiers monde.

Avec le Relais

Vous pourrez aussi goûter aux gâteaux, café, thé, vin chaud,

Châteauneuf

Au centre scolaire, les 7 et 8 décembre.

Chamoson

A la salle paroissiale, les 9 et 10 décembre.

Erde

Au centre scolaire, le 14 décembre.

Vétroz

A la salle paroissiale, les 16 et 17 décembre.

Merci de nous soutenir dans nos efforts pour une vie plus décente et plus digne des milliers de producteurs et d'artisans d'ailleurs.

La passion selon Léonard

SIERRE. - Plutôt que de grands discours, Léonard Burger préfère exprimer son «in-



Trente nouveaux tableaux seront exposés à l'hôtel de ville.

térieur» sur les toiles. Et ce difficile exercice, il le réussit à merveille depuis plusieurs années.

Après avoir exposé ses œuvres à la tour de Vissoie (quel succès populaire!), il revient à Sierre avec de nouvelles toiles peintes au fusain et à l'huile. Une trentaine de nouveaux tableaux, grands et petits formats, sont sortis tout droit de son imagination fertile de ces derniers mois. S'inspirant de la vie quotidienne, des paysages ou des gens qu'il rencontre, il s'est mis au travail dans sa maison-atelier d'un camping sierrois. Et le résultat est à la hauteur du personnage: profond, mystique et passionné.

A voir du 17 novembre au 15 décembre, de 18 à 20 heures, à l'hôtel de ville de Sierre. Fermeture le dimanche. Vernissage, ce vendredi dès 18 heures. (dac)

EN BREF

A l'Œuvre

SIERRE. - L'association A l'Œuvre organise un repas-recontre dans ses locaux de la cour des Miracles. Une soupe gratuite sera servie. Invitation cordiale. Les dates retenues sont les vendredis 17 novembre, 1er, 15 et 30 décembre, à 19 h 30. Une animation sera mise sur pied dans la cour le lundi de Sainte-Catherine avec restauration et musique et une soirée disc-jockey aura lieu le 7 décembre à la Station-Service, dès 21 heures.

Collecte

SIERRE. - Job Transit collecte des vêtements et des chaussures pour les ateliers des chômeurs de la région de Sierre. Ramassages: le mardi 21 novembre, dès 8 heures, pour les communes de Chermignon, Icoigne, Lens, Montana et les stations de Crans-Montana et Aminona ainsi que pour les communes de Chalais, Chippis, Miège, Molens, Venthône et Veyras; le mercredi 22 novembre, dès 8 heures, pour la commune de Sierre (Sierre, Granges, Muraz et Noës); le jeudi 23 novembre, dès 8 heures, pour les communes du val d'Anniviers (Ayer, Chandolin, Grimentz, Saint-Jean et Vissoie) et Grône, Randogne et Saint-Léonard. Veuillez déposer les sacs, munis de l'étiquette adéquate, aux endroits habituels ou au bord de la route principale. Pour tout renseignement: tél. 56 40 11.

Ciné-Evolution

SIERRE. - Dans le cadre de Ciné-Evolution, le film du Russe Valeri Todorovski, «Kattia Ismailova», sera diffusé au cinéma Casino samedi 18 et dimanche 19, à 17 heures. Projection en version originale sous-titrée français-allemand.

PUBLICITÉ

Café-Restaurant de Mission Ayer
Val d'Anniviers
Tél. (027) 65 31 91

Les 17, 18, 19 novembre Spécialités fruits de mer

- moules marinière
- gambas grillées
- gratin de fruits de mer
- paella

Se recommandent: Jacqueline et Jean-Claude Conus.

Anniversaire du souvenir

SAINTE BARBE



Protégez les Travailleurs

L'époque héroïque des grands ouvrages hydro-électriques, étape déterminante de l'entrée du Valais dans le concert des grandes réalisations, a été franchie avec succès grâce à l'alliance du génie et du travail des hommes.

Ils sont nombreux les Valaisans à avoir collaboré à la construction des barrages et, par la même occasion, favorisé le développement économique de notre canton. Il est donc normal qu'ils se retrouvent pour remémorer les souvenirs de cette folle aventure.

Cette année, au pied des collines de Valère et de Tourbillon, la ville de Sierre servira de cadre à la réunion officielle de l'Amicale des mineurs et travailleurs des grands chantiers qui célébrera par la même occasion son 15e anniversaire, en présence des au-

torités cantonales et communales.

A cette occasion, un cadeau souvenir sera distribué à tous les participants.

Les bons souvenirs résistent au temps qui passe.

Les anciens, les mineurs et travailleurs encore en activité sont cordialement invités à fêter les retrouvailles, qui auront lieu le 2 décembre, place du Sacré-Cœur.

Inscrivez-vous donc nombreux jusqu'au dimanche 26 novembre, à 20 heures auprès de: Olivier Morard, 38 25 45; Luc Fournier, 22 87 01; Marcel Clairavaz, (026) 22 14 44; Othmar Pelfini, 86 19 75; Gérard Savioz, 65 12 35; Martial Varone, 25 14 74; Hubert Lathion, 88 22 45; Léon Georges, 81 11 66; Guy Gillioz, 31 27 56; Roger Bonnin

De la poésie dans la voix

Le chanteur-guitariste Josef Bruchez est de retour au pays.

SIERRE. - Il chante la vie. Ses textes sentent bon la poésie et sa musique sait se faire tantôt entraînant, tantôt douce. Auteur-compositeur-interprète, Josef Bruchez est de retour en Valais après une longue absence. «J'avais très envie de retrouver ma terre d'origine», explique-t-il. Né à Sion, Josef Bruchez est parti pour le Québec en 1971. De sa terre d'exil, il a conservé de délicieuses tonalités.

De l'autre côté de l'océan, il n'a cessé d'arpenter les rues et les salles de Montréal avec sa fidèle compagne à cordes. Aujourd'hui, il a envie de s'installer en Europe car le bassin francophone est plus vaste. Pour un chanteur à textes, c'est capital d'être compris de son public. En outre, il prépare un album avec André Pignat.

En privé

Le Canado-Valaisan n'arrête pas de bouger. Mardi soir, il s'est replongé dans les ambiances québécoises. A l'issue du concert de Céline Dion, il a participé à une soirée donnée en l'honneur de la vedette. Samedi dès 20 h 30, il sera en concert à Sierre à la salle polyvalente des anciens abattoirs. Le chanteur proposera deux parties: une douce en ouverture et une autre plus



Auteur-compositeur et interprète, Josef Bruchez sera à Sierre samedi soir.

rée. Josef Bruchez se produira ensuite à Fully le 2 décembre et à Comogne le 9 décembre. Par ailleurs, il se déplace voouverture et une autre plus

niversaires, etc. «Attention, je fais de la composition pas de l'animation!», précise-t-il. Pour tout renseignement supplémentaire, appeler le (027)

Le problème des subventions

Naters stabilise sa dette totale à un haut niveau. En attente de deux millions de subventions.

NATERS. - Actuellement, le problème des communes est de toucher les subventions que la Confédération ou le canton ont promis pour leurs investissements.

«Pour 1996, le montant investi est budgétisé à 6,25 millions de francs, a indiqué la présidente de Naters Edith Nanzer, dans sa présentation à la presse. On nous a promis des subventions de près de 1,5 million.

Mais il faudra s'attendre à des rentrées effectives très étendues dans le temps. Par exemple, la subvention (0,5 million) pour la rénovation des canalisations le long du

tracé du Furka-Oberalp ne rentrera pas avant l'année 2006. Nous nous demandons donc combien de temps encore la commune pourra continuer ses préfinancements.»

Pour l'instant, Naters a un compte ouvert de près de 2 millions de subventions auprès du canton et de la Confédération. D'un autre côté, les tiers des dépenses de la commune de Naters sont des transferts obligatoires à l'Etat du Valais, à l'AVS, à l'hôpital régional, à la clinique de réhabilitation, au FO, notamment. Ces transferts sont régis par la loi. Pas question, ici, d'appliquer la méthode cantonale: versement de subventions promises au prorata de ce qu'il reste en caisse. Et le problème se pose, dans les mêmes proportions, pour Brigue. L'heure est aux plafonne-

ments: la commune de Naters stabilisera sa dette totale autour des 30 millions de francs et de 3800 francs d'endettement par habitant.

La dette totale a passé de 15 millions à 30 millions de francs de 1990 à 1994. «Malgré tout, cette évolution est demeurée dans le cadre de ce que prévoyait le plan de financement, commentera la présidente. Nous pouvons conclure que l'infrastructure de la commune a atteint, maintenant, un haut niveau.» Naters a, en effet, construit le centre Missione, la piscine Bammatta, rénové sa grande école.

Le tour de vis sera draconien ces prochaines années: le volume d'investissements diminuera de moitié par rapport au dernier plan financier. Les mandats se feront rares pour



La présidente de Naters Edith Nanzer et le secrétaire communal Alphons Epiney.

les entreprises de construction.

Perspectives

Les recettes courantes, les dépenses, le cash-flow et la population progresseront faiblement ces quatre prochaines années, respectivement de 13 à 14,6 millions, de 8 à 9 millions, de 3,1 à 3,6 millions et de 7800 à 8000 habitants. La commune ne compte pas relever son coefficient d'impôt (1.1) et la progression fiscale demeurera faible en 1996.

Pour Naters, le total des entrées est budgétisé à 20,8 millions de francs; celui des dépenses à 22 millions. Les responsables prévoient un déficit de financement de 1,3 million pour 1996, à couvrir par l'emprunt. (pc)

Loèche veut son combat de reines

Le déroulement des combats de reines fait des vagues dans le Haut-Valais. Privé depuis 1991 de ce type de compétition, dont raffolent les Valaisans, le syndicat d'éleveurs de Loèche s'insurge et pose un ultimatum. Au printemps prochain, il organisera son combat avec ou sans l'accord des autorités.

SION. - Les combats de reines sont attribués aux syndicats d'élevage de la race d'Hérens en tenant compte d'une répartition géographique équitable. Un tournus a donc été instauré dans le Valais romand ainsi que dans le Haut-Valais. «Dans la partie alémanique du canton, il n'est pas respecté», s'insurge Clemens Wyssen, président du syndicat de Loèche.

Date reportée

Depuis l'an dernier, le syndicat demande à organiser un combat, conformément au tournus établi par les présidents des cinq syndicats haut-valaisans. Le principe a été accepté par la commission d'organisation des combats, mais Loèche n'a pas obtenu de combat en 1994 comme prévu. La commission a fixé la date en 1996, avant de la reporter à 1997.

Ces reports successifs ont provoqué l'ire des éleveurs de Loèche. L'attribution d'un combat à l'alpage de Maging, sur le district de Loèche, a encore jeté de l'huile sur le feu. Le règlement édicté par le Département de l'économie publique précise que les combats sont attribués à des syndicats ou à des organisations qu'ils agréent. Mais le syndi-

cat de Loèche ne reconnaît pas l'alpage en question.

Un recours a été déposé auprès du département qui l'a rejeté car parvenu hors des délais. Fâchés, les éleveurs ont également fait recours contre le report de date. Adressé le 7 septembre au chef du département, il est parvenu sur la table du service juridique le 26 octobre. Le chef du service assure pourtant que le recours sera traité en bonne et due forme.

Une affaire déplorable

Le président de la commission d'organisation des combats Jacques Frossard déplore une affaire qu'il juge interne au Haut-Valais. Un tournus a été établi et la commission n'a pas à intervenir dans une lutte d'influence entre les cinq syndicats, estime-t-il. Ce report de date crée une situation ne donnant satisfaction à personne.

La commission est pourtant soucieuse que ces combats soient attribués selon les règles. Lors de la décision de report, le représentant haut-valaisan de la commission avait présenté la date de 1997 comme acceptée par tous. La commission a donc pris sa décision sur la base de cette affirmation.

Le syndicat de Loèche a demandé au département l'exclusion et le remplacement du représentant haut-valaisan de la commission. Et en tout état de cause, il est prêt à outrepasser le règlement et organiser un combat de reines au printemps 1996 si la commission ne veut pas faire machine arrière et lui attribuer ce combat. (ats)

Les 100 ans du Männerchor

Le Chœur d'hommes de Brigue fêtera son centenaire samedi prochain.

BRIGUE. - Samedi prochain à Brigue, le Männerchor fêtera ses cent ans d'existence. Un grand concert ouvrira les festivités à 16 h 30, à l'église du collège.

Le Männerchor de Brigue exécutera des œuvres d'Oscar Lager, Anton Dvorak, Paul Huber, Franz Schubert et Rossini, sous la direction d'Hansrüedi Kämpfen.

Il sera suivi par le concert du Männerchor de Viège, sous la direction d'Eugen Meier, qui interprétera notamment des chants populaires de Bretagne, de Slovaquie, ainsi que des compositeurs comme Bartok ou Weber.

Le président de l'Union suisse de chœurs Jean-Pierre Salamin sera présent pour la cérémonie de la bannière. Pour finir, les chœurs d'hommes de Brigue et Viège s'uniront pour interpréter des œuvres d'Edvard Grieg et Franz Schubert.

Comme soutien musical, le centenaire accueillera le ténor Christoph Einhorn et la pianiste Ligia Popa-Oprean. Il y aura quatre cors avec Jennifer Clark, Matteo Montani, Daniel von Hoff et Claude Beauge.



Le Chœur d'hommes de Brigue.

weiss brigue

Et dans cent ans?

Cent ans d'existence, soit pratiquement le XXe siècle. Les chœurs survivront-ils au XXIe siècle? «Seule une révolution peut sauver le chant choral populaire», pense M. Kämpfen. Il s'agit de s'ouvrir à de nouveaux styles et réper-

toires.

Un souci: sur les 87 communes du Haut-Valais, il n'existe qu'une quinzaine de chœurs de jeunes et d'enfants. M. Kämpfen reconnaît qu'il s'est fait beaucoup de choses, ces dernières années, dans le domaine de la formation: à

commencer par l'école de chant du Haut-Valais. Mais il demeure encore beaucoup de travail.

Rappelons qu'en juin passé, les chœurs de Brigue se sont taillés un fameux succès avec la représentation d'«Anatevka» dans la cour du château Stockalper. (pc)

Sur les traces des aînés

Session parlementaire à Berne pour deux cents jeunes de toute la Suisse.

BERNE. - «Le futur de la Suisse» est au cœur des préoccupations des deux cents jeunes parlementaires (de 14 à 21 ans) qui tiennent leurs assises au Palais fédéral jusqu'à samedi. Sept Valaisans ont pris le chemin de Berne pour siéger trois jours durant à la place des sept conseillers nationaux qui y représentent le canton. «Le but de cette session annuelle est de sensibiliser les jeunes à la politique», explique Claudia Deplazes, une des quinze organisatrices de la quatrième édition de la session des jeunes.

Le conseiller fédéral Arnold Koller s'entretiendra demain avec les jeunes au sujet notamment de la révision de la Constitution fédérale. Au cours de leur bref séjour sous la coupole fédérale, les parlementaires seront en effet invités à élaborer des pétitions concernant la révision de la Constitution qui seront remises au Département de justice et police. Pierre-Alain Perren songe par exemple à lancer la discussion sur les droits démocratiques.

Les jeunes auront l'occasion

de s'exprimer dans des groupes de travail dans lesquels ils recevront la visite de parlementaires fédéraux. Des ateliers créatifs sont également prévus. En pleine ville de Berne, les jeunes ont monté une tente symbolisant la «maison de la Suisse». Des

animations et des informations à l'intention des passants auront pour but d'informer le public sur la session des jeunes. Un beau programme dont quelques reflets seront retransmis sur Suisse 4 en fin de semaine.

David Disperati de Mon-

they, Savaj Machoud de Sion, Pierre-Alain Perren et Stéphane Pfammatter de Sierre, Vincent Schwéry de Miège, Moreno Volpi de Vétroz, André Tribolet et Petra Williner de Viège représentent le canton. (bd)



Quelques organisateurs de la session 1995 en compagnie de parlementaires valaisans partis pour Berne ce matin.

EN BREF

Une nuit d'histoires

BRIGUE. - Demain soir, 24 communes haut-valaisannes et 300 communes de Suisse alémanique vivront leur nuit des conteurs.

Cette nuit est une tradition dans le Haut-Valais, où elle en est à sa septième édition. Pour les autres communes de Suisse, il s'agit d'une première: elles ont repris l'idée des Haut-Valaisans.

Agriculture bio en séminaire

LOÈCHE-LES-BAINS. - Du 4 au 8 décembre prochain, Loèche-les-Bains organisera le vingtième séminaire de formation continue de la Fédération des producteurs suisses de légumes. La semaine de travail aura pour thème: «Production intégrée et bio, comment maîtriser ce stress?»

Retrouvé mort

ZERMATT. - Le snowboarder annoncé disparu dimanche passé a été retrouvé mort, vers 13 heures hier, sur le Plateau Rose, au-dessus de Zermatt.

Le corps du ressortissant italien âgé de 29 ans gisait à une altitude de 3560 m.

Le snowboarder était parti du Petit-Cervin, en direction du Plateau Rose. Après 200 mètres, il abandonnait la piste marquée. Une rupture de pont de glace s'est produite et le skieur a fait une chute de 100 mètres dans un couloir de rocher, avant d'aboutir dans une crevasse.



L'action-fraîcheur

du 15.11 au 18.11

Tomates importées

le kg

2.-

L'action-fraîcheur

du 15.11 au 21.11

Filet de porc fumé

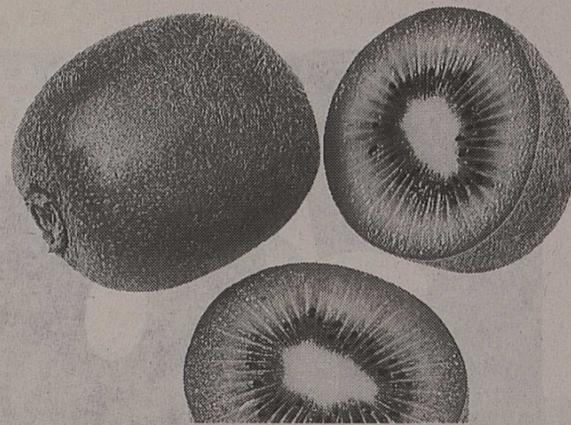
le kg

~~30.-~~ **22.50**

Cou de porc fumé

le kg

~~22.-~~ **14.50**



L'action-fraîcheur

du 15.11 au 18.11

Kiwi de Nouvelle-Zélande

le kg



2.70

LA QUALITÉ EN ACTION

L'action-fraîcheur

du 15.11 au 21.11

Tous les yogourts et Bifidus

en pot de 500 g

- .30 de moins

Exemple:

Noisette

500 g

~~1.70~~

1.40

(100 g -28)



L'action-fraîcheur

du 15.11 au 18.11

Toutes les salades fraîches «Anna's best»

130-180 g

- .50 de moins

Exemple:

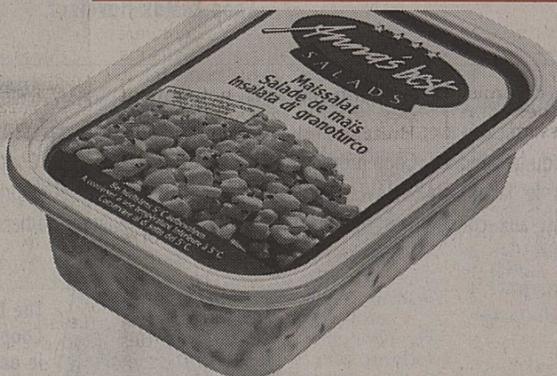
Salade de maïs

180 g

~~1.70~~

1.20

(100 g -67)



Action

du 15.11 au 21.11

Huile végétale universelle

1 l

~~4.10~~

3.30



Action

du 15.11 au 28.11

Toutes les glaces et sorbets

en bacs de 1100 - 1300 g

1.70 de moins

Exemple:

Vanille, 1100 g

~~6.90~~

5.20

(100 g -47)



Action

MULTIPACK du 15.11 au 28.11

Tous les savons Gide

- .80 de moins

Exemple:

Gide Impression

300 ml

A partir de 2 produits au choix

~~3.-~~

2.20

(100 ml -73)

Action

du 15.11 au 28.11

Tous les papiers hygiéniques

en emballage de 12 rouleaux

- .60 de moins

Exemple:

Soft Recycling

12 rouleaux de 200 feuilles

~~5.60~~

5.-



Actions

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Gaufrettes fines

le lot de 3 x 150 g

450 g

4.-

au lieu de 5.40

(100 g -89)

Pastilles Cassis

440 g

7.70

au lieu de 9.80

(100 g 1.75)

Délices pour chats «Topic Gourmet»

le lot de 5 x 200 g

1 kg

4.50

au lieu de 6.-

Vendredi, le 17.11 et samedi, le 18.11

Tresse au beurre

500 g

2.50

au lieu de 3.20

(100 g -50)

du 15.11 au 21.11

M-Dessert

180 g

1.10

au lieu de 1.40

(100 g -61)

Demi-crème acidulée

180 g

1.30

au lieu de 1.60

(100 g -72)

Fromage fondu aux noix

de France

le kg

17.50

au lieu de 21.90

En vente dans les MM et MMM

Miel américain

550 g

2.70

au lieu de 3.40

(100 g -49)

Nasi Goreng, Sweet & Sour et Mah mee

surgelés

370-400 g

1.20 de moins

Exemple:

Nasi Goreng, 400 g

4.30

au lieu de 5.50

(100 g 1.08)

jusqu'au 21.11

Elan fraîcheur fleurie

2 kg

7.-

au lieu de 9.50

(1 kg 3.50)

Elan fraîcheur vitale

2 kg

7.-

au lieu de 9.50

(1 kg 3.50)

Elan liquide

en sachet de recharge

2 l

6.30

au lieu de 8.80

(1 l 3.15)

MULTIPACK du 15.11 au 21.11

Tous les haricots verts, petits pois et

petits pois/carottes

en boîte de 800/850 g

(Eg. = 440 - 550 g)

- .50 de moins

Exemple:

Petits pois et carottes fins

850 g (Eg. = 540 g)

2.20

au lieu de 2.70

Eg. (100 g -41)

A partir de 2 boîtes au choix

MIGROS

COOP

bons informel

La qualité de vie partagée

NOUVEAU 46/95 f



...le plaisir d'un délicieux
chocolat pour vous.



...des conditions d'existence
décentes pour le paysan.

Coop & Max Havelaar

Coop et la fondation MAX HAVELAAR (Suisse) ont remporté un vif succès avec le café, le miel, et le chocolat des paysans du tiers monde. Coop propose dorénavant du thé portant le label "MAX HAVELAAR". La fondation garantit ainsi aux coopératives de paysans l'achat de

quantités minimum, le préfinancement des récoltes, ainsi qu'un prix assurant aux paysans des conditions de vie décentes. Coop Cooperación est synonyme de bonne qualité et de prix équitable, mais aussi de soutien actif des paysans du tiers monde. Résultat: un excellent thé!



Chocolat
Noisettes Cooperación,
la tablette de 100 g

1.50

Thé Darjeeling
Cooperación,
le paquet de 100 g

3.90*

Thé Darjeeling Cooperación,
25 portions

2.30*

Sortir des sentiers battus. Avec Coop.

* Ne se trouve pas dans les
petits points de vente Coop

NOUVEAU:

Yoghourt Bifidus „Apfelstrudel“. Un goût qui sort de l'ordinaire, pour connaisseurs. Doux et digeste, grâce au bifidus, un en-cas bienvenu.
Prix: 150 g **1.75***



cha-cha-cha au veau et au poulet. Deux sortes de viandes pour un repas équilibré et riche en vitamines. Tout ce qu'il faut pour des chats en pleine forme!
Prix: 415 g **1.25**



Baume after-shave Sensitive NIVEA for men. Rasage mécanique ou rasage électrique, la même douceur pour calmer le feu du rasoir. Spécial peaux sensibles: sans alcool, parfum neutre. Prix de lancement: 100 ml **7.60***



Yoghourt fruits des bois, au lait entier. Un grand pot de yoghurt aux fruits des bois: mûres, framboises, myrtilles et sureau, à un prix très familial! Prix: 500 g **1.75***



Tranches de fromage fondu Coop. Encore meilleures. 7 variétés différentes. Chaque tranche est emballée individuellement. Prix: 400g, Raclette/Gratin* 5.90, Gruyère* 4.80; 200g 1/4-gras* 2.70, Emmental, Gruyère, Appenzell, à la crème, Mozzarella **2.80**

* Ne se trouve pas dans les
petits points de vente Coop





MEYSTRÉ
Papiers peints
Revêtements muraux
Rideaux
Moquettes
SION, av. Tourbillon 21
MARTIGNY, av. Léman 23



Lothar Matthäus: prêt pour sa rentrée. asl

Bon pour le service
Près de neuf mois après sa dernière opération au tendon d'Achille, l'international allemand du Bayern Munich Lothar Matthäus pourrait effectuer son retour à la compétition. Le médecin du club bavarois a en effet donné son accord pour que le défenseur de l'équipe d'Allemagne puisse être aligné, samedi en championnat, face au Werder Brême. Le capitaine du Bayern avait disputé son dernier match du championnat d'Allemagne le 10 décembre 1994, à Brême (0-0). Il a recommencé à s'entraîner normalement depuis jeudi dernier. (si)

FOOTBALL
TOUT EST DIT
Les équipes qualifiées pour l'Euro 96 sont désormais connues. A une exception près. PAGE 23

TENNIS
COMME UN CHAMPION
A Francfort, Boris Becker a subi la loi de Pete Sampras. Le numéro 1 mondial porte bien son matricule. PAGE 24

SKI
TOMBA LES ATTEND
Il a raté volontairement le rendez-vous de Tignes. Il espère réussir sa rentrée aux Etats-Unis. Alberto Tomba attend ses concurrents sur sol américain. PAGE 27

Des buts, du rythme et des questions

L'Angleterre l'emporte logiquement face à une Suisse remise à l'heure.

Dans ce stade de Wembley où se jouera la finale de l'Euro 96, la Suisse, première de son groupe, a pris conscience des difficultés qu'elle devra maîtriser en juin prochain, lors du tour final. Elle a été battue 3-1 (mi-temps 1-1).

Pays organisateur, l'Angleterre a fait une démonstration assez impressionnante, surtout compte tenu de ses derniers résultats assez décevants. Les Anglais ont retrouvé une efficacité perdue depuis le début de cette saison 1995-1996. Ils ont marqué trois buts et ils ont signé une victoire méritée. Dans un mois, ils se mesureront au Portugal dans un autre match test. Terry Venables avait pris très au sérieux cette rencontre amicale. Il ne procéda qu'à un seul changement lequel se révéla très productif. Steve Stone, qui relayait Redknapp blessé dès la 7e minute, fit valoir sa fougue sur le flanc droit.

Les erreurs défensives

La Suisse n'a pas à rougir de cet échec. Elle a fréquemment développé un jeu de qualité. Mais les protégés de Hodgson n'étaient pas animés de la même détermination que lors de leurs matches du tour éliminatoire de l'Euro. Leur pressing était beaucoup moins efficace et le regroupement défensif laissa parfois à désirer. Ils encaissèrent en seconde mi-temps deux buts sur des erreurs. La première fut un mauvais placement lors du centre de Stone que Sheringham transforma à la 56e, la seconde ce fut la prise de balle défectueuse de Pascolo sur le tir de Shaerer (79e).

Le gardien servetvien bénéficiera-t-il encore longtemps de la confiance totale du sélectionneur? La question est posée. Quinze ans après son premier match international, dans cette même enceinte de Wembley, Geiger n'a pas été aussi souverain qu'à l'habitude. Henchoz fut incontestablement le meilleur des défenseurs. Hottiger, à court de compétition, prit peu d'initiatives alors que Quentin devait faire face aux déboulés impétueux de Stone. Après une première période où il domina parfaitement son sujet, Sforza faiblit sur la distance. Si Fournier et Ohrel firent preuve de leur zèle habituel, Sutter eut des moments remarquables avant de baisser pied lui aussi en seconde mi-temps. Le duo Türkyilmaz-Knup eut un rendement inégal mais il se heurta à des opposants au potentiel athlétique exceptionnel.



Sutter devant Neville. L'Angleterre finira par passer.

La malchance de Quentin

Gascoigne donnait le ton en début de partie. Les Anglais s'employaient à faire courir le ballon dans leurs rangs mais ils perdaient à la septième minute Redknapp, blessé au genou, que Stone remplaçait. Après un premier quart d'heure hésitant, les Suisses sortaient de leur réserve. A la 16e minute, sur une pénétration en force de Türkyilmaz et un dégagement raté de Pallister, Knup tirait en force sur le gardien alors que le but était grand ouvert. Deux minutes plus tard, Sforza et Sutter élaboraient une action de grande classe à mi-terrain, ils démarquaient Türkyilmaz sur la gauche mais Kubi enlevait trop son tir. Un solo de Gascoigne obligeait Pascolo à une intervention délicate. A la 33e minute, le portier servetvien réussissait une parade de grande classe sur un tir à bout portant de Shaerer lequel avait bénéficié d'une grosse bourde de Geiger.

Une ouverture de Fournier sur le flanc droit permettait à

Türkyilmaz de botter un centre dosé que Knup effleurait de la tête et la balle prenait le portier anglais à contre-pied. Après cette ouverture du score, les Suisses espéraient bien atteindre la pause en menant à la marque. Malheureusement, à la 44e minute, sur un corner, Pearce tirait en force d'une trentaine de mètres et son envoi était dévié par Quentin ce qui ne laissait aucune chance à Pascolo.

Le début de seconde période des Suisses était prometteur. A la 50e minute, sur un centre d'Hottiger, la reprise de la tête de Türkyilmaz passait juste au-dessus de la barre transversale. Sept minutes plus tard, un centre de Stone depuis la droite trouvait Sheringham étrangement libre entre Geiger et Henchoz. Le coup de la tête de l'attaquant de Tottenham était imparable. En revanche, le but que le portier servetvien encaissait à la 79e (balle relâchée sur un tir de Shearer et reprise de Stone) était de trop.

L'introduction d'un troisième attaquant, Grassi, montrait la volonté offensive des Suisses. (si)

Angleterre - Suisse 3-1 (1-1)
Stade de Wembley. Spectateurs: 30 000. Arbitre: Puhl (Hong). Buts: 40e Knup 0-1. 44e Pearce 1-1. 57e Sheringham 2-1. 79e Stone 3-1.
Angleterre: Seaman; Neville, Adams, Pallister, Pearce; Lee, Redknapp (7e Stone), Gascoigne, McManaman; Shearer, Sheringham.
Suisse: Pascolo; Hottiger, Henchoz, Geiger, Quentin (82e Vega); Ohrel, Sforza, Fournier (70e Wolf), Sutter (80e Grassi); Knup, Türkyilmaz. (si)

Ils l'ont dit

Terry Venables (coach de l'Angleterre): «Les deux équipes ont fait preuve d'un esprit offensif très réjouissant. La première mi-temps a été équilibrée. Après la pause, nous avons haussé le ton. La défense suisse a été mise sous pression. Je suis content de la performance d'ensemble de mes joueurs et surtout de leur réaction après l'ouverture du score par la Suisse.»
Me Marcel Mathier (président de l'ASF): «Ce fut un match de bonne qualité. Les Anglais ont eu plus de réus-

site et, chez les Suisses, certains n'ont pas eu leur rendement habituel.»
Roy Hodgson: «Le résultat m'attriste certes mais je suis satisfait de la performance de l'équipe. Nous avons bien joué mais nous n'avons pas pu réagir après le deuxième but. Nous manquons de force, de détermination. Nous n'étions pas venus pour chercher un match nul mais pour montrer toutes nos qualités et pour assurer notre part du spectacle!» (si)

REMISES EN JEU

Jaguar présidentielle
Le président de l'ASF, Me Marcel Mathier, a rejoint la délégation suisse mardi en début de soirée. Il s'est immédiatement rendu à Wembley, où la Suisse s'entraînait, et a eu l'insigne honneur de fouler la pelouse, honneur réservé aux seuls footballeurs suisses à son arrivée. Après la séance, il a pris place dans une immense Jaguar, mise à sa disposition (chauffeur compris) par la FA (Football Association) anglaise.
Quand même sympa, le «job» de président...
Défilé royal
Restés à leur hôtel, les joueurs suisses n'ont pas eu l'insigne privilège d'assister au défilé royal d'hier matin à Londres. Sa Majesté la reine Elizabeth II devait en effet ouvrir la session du Parlement anglais, dans les célèbres Houses of Parliament

du palais de Westminster, sur les bords de la Tamise. La reine s'est déplacée de Buckingham Palace à Westminster en carrosse, précédée (et suivie) de toute sa garde d'honneur à cheval et de plusieurs de ses illustres sujets (dont le prince Edouard).
Les célèbres gardes royaux étaient bien évidemment de la partie, qui étaient placés des deux côtés de la route empruntée par Sa Majesté (Buckingham Palace - Le Mall - Whitehall - Parliament Street - Houses of Parliament). A raison d'un garde tous les cinq mètres sur les deux kilomètres du parcours, et cela de chaque côté de la route, cela fait environ huit cents personnes pour assurer la sécurité (un peu) et le cérémonial (surtout) de la chose.
Une reine a décidément droit à bien des égards...
Hottiger: revanche
Remplaçant à Newcastle United, Marc Hottiger a sa-

vouré une douce revanche hier. Au contraire de ses coéquipiers - et titulaires dans l'équipe de Kevin Keegan - Steve Howey, Peter Beardsley et Les Ferdinand, à qui Terry Venables n'a pas fait confiance dès le départ, l'ancien joueur séduisant a commencé le match à Wembley.
Et l'on sait ce que représente Wembley pour un joueur britannique...
Des bouchons
Si la délégation helvétique s'attendait à ne pas effectuer le trajet entre le centre de Londres et Wembley rapidement hier, elle était en droit de se dire que mardi soir, pour aller assister à l'entraînement de la Suisse, elle n'allait pas perdre trop de temps. Mais ce qu'elle ne savait pas, c'est que David Bowie se produisait en même temps au Wembley Arena, d'où une file de véhicules inattendue et une perte de temps considérable. Heureusement qu'il n'y avait pas de concert hier... (R.T./roc)



Gascoigne le terrible face à Hottiger le mal-aimé. Keystone



BALENO: DÈS 18'990.- NET NET
LE LUXE COMPACT: 2 AIRBAGS, DIR. ASS., HIFI



ALTO: 12'790.- NET NET
UN AMOUR DE MINI: 3.5 M, 53 CH.



VITARA V6: DÈS 31'990.- NET NET
SIX CYLINDRES ET 140 CH

Prix TVA incl.

Les voitures pas chères, on les trouve maintenant en Suisse, chez Suzuki. Nouveau: tous les prix nets nets.

PRIX NETS NETS, INFOS GRATUITES.

Nom _____
Prénom _____
Rue/No _____
NPA/Localité _____
Téléphone _____

Veillez m'envoyer plus d'infos sur la
 Baleno
 Alto
 Vitara V6

Renvoyer à:
Suzuki Automobile AG
Brandbachstrasse 11
8305 Dietlikon
TÉL: 01 805 66 66



CONCESSIONAIRES DIRECTS: VD: Aigle: Garage D. Imhof, Av. des Ormonts 16, Tel: 025-27 16 70; VS: Collombey-le-Grand: Garage du Vieux-Pont, En Reutet, Tel: 025-72 71 21; Noës: Garage du Sud, Route Cantonale, Tel: 027-55 01 10; Riddes: Garage A. Michaud, Rte. du Simplon, Tel: 027-86 23 22; Sion: Arcioni SA., Av. M. Troillet 65, Tel: 027-23 53 23
CONCESSIONAIRES LOCAUX: VD: Montreux: Garage du Midi, Tel: 021-963 71 23; VS: Champéry: Garage Rey-Bellet, Tel: 025-79 22 44; Conthey: Garage de l'Autoroute Sàrl, Tel: 027-36 33 00; Fully: Garage de Verdan, Tel: 026-46 26 12; Martigny 2: Garage du Levant, Tel: 026-22 14 47; Salins: Garage de la Vallée, Tel: 027-31 66 22; **EFL PRÊTS - PAIEMENTS PAR ACOMPTES - LEASING, Tél. 052 - 208 26 40**

41-165217/ROC

SUZUKI AUTOMOBILE AG • BRANDBACHSTRASSE 11 • 8305 DIETLIKON • TÉL. 01 805 66 66

A louer à Sierre,
centre-ville, proche de la MIGROS
au 2e étage

appartement en rénovation

Convient pour appartement ou bureau, 140 m², Fr. 1400.- par mois + charges. Places de parc à disposition. Renseignements et visites:

REGIE ANTILLE FIDUSIERRE SA

Rue Rainer-Maria-Rilke 4
Case postale
CH-3960 Sierre
Tél. 027/55 88 33
Fax 027/56 16 83

36-300092

SIERRE
Route de Sion 71-73-75

A LOUER

- commerce avec vitrine 93 m²
- bureau 102 m²
- appartements 2½, 3½ et 4½ pièces
- places de parc intérieures.

Pour visiter: Mme Paccolat, tél. (027) 55 01 27.

Pour renseignements: Helvetia Patria Gérance d'immuebles, tél. (021) 341 45 57.

HELVETIA PATRIA

22-348713

IMMOBILIÈRES LOCATION

DUC-SARRASIN & CIE S.A.

SAXON
A LOUER

- ★ studio Fr. 450.-
- ★ 2 pièces Fr. 720.-

charges comprises
Libres tout de suite ou à convenir.

36-294858

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

Martigny Maladière 8

Proche de la place de Rome et de la gare, 2 pièces, hall, cuisine, bains-WC, loyer dès Fr. 706.- + Fr. 90.-

3 pièces, hall, cuisine, frigo, bains-WC, balcon, loyer réduit dès Fr. 850.- + Fr. 105.-

Pour visiter: (026) 23 21 08.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.

022-352264

A louer à ROUMAZ-SAVIÈSE

5½ P. DUPLEX COMBLES

132 m², grandes chambres mansardées, belle cuisine agencée, 2 salles d'eau. Garage et place de parc extérieure. Fr. 1500.- + charges Fr. 150.-

h. blaser sa
Pratfiori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 22 00 77

Monthey
Avenue de la Gare 27-29

Dans immeuble proche du centre-ville et en face de la Migros

2 pièces, hall, cuisine, frigo, bains-WC, dès Fr. 630.- + Fr. 70.- de charges.

3 pièces, hall, cuisine, frigo, bains-WC, Fr. 880.- + Fr. 90.- de charges.

Un mois de loyer gratuit.
Pour visiter: (025) 71 13 49.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.

022-352363

DUC-SARRASIN & CIE S.A.

MONTHEY
A LOUER
spacieux appartement

3½ pièces Fr. 1090.-

équipement moderne, charges comprises, libre tout de suite ou à convenir.

Pour renseignements et visites: 36-294878

Sion, rue du Scex

à proximité centre-ville à louer dans immeuble neuf

studios dès Fr. 623.- + ch. personnes AVS/Al Fr. 440.- + ch.

4½ pièces dès Fr. 1075.- + ch. personnes Al Fr. 821.- + ch. spacieux, équipement moderne. Place de parc à disposition.

Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-298795

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

A 10 minutes de Sion à louer

superbes 3½ et 2½ p.
tout confort, soleil et vue.
Ø (027) 86 62 06.

036-300076

Martigny, à louer
Rue des Finettes 11

4½ pièces

6e étage, 2 balcons, libre dès le 01.12.95
Fr. 1505.- charges + garage compris (mois de décembre gratuit).
Tél. (026) 22 82 04, dès 19 heures.

036-299118

IMMO CONSEIL et prestations A LOUER

Centre ville à Sion
belle surface de bureaux de 355 m²
en attique, aménagement luxueux avec climatisation dans immeuble commercial récent. Convient pour cabinet médical, étude d'avocat, agence, école privée, etc.

Prix à discuter.
Libre tout de suite.

Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Vétroz

A louer dans petit immeuble récent

appartements 4½ pièces

Construction soignée, spacieux, balcons, proximité écoles, calme, tranquillité, ensoleillement.

Dès Fr. 1050.- + charges.

36-248141

A louer

FULLY - CHARRAT SAXON - ÉVIONNAZ

studios 2, 3 et 4 pièces
de Fr. 550.- à Fr. 1100.- charges comprises.
Ø (026) 46 25 96.

036-299502

A louer à Chippis, rue des Ecoles 6

appartements 1 p. meublé

Cuisine agencée. Libres tout de suite.
Loyer: Fr. 490.-, charges comprises.

Renseignements et visites:
Mme G. Rossi,
tél. (027) 55 96 10.

28-033324

IMMO-INFO SOPITEC

GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
Tél. 027-22 66 23
RUE PRE-FLEURI 2 A
1951 SION

A louer à Sierre, Cité Aldrin au 7e étage, appartement de

2½ pièces

48 m², meublé. Avec contrat de bail Fr. 800.- par mois, charges comprises. Prix de vente Fr. 85 000.-.

Renseignements et visites:

REGIE ANTILLE FIDUSIERRE SA

Rue Rainer-Maria-Rilke 4
Case postale
CH-3960 Sierre
Tél. 027/55 88 33
Fax 027/56 16 83

36-300098

Au centre de Sion - Immeuble neuf - La Gillière II à l'angle rue des Remparts/avenue du Midi

A LOUER:

- studio (dès 580.-) 2½ pièces (dès Fr. 1035.-)
- 3½ pièces (dès Fr. 1185.-)
- 4½ pièces/duplex (dès Fr. 1400.-)

Grande facilité de parking en sous-sol.
Le montant des charges n'est pas inclus - dans les loyers mensuels indiqués.

Renseignements:
Ø (027) 22 48 15 (bureau de location)

036-298939

A louer au Bouveret

grand 2½ pièces

66 m² + terrasse
Fr. 1000.- charges et place de parc extérieure comprises.

Pour visiter, appeler le (021) 964 47 85/ heures des repas ou le (025) 72 24 72.

036-296991

MARTIGNY

Nous louons et nous vendons studios, 2½, 3½, 4½, 5½ quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.

Léonard Gianadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tel (026) 22 31 13.
Fax (026) 22 31 63

36-284030

Le **Nouveliste** avec **SPECTACLE SERVICES**

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Trait d'union des Valaisans vous invitent au spectacle

MIMIE MATHY

CONTHEY - Salle polyvalente

Jeudi 7 décembre 20 h 30

A L'AFFICHE AU PRINTEMPS 1996

Pierre Bachelet: 5 mars
Jean-Marie Bigard: 5 avril
Frédéric François: 24 avril

15 billets d'entrée

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouveliste, Mathy, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Location: dans les Ticket Corner SBS rens. (027) 29 35 35 ou SSP (027) 31 71 31, fax (027) 31 71 32

La Suisse première

La Suède joue le jeu, mais la Turquie est qualifiée.

Football Tour préliminaire de l'Euro 96

Groupe 1

Slovaquie - Roumanie	0-2 (0-0)
Azerbaïdjan - Pologne	0-0
France - Israël	2-0 (0-0)

Classement

1. Roumanie	10 6 3 1	18-9 21
2. France	10 5 5 0	22-2 20
3. Slovaquie	10 4 2 4	14-18 14
4. Pologne	10 3 4 3	14-12 13
5. Israël	10 3 3 4	13-13 12
6. Azerbaïdjan	10 0 1 9	2-29 1

Groupe 2

Danemark - Arménie	3-1 (1-0)
Chypre - Belgique	1-1 (1-0)
Espagne - Macédoine	3-0 (1-0)

Classement

1. Espagne	10 8 2 0	25-4 26
2. Danemark	10 6 3 1	19-9 21
3. Belgique	10 4 3 3	17-13 15
4. Macédoine	10 1 4 5	9-18 7
5. Chypre	10 1 4 5	6-20 7
6. Arménie	10 1 2 7	5-17 5

Groupe 3

Suède - Turquie	2-2 (1-0)
-----------------	-----------

Classement

1. Suisse	8 5 2 1	15-7 17
2. Turquie	8 4 3 1	16-8 15
3. Suède	8 2 3 3	9-10 9
4. Hongrie	8 2 2 4	7-13 8
5. Islande	8 1 2 5	3-12 5

Groupe 4

Italie - Lituanie	4-0 (0-0)
Slovénie - Croatie	1-2 (1-1)

Classement

1. Croatie	10 7 2 1	22-5 23
1. Italie	10 7 2 1	20-6 23
3. Lituanie	10 5 1 4	13-12 16
4. Slovénie	10 4 2 4	14-12 14
5. Ukraine	10 4 1 5	11-15 13
6. Estonie	10 0 0 10	3-31 0

Groupe 5

R. tchèque - Luxembourg	3-0 (1-0)
Hollande - Norvège	3-0 (0-0)

Résultats

1. R. tchèque	10 6 3 1	21-6 21
2. Hollande	10 6 2 2	23-5 20
3. Norvège	10 6 2 2	17-7 20
4. Biélorussie	10 3 2 5	8-13 11
5. Luxembourg	10 3 1 6	3-21 10
6. Malte	10 0 2 8	2-22 2

Groupe 6

Irlande du Nord - Autriche	5-3 (2-0)
Portugal - Eire	3-0 (0-0)

Classement

1. Portugal	10 7 2 1	29-7 23
2. Eire	10 5 2 3	17-11 17
3. Irlande du Nord	10 5 2 3	20-15 17
4. Autriche	10 5 1 4	29-14 16
5. Lettonie	10 4 0 6	11-20 12
6. Liechtenstein	10 0 1 9	1-40 1

Groupe 7

Albanie - Pays de Galles	1-1 (1-1)
Moldavie - Géorgie	3-2 (2-0)
Allemagne - Bulgarie	3-1 (1-1)

Classement

1. Allemagne	10 8 1 1	27-10 25
2. Bulgarie	10 7 1 2	24-10 22
3. Géorgie	10 5 0 5	14-13 15
4. Moldavie	10 3 0 7	11-27 9
5. Pays de Galles	10 2 2 6	9-19 8
6. Albanie	10 2 2 6	10-16 8

Groupe 8

Russie - Finlande	3-1 (1-1)
Grèce - îles Féroé	5-0 (0-0)
Ecosse - Saint-Marin	5-0 (2-0)

Classement

1. Russie	10 8 2 0	34-5 26
2. Ecosse	10 7 2 1	19-3 23
3. Grèce	10 6 0 4	23-9 18
4. Finlande	10 5 0 5	18-18 15
5. îles Féroé	10 2 0 8	10-35 6
6. Saint-Marin	10 0 0 10	2-36 0

PREMIÈRE LIGUE

Résultat

Stade Nyonnois - Chênois	1-1 (1-1)
--------------------------	-----------

Classement

1. Stade Nyonnois	15 11 3 1	44-15 36
2. Renens	13 8 5 0	30-11 29
3. CS Chênois	14 9 2 3	31-15 29
4. Meyrin	13 9 1 3	33-13 28
5. Bullle	13 6 2 5	22-21 20
6. Monthey	14 5 4 5	29-21 19
7. Martigny	13 5 3 5	22-19 18
8. Echallens	13 6 0 7	18-26 18
9. Stade Lausanne	14 5 3 6	17-26 18
10. Grand-Lancy	13 5 1 7	19-26 16
11. Montreux	13 4 0 9	19-33 12
12. Vevey	13 3 2 8	13-27 11
13. Fully	14 2 2 10	17-42 8
14. Rarogne	13 1 2 10	10-29 5

L'équipe de Suisse a enlevé le groupe 3 du tour préliminaire de l'Euro 96. Avec 17 points, la sélection de Roy Hodgson devance de deux longueurs la Turquie, qui a partagé l'enjeu (2-2) en Suède lors de la dernière rencontre de cette poule. En arrachant ce point à Stockholm, la sélection de Fatih Terim a toutefois assuré sa qualification parmi les six meilleures deuxièmes.

Les Turcs ont ouvert les portes du paradis en dix minutes. A la 62e minute, Hakan Sukur, dont l'absence fut cruellement ressentie le mois dernier en Islande, signait le 1-1. Les Suédois avaient ouvert le score à la 24e minute par leur demi Alexandersson (Halmstad). Nouvelle recrue de Borussia Mönchengladbach, Jörgen Pettersson redonnait l'avantage aux Suédois une minute seulement après le but de Hakan Sukur. Mais à la 72e minute, Ertugrul trompait Ravelli pour sceller l'issue de ce match à rebondissement.

Les Suédois, qui alignaient leur meilleure formation, ont parfaitement joué le jeu dans ce match où ils n'avaient strictement rien à gagner. L'ex-Servettien Hakan Mild, blessé juste après avoir été transféré à Göteborg, a joué l'intégralité de cette rencontre. Mais Mild, Brodin, Dahlin et les autres ont été surpris par ces dix minutes de folie des Turcs.

Suède - Turquie 2-2 (1-0)

Stockholm. Stade Rasunda. 16 350 spectateurs. Arbitre: Wojcik (Pol). Buts: 24e Alexandersson 1-0, 62e Hakan Sukur 1-1, 63e Pettersson 2-1, 72e Ertugrul 2-2.



Lukuc (au sol) en duel avec Kara. Chacun empochera un point. Et la Suisse le ticket de premier de groupe.

keystone

Suède: Ravelli; Lukic, Pa-Zetterberg), Schwarz, Mild, trik Andersson, Björklund; Furst; Pettersson (83e Sah-Alexandersson, Brodin (72e et 81e), Dahlin.

Turkei: Rüstü; Osman; Tugay, Halil (46e Arif); Hakan Ogün, Alpay; Tayfun, Tolunay, Oguz (68e Kemalettin), (si)

Barrage Hollande - Eire

Il aura lieu le 13 décembre à Liverpool.

La Hollande et l'Eire se disputeront la dernière place qualificative pour l'Euro 96, dont la phase finale se déroulera du 8 au 30 juin 1996 en Angleterre. Tel est le verdict qui est tombé à l'issue du marathon des qualifications, qui s'est terminé hier soir.

Outre l'Angleterre, en tant que pays organisateur, la Roumanie, l'Espagne, la Suisse, la Croatie, la République tchèque, le Portugal,

l'Allemagne et la Russie ont obtenu leur billet en terminant au premier rang de leur groupe éliminatoire.

Par ailleurs, la France, le Danemark, la Turquie, l'Italie, la Bulgarie et l'Ecosse se sont qualifiés en terminant au deuxième rang de leur groupe. Les deux deuxièmes les moins bien classés ont finalement été la Hollande et l'Eire. (si)

La Hollande passe à l'orange

La Norvège au rouge.

Poussée par 49 000 spectateurs à Rotterdam, la Hollande est passée à l'orange. Victorieuse 3-0 de la Norvège dans «le» grand choc de cette soirée européenne, la sélection de Guus Hiddinck, deuxième de ce groupe 7 derrière la République tchèque, a obtenu le droit de disputer le barrage du 13 décembre prochain à Liverpool. Face à la Norvège, qui figure à la quatrième place du classement de la FIFA, les Hollandais ont forcé la décision après le repos grâce à des réussites de Seedorf (Sampdoria) à la 49e, de Mulder (Schalke) à la 88e et d'Overmars (Ajax) à la 89e.

Hollande - Norvège 3-0 (0-0)

Rotterdam. 49 000 spectateurs (guichets fermés). Arbitre: Gallagher (Ang). Buts: 49e Seedorf 1-0, 88e Mulder 2-0, 89e Overmars 3-0.

République tchèque - Luxembourg 3-0 (1-0)

Prague. 20 530 spectateurs. Arbitre: Wieser (Aut). Buts: 33e Drulak 1-0, 46e Drulak 2-0, 57e Berger 3-0. (si)



Grodas est battu. Seedorf ouvre la voie hollandaise.

keystone

«Moins de 18 ans»

La Suisse éliminée.

La sélection suisse «moins de 18 ans» a perdu toute chance d'accéder au tour final du championnat d'Europe, après avoir fait match nul contre la Grèce 1-1, au terme du dernier match de qualification. L'unique but de la Suisse a été inscrit par l'attaquant de Meyrin Pizzinat à la 70e minute.

On connaît désormais les huit pays qualifiés pour les

quarts de finale du championnat d'Europe espoirs de football, dont le tirage au sort se déroulera jeudi après-midi à Genève au Noga-Hilton à 17 heures. Les huit heureux élus à l'issue des derniers matches comptant pour les éliminatoires sont les suivants: France (groupe 1), Espagne (gr. 2), Hongrie (gr. 3), Italie (gr. 4), République tchèque (gr. 5), Portugal (gr. 6), Allemagne (gr. 7) et Ecosse (gr. 8). (si)

AMICALEMENT

Sans éclat particulier

Sion - Suisse «moins de 21 ans» 3-1 (1-0)

Sion: Borer; Zambaz; Gaspoz, Beney, Bühlmann; La Placa, Tacchini (Mirandinha 46e), Vercruysse, Yenai; Giallanza, Pascale (Maire 72e). Entraîneur: Michel Decastel.

Suisse: Zetzmann (Taini 46e); Malacarne (Schmid 64e); Tsaravas, Moret (Zuchuat 46e), Duruz; Gleyvod (Giudici 46e), Tarone, Bachmann (Gleyvod 85e); Koch, Nava (Celestini 46e), Gianinazzi. Entraîneur: Naegeli.

Buts: 19e Pascale 1-0, 66e Yenai 2-0, 80e Zambaz 3-0, 88e Tsaravas (penalty) 3-1.

Notes: stade de Tourbillon, 150 spectateurs. Arbitrage de M. Freddy Philippoz, assisté de MM. Cina et Salzgeber. Coups de coin: 4-3 (3-1).

Privé des internationaux et de nombreux titulaires, Sion a pris la mesure des jeunes Helvètes. Un entraînement sous forme d'une petite balade. Les deux formations pêchèrent naturellement par manque d'homogénéité. Fluidité et engagement furent logiquement absents. Vraie pour les Sédunois sur l'intégralité des nonante minutes, l'impression fut corrigée par les espoirs suisses en seconde mi-temps.

Des quarante-cinq minutes initiales demeurent à retenir une belle réussite de Pascale sur un service de Bühlmann (19e), un tir trop enlevé de Gianinazzi (1re), deux envois de Bachmann (22e) et Koch (37e) bien contrôlés par Borer. Pascale se créait la seconde occasion valaisanne que Zetzmann détournait d'une claquette (43e).

Paradoxalement, la Suisse bénéficia d'une jouerie supérieure par la suite sans inquiéter véritablement Borer grâce également à la présence de la charnière Zambaz-Beney. Seul un essai de Celestini se termina sur le montant gauche (62e). Bien loin d'être transcendants, les Sédunois accurent leur marge par Yenai (66e) et Zambaz (80e) ponctuant victorieusement de jolis mouvements. Ils galvaudèrent encore plusieurs situations favorables devant Taini. Un penalty de Tsaravas suite à une intervention de Beney sur Koch scella le score final (88e). La rencontre aura surtout permis à Vercruysse de renouer avec la compétition, dans un contexte fort éloigné du championnat. Elle aura aussi découvert des jeunes, mais dans le camp sédunois. Pascale, Beney et Zambaz notamment s'expriment remarquablement. (stef)

SPORTS EXPRESS

Dix minutes, et puis...

Eliminatoires de l'Euro 97: première victoire polonaise.

Tennis



Sampras: en force

Le numéro 1 mondial, l'Américain Pete Sampras, a fourni une impressionnante démonstration de force face à l'Allemand Boris Becker, à Francfort lors de la deuxième journée du Masters, finale de l'ATP-Tour dotée de 3,3 millions de dollars.

Devant son public, «Boum Boum» n'a guère eu de chance face à la tête de série No 1, vainqueur 6-2 7-6 (7-3). Sampras a littéralement interdit à son adversaire l'accès au filet par ses propres montées, ses retours et ses passings puissants et précis.

Dans cette rencontre entre deux triples vainqueurs à Wimbledon, qui constituait une réédition de la finale du Masters 1994, Sampras remportait en trombe la première manche, en vingt-neuf minutes. Becker retrouvait ensuite une partie de son jeu, et poussait Sampras dans le set suivant au jeu décisif.

Celui qui vient de récupérer sa place de No 1 mondial haussait alors le niveau de son jeu pour s'imposer 7-3 dans celui-ci, sur sa deuxième balle de match. Sampras mène désormais neuf victoires à cinq en quatorze confrontations entre les deux joueurs.

Francfort. Championnat du monde ATP. Deuxième journée (round robin). Groupe blanc: Pete Sampras (EU, 1) bat Boris Becker (All/4) 6-2 7-6 (7-3). Wayne Ferreira (AS) bat Yevgeny Kafelnikov (Rus) 3-6 7-6 (7-5) 6-1. Classement: 1. Sampras 2/2 (4-0 sets). 2. Ferreira 2/1 (3-3) 3. Becker 2/1 (2-4). 4. Evgeni Kafelnikov (Rus) 2/0 (1-4).

Groupe rouge: Thomas Enqvist (Su) bat Jim Courier (EU) 6-3 6-2. Classement: 1. Enqvist 1/2 (2-0). 2. Michael Chang (EU/3) 1/2 (2-1). 3. Thomas Muster (Aut, 2) 1/0 (1-2). 4. Courier 1/0 (0-2).

Steffi Graf en robe

La deuxième soirée du Masters WTA, au Madison Square Garden de New York, avait été prématurément baptisée «Retour de Monica», mais après le retrait de Monica Seles pour cause de blessure, ce fut Steffi Graf qui tint la vedette face à une Amanda Coetzer intimidée.

L'Allemande, qui respirait la confiance en elle, n'a mis que soixante-cinq minutes à disposer 6-2 6-2 de la Sud-Africaine, laquelle avait pourtant été l'une des deux seules joueuses à avoir réussi cette

Pologne - Suisse 81-68 (38-32)

Poznan. 1200 spectateurs. Arbitres: Sudek (Slq) et Jaroski (Bié).

Pologne: Mila, Golab, Tomczyk (22), Kabala, Zielinski (7), Wojcik (19), Janowski (24), Prawica (8), Kolodziejczak (1), Parzenski.

Suisse: Koller (6), Maggi (8), Mrzek H. (12), Grimes (8), Valis (18), Cramer (6), Extermann (6), Allahgoli (2), Mazzi (2).

Note: la Suisse sans Petter (blessé à un pouce). Au tableau: 5e: 5-9; 10e: 13-16; 15e: 25-20; 25e: 47-37; 30e: 63-46; 35e: 73-56.

La Suisse a concédé sa troisième défaite - en quatre rencontres - pour le compte des éliminatoires de l'Euro 97. A Poznan, les Helvètes se sont inclinés face à la Pologne 81-68 (38-32), trois jours après avoir subi la loi de la France à Bâle (87-48). C'est la sixième défaite concédée par les Suisses face aux Polonais en autant de matches.

Comme face aux Français, les Suisses ont connu un début de rencontre prometteur. Avec le retour de Patrick Koller à la distribution, quand bien même le Fribourgeois n'était pas encore totalement remis de sa grippe, les Suisses ont pris le match à leur compte.

Les Polonais ont alors poussé les Suisses à commettre des erreurs en défen-

année à battre le numéro un mondial.

Steffi Graf l'a emporté avec une telle facilité que lors de la conférence de presse d'après match, l'attention s'est surtout portée sur la tenue qu'elle portait. L'Allemande, que ses admirateurs avaient toujours vue sur les courts revêtue d'une chemise et d'une jupe ou d'un short arborait en effet pour la première fois une robe...

New York (EU). Masters WTA (2 millions de dollars). 1er tour: Steffi Graf (All, 1) bat Amanda Coetzer (AS) 6-2 6-2. Mary Joe Fernandez (EU, 8) bat Chanda Rubin (EU) 3-6 6-2 6-3. Brenda Schultz-McCarthy (Ho) bat Magdalena Maleeva (Bul) 6-2 7-6 (7/4).

Les résultats en Suisse

Uster. Tournoi satellite suisse d'hiver. Masters. Simple messieurs, 2e tour: Ivo Heuberger



Koller et la Suisse: un défaite de plus...

(S) bat Sascha Bandermann (All, 1) 6-1 6-2. Mose Navarra (It) bat Lorenzo Manta (S/7) 3-6 7-6 6-4. Sacha Petratchek (All, 3) bat Filippo Veglio (S) 7-6 6-3. Jan Grüniger (All) Massimo Bertolini (It, 4) 4-6 7-6 4-1, abandon. Julian Knowle (Aut) Nicolas Thomann (Fr, 6) 7-6 6-4. Marco Meneschincheri (It) bat Gerald Mandl (Aut, 8) 6-0 6-0. Gerald Fauser (All) bat Igor Gaudi (It, 2) 7-6 6-1.

Ski

Häusl blessée à la jambe

L'Allemande Regina Häusl s'est sérieusement blessée à la jambe gauche lors d'une entraînement libre à Vail, au Colorado. La participation de la jeune Allemande (21 ans) au slalom et au super-G des 16 et 18 novembre est incertaine. Vail accueillera la première

épreuve féminine de la saison après l'annulation du slalom géant de Tignes, samedi dernier.

Squash

La Suisse encore battue

Au Caire, la Suisse a perdu son troisième et dernier match du tour préliminaire des championnats du monde par équipes. Battue 3-0 par Singapour, la formation dirigée par Thomas Strässle doit maintenant jouer une poule à huit équipes pour la 25e place de cette compétition.

Volleyball

Cubaines déjà à Atlanta

Cuba s'est qualifié pour le

tournoi féminin des Jeux olympiques d'Atlanta (1996) en battant le Pérou 3-0 (15-0 15-7 15-2), à Kobé, lors de la coupe du monde féminine. Alors qu'elles ont encore deux matches à jouer, contre la Chine et le Japon, les Cubaines, championnes du monde en titre, sont déjà assurées de terminer à l'une des trois premières places qualificatives pour les Jeux.

Automobilisme

Schumacher et Irvine intronisés

L'Allemand Michael Schumacher (26 ans) et l'Irlandais Eddie Irvine (30) se rendront aujourd'hui à Maranello, au siège de l'écurie Ferrari, dont ils défendront les couleurs à partir de la saison prochaine dans le championnat du monde de formule 1.

Le Portugais Lamy opéré

Pedro Lamy (Minardi-Ford), premier pilote portugais de formule 1 à avoir obtenu un point au championnat du monde de formule 1, dimanche dernier à Adelaïde, sera opéré demain à l'hôpital de Northampton, en Angleterre, a révélé son père. Lamy se fera enlever les vis et les plaques fixées aux jambes lors d'une première intervention chirurgicale, le 28 mai 1994, au lendemain de son accident sur le circuit de Silverstone.

Football

Kindvall au Portugal

L'attaquant suédois Nicklas Kindvall (28 ans), actuellement coéquipier de l'international suisse Stéphane Henchoz à Hambourg, va jouer jusqu'à la fin de cette saison à Marítimo Funchal. Nicklas Kindvall, qui a évolué à Norrköping est attendu vendredi prochain à Madère, selon le président du club Rui Fontes.

Cinq matches pour Mancini

Expulsé il y a dix jours contre l'Inter de Roy Hodgson, le capitaine de la Sampdoria Roberto Mancini a écopé d'une suspension de cinq matches et d'une amende de 8 millions de lires. Le club génois est également sanctionné d'une amende d'un montant de 30 millions de lires.

Mancini avait insulté l'arbitre après avoir reçu un avertissement pour simulation. L'attaquant avait réclamé un penalty après un choc avec le gardien milanais Gianluca Pagliuca.

Gascoigne, et alors?

La Fédération écossaise de football (SFA) a demandé à l'Anglais des Glasgow Rangers Paul Gascoigne et à trois autres joueurs des explications sur les incidents survenus lors du match de championnat contre Aberdeen (1-1), samedi dernier.

Les images de la télévision - que la SFA ne prend pas en compte - sont accablantes pour Gascoigne. On y voit l'enfant terrible du football anglais essayant de frapper dans le ventre de John Inglis, le défenseur d'Aberdeen, puis, plus tard, donnant un coup de coude à Paul Bernard, qui a dû se faire poser cinq points de suture à une arcade sourcilière. (si)

LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI JEUDI



Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix de Valençay - Réunion I (5*), attelé, 2900 m, départ 15 h 55

No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Gains
1	D. Cordeau	Belle du Ravary	D. Cordeau	2900 m	1 011 500
2	B. Desmontils	Adorini	Ph. Beckaert	2900 m	1 040 100
3	P. Viel	Augeronne	S. Levoy	2900 m	1 050 550
4	Y. Dreux	Ballerine de Sygi	Y. Dreux	2900 m	1 060 700
5	Ch. Bigeon	Bureaucrate	Ch. Bigeon	2900 m	1 093 000
6	J.-P. Viel	Arthur ler	J.-P. Viel	2900 m	1 115 600
7	A. Sionneau	Ariane des Forêts	H. Sionneau	2900 m	1 135 450
8	J.-Y. Lécuyer	Best du Vivier	J.-P. Thomain	2900 m	1 139 000
9	F. Touchard	Belle Jamaïcaine	F. Touchard	2900 m	1 167 700
10	A. Rayon	Baccarat du Pont	J.-M. Bazire	2900 m	1 188 200
11	R.-Ph. Delanoë	Adidon	R.-Ph. Delanoë	2900 m	1 189 000
12	M. Dabouis	Allez Miss	M. Dabouis	2925 m	1 279 750
13	M. Lenoir	Aramis du Houlibet	M. Lenoir	2925 m	1 362 900
14	M. Bazire	Ajac Royal	M. Bazire	2925 m	1 555 100
15	Cl. Campain	Banco	Cl. Campain	2925 m	1 582 500
16	J.-Cl. Hallais	Ankylotie	J.-Cl. Hallais	2925 m	1 750 400
17	F. Ballière	America d'Em	F. Ballière	2925 m	1 776 400
18	J.-P. Dubois	Billet Vert	J.-P. Dubois	2925 m	1 898 400
19	A. Laurent	Atout du Closet	A. Laurent	2925 m	1 898 900
20	J.-F. Yver	Bauxite Bocain	Et. Lecot	2925 m	1 989 100

Sélection de la presse	
A.F.P.	18 - 10 - 8 - 5 - 13 - 4
Le Dauphiné Libéré	10 - 9 - 18 - 15 - 4 - 8
La Dépêche du Midi	10 - 18 - 9 - 7 - 5 - 8
Le Figaro	10 - 18 - 9 - 8 - 16 - 20
Le Midi Libre	18 - 10 - 5 - 15 - 8 - 9
Ouest-France	10 - 5 - 9 - 7 - 8 - 18
Paris-Normandie	10 - 18 - 5 - 9 - 7 - 8
Paris-Turf	10 - 18 - 9 - 7 - 15 - 5
Turf-Dernière	10 - 18 - 9 - 8 - 7 - 20
Le Parisien Libéré	10 - 18 - 14 - 7 - 8 - 15
R.M.C.	10 - 18 - 16 - 17 - 7 - 8
Sud-Ouest	10 - 9 - 18 - 5 - 7 - 8
Tiercé Magazine	18 - 10 - 9 - 16 - 17 - 14
Tiercé Panorama	10 - 18 - 1 - 8 - 7 - 9
Week-End	10 - 18 - 7 - 5 - 15 - 9
Agence Tip	10 - 18 - 4 - 8 - 5 - 9

Le ticket NF

10 - 18 - 7 - 20 - 5 - 9 - 13 - 8

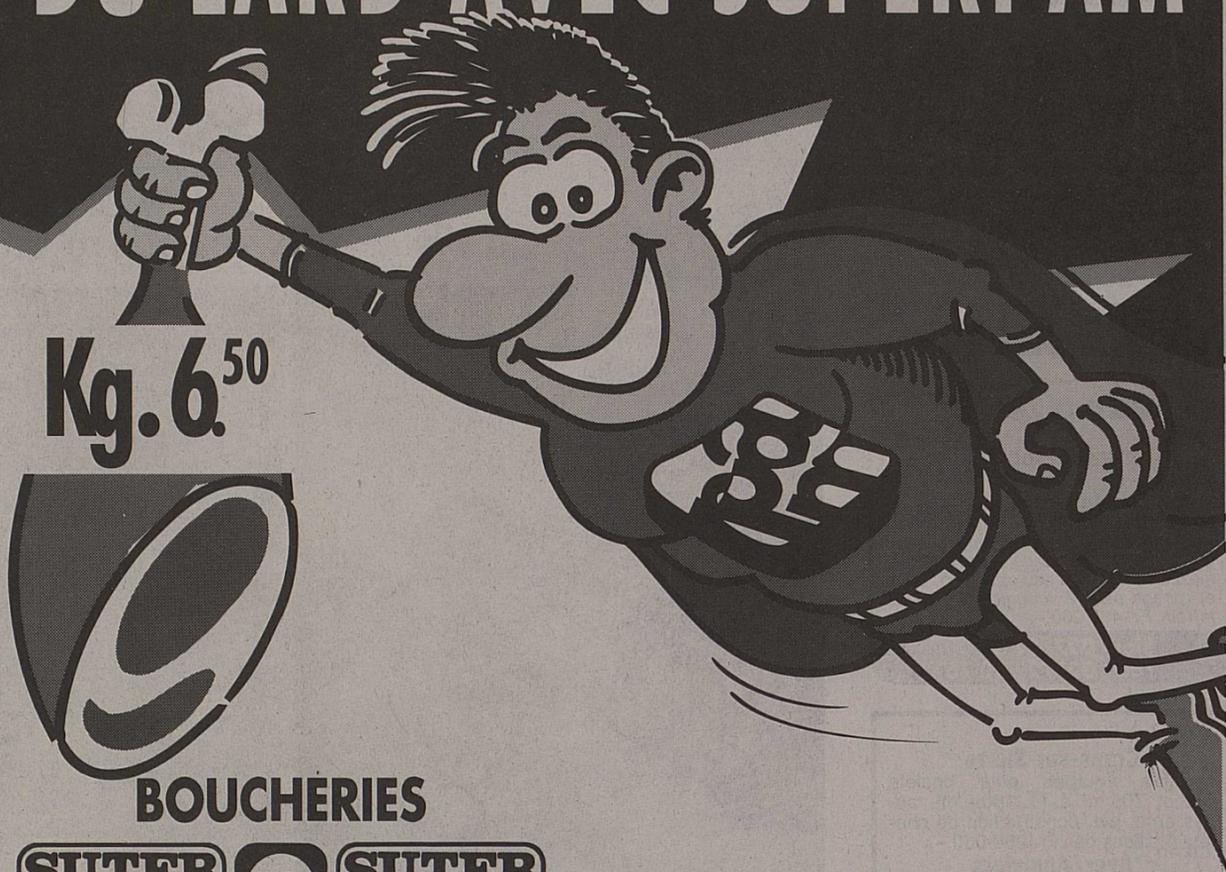
Le Prix de Valençay s'adresse à des sujets âgés de 6 et 7 ans dont les mérites sont déjà bien connus.

«Baccarat du Pont» (10), vainqueur une demi-douzaine de fois cet été, peut vaincre à nouveau. C'est notre favori avec «Billet Vert» (18), qui ralliera sans doute un grand nombre de suffrages car il a accompli de très gros progrès au cours des dix-huit derniers mois, «Ariane des Forêts» (7), favorablement engagée ici, et «Bauxite Bocain» (20), qui accuse un important retard au niveau des gains. Puis retenons «Bureaucrate» (5), qui compte cette année quelques bonnes sorties, entrecoupées d'échecs et de disqualifications, «Belle Jamaïcaine» (9), toujours très régulière, «Aramis du Houlibet» (13), qui sera avantagé ici par la longue distance, et «Best du Vivier» (8), maniable et s'adaptant remarquablement aux parcours de longue haleine.



156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

GRANDE FOIRE DU LARD AVEC SUPERPAM



Porc entier ou demi
avec dépouille kg. **5.20**

Porc entier ou demi
s/dep. s/tête kg. **5.80**

Carré de porc kg. **9.40**

Jambon frais avec
couenne kg. **6.50**

Epaule fraîche avec
couenne kg. **5.90**

Lard en plaques
frais non salé kg. **7.80**

Lard de fabrication
frais kg. **2.90**

Cuisse de boeuf kg. **11.80**

Cuisse de vache kg. **9.80**

Longe de vache entière
(tr. carrée + tr. ronde
+ canard) kg. **17.80**

Génisse quartier
der. s/prin kg. **16.80**

Génisse quartier
devant a/prin kg. **9.80**

BOUCHERIES



**DU 16 NOVEMBRE
AU 16 DÉCEMBRE 95**

DANS NOS MARCHÉS PAM
DE MARTIGNY-SION AINSI
QUE DANS NOS MAGASINS

PAM GALERIES 2000
CHÂTEAUNEUF/CONTHEY
PAM GALERIES SEDUNOISES

PAM SUPERDISCOUNT
VILLENUEVE, AIGLE, LES DIABLERETS
MONTHEY, ST-AURICE,
MARTIGNY GD-ST-BERNARD,
MARTIGNY RUE DE LA POSTE,
SAXON, SAILLON

CONCOURS

- 1er prix: Grande Canarie
7 jours pour 2 personnes
- 2ème prix: Lioret de Mar
10 jours pour 2 personnes
- 3ème prix: Cattolica
9 jours pour 2 personnes
- 4ème prix: 1 panier garni PAM
d'une valeur de Fr. 200.-
- 5ème prix: 1 panier garni PAM
d'une valeur de Fr. 160.-

Vache l couverte
quartier der.
s/prin kg. **12.80**

Vache l couverte
quartier devant
a/prin kg. **6.80**

Tranche ronde
parée sans os kg. **23.80**

Tranche carrée
parée sans os pour
viandes séchées kg. **18.80**

Boeuf de fabrication
maigre kg. **9.80**

Tranche carrée parée
pour viandes séchées
(cheval) kg. **13.-**

Viande de cheval
de fabrication kg. **8.50**

TOMBOLA GRATUITE

BULLETIN DE PARTICIPATION
VALABLE DU 16 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 1995

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Tél. _____

A DEPOSER DANS L'URNE PREVUE A CET EFFET
AUPRES DE NOS BOUCHERIES
LES GAGNANTS SERONT AVISES PERSONNELLEMENT



est moins cher
GRATUIT

Ton prochain exposé scolaire a lieu mardi?

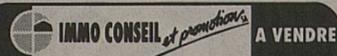
Appelle-nous, nous t'enversons toute la documentation nécessaire à la préparation d'un exposé sur l'énergie.

VOTRE LIGNE ÉNERGIE
155 33 90
de 9 h à 17 h
Numéro vert: appel gratuit



VOS PRODUCTEURS ET DISTRIBUTEURS

22-328055/ROC

IMMOBILIÈRES VENTE**SAINT-PIERRE-DE-CLAGES**

A vendre

belle villa neuve de 5½ p.

architecture et matériaux modernes. Hall, bureau, WC, séjour-salle à manger, cuisine, buanderie, 3 chambres, mezzanine, salle d'eau et balcon. Cave et garage pour 2 voitures. 670 m² de terrain. Fr. 495 000.-.

Sion 027/23 53 00
Fax 027/23 50 76

A vendre

Crans-sur-Sierre

terrains équipés pour chalets 653 et 705 m² à Fr. 180.-/m², accès auto, évt. construction de chalets 4 pièces dès Fr. 280 000.-.

Ayer/Anniviers

terrains équipés pour chalets dès 550 m² à Fr. 120.-/m², accès auto, évt. construction chalet 4 pièces.

Finhaut

vieux chalet de 3 appartements avec entrées indépendantes, terrain 2400 m², accès auto, Fr. 220 000.-.

Savièse

maison villageoise, 4 pièces, 2 salles d'eau, cave voûtée, balcon vitré, jardin, grange attenante, accès auto, Fr. 320 000.-.

appartement 4 pièces, remis à neuf, dans maison de 2 appartements, accès auto, Fr. 290 000.-.

appartement 4 pièces, grand balcon, parc couvert, construction 1991, Fr. 380 000.-.

terrains pour villas dès Fr. 160.-/m².

Haute-Nendaz

chalet 4 pièces, meublé, accès voiture, Fr. 420 000.-.

Albert Tamarcaz, 1965 Savièse
Tél. (027) 25 34 26.

036-299433

Conthey - Exceptionnel!

A vendre, finitions octobre 1996

4½ pièces

rez-de-chaussée, dans immeuble résidentiel de 2 app., surface 140 m², cuisine ent. équipée, 2 pièces d'eau, haut standing, garage indépendant, place de parc, cave, terrasse et pelouse 100 m², situation calme, toutes commodités.

Finitions au gré du preneur. Construction de 1ère qualité, vente directe du constructeur.

Aide fédérale possible.

Fr. 438 000.-, à discuter.

☎ (027) 31 58 88 ou 36 62 12, soir.

036-299395

A vendre Valais central café-restaurant de 1er ordre

(grande notoriété régionale) + 4 appartements et 2 garages. Excellente situation géographique complètement équipé, parfait état général.

Le café-restaurant comprend:

1 salle de banquets 100 places

3 autres salles totalisant

130 places

terrasse 20 places

grand parking 50 places

à proximité immédiate.

Pour tous renseignements:

FSH

FIDUCIAIRE SUISSE

DES HOTELIERS S.A.

Rue du Scex 21 - 1950 Sion

Tél. (027) 22 93 48.

036-299528

**MURAZ-SIERRE**

dans petit immeuble en copropriété

appartement 3 pièces

A rénover.

Cave en sous-sol - Place de parc

Fr. 85 000.-.

36-288229

Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE - 027/55 69 61

SEULE LA MÉTÉO A LE DROIT D'ÊTRE IMPRÉVISIBLE.**LE CHECK-UP D'HIVER DE VOTRE DISTRIBUTEUR OPEL.**

Vous voulez pouvoir vous fier entièrement à votre voiture. Surtout par temps froid, lorsque les routes ressemblent à s'y méprendre à une piste de luge. C'est pourquoi votre distributeur Opel vous propose un check-up d'hiver complet au cours duquel il contrôlera à fond aussi bien les systèmes électriques que le moteur, les freins ou les pneus. Bref, après être passée entre ses mains, votre Opel

sera parée pour l'hiver. Et vous recevrez un certificat avec garantie pour le système de refroidissement. D'autre part, il se fera un plaisir de vous présenter la vaste gamme d'accessoires Opel d'origine: chaînes, galeries de toit, produits d'entretien, et bien d'autres encore.

OPEL 
LE N° 1 EN SUISSE.

A vendre à Sion près centre-ville
5 studios
Fr. 320 000.-, en bloc, rendement 7,5 %.
A. Tamarcaz, 1965 Savièse,
tél. (027) 25 34 26.

036-299438

Avec Fr. 32 000.- de fonds propres et un loyer de Fr. 1100.-, devenez propriétaire à PLAN-CONTHEY dans un petit immeuble à construire aux combles

d'un magnifique appartement de 3½ p. avec cachet

100 m², terrasse, situation et équipement de 1er ordre, garage, place de parc extérieure, prox. commodités.

Renseignements: ☎ (027) 22 75 22.

036-299150

Cherche à acheter à Anzère chalet

Faire offres sous chiffre Z 036-300037 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-300037

On cherche, à acheter ou à louer, région de Monthey

locaux commerciaux environ 700 à 1000 m²

avec places de parc.

Faire offres sous chiffre P 36-299866, Publicitas, 1920 Martigny.

036-299866

Après quinze ans d'activité, nous remettons à

Verbier blanchisserie

très bien équipée. Important chiffre d'affaires. Activité 5 mois hiver, 2 mois été. Facilité de mise au courant par nos soins.
Date de reprise à convenir.
Tél. (026) 36 22 70, fax (026) 36 22 06.

036-299669

A VENDRE A SAXON

APPARTEMENT 2½ PIÈCES

FDS.IWP.4

64 m²

dans immeuble récent au centre du village.
Prix de vente: Fr. 154 000.-.
Renseignements et visites:



FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY (026) 22 63 21
(Mandaté par Göhner Merkur)

IMMOTEL 157 0 300

(Fr. - 36 min)

Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.

Tennis

Stéphane Oberer consultant de Swiss Tennis

Stéphane Oberer, le capitaine de l'équipe de coupe Davis, sera le consultant de Swiss Tennis. Son mandat, limité dans un premier temps à trois ans, s'articulera principalement autour du domaine technique, avec les questions ayant trait aux contrats avec les joueurs (dès le 1er octobre 1996), l'engagement des entraîneurs (dès le 1er octobre 1996) et la répartition du budget dans le secteur technique.

Avant cette nomination, Stéphane Oberer avait rendu à Swiss Tennis un travail sur l'analyse et la promotion de la base à l'élite du tennis suisse. Sur la base de cette analyse, le coach de Marc Rosset a élaboré un train de mesures susceptibles de promouvoir le tennis suisse, dont la concrétisation va commencer prochainement.

Une équipe d'entraîneurs

L'un des points forts des propositions de Stéphane Oberer réside en la mise sur pied d'une équipe d'entraîneurs, dont la tâche consistera, sous sa direction et celle de Swiss Tennis, à promouvoir les jeunes talents dans leur environnement proche et de les préparer en vue de leur entrée dans le Centre national qui sera construit à Bièche.

La tâche de Stéphane Oberer comprendra également un autre volet. Swiss Tennis entend, en effet, s'appuyer sur son expérience pour mener à bien la réorganisation de son département technique et pour explorer de nouvelles voies en matière d'entraînement. (si)

Rendez-vous avec Tomba

La coupe du monde de ski alpin et la tournée américaine.

Le triomphe des Suisses dans le slalom géant de Tignes n'a pas été vraiment complet. Il manquait en effet Alberto Tomba, ainsi que l'Autrichien Günther Mader, les deux premiers de la coupe du monde 1994-1995, qui avaient décidé de partir pour les Etats-Unis au début du mois déjà pour y préparer la tournée américaine.

Le premier rendez-vous entre des Suisses conquérants et le Transalpin est maintenant agendé à vendredi à Vail, dans le Colorado, lors du deuxième slalom géant de coupe du monde de la saison. Ce rendez-vous, les poulains de l'entraîneur Fritz Züger ne l'aborderont pas dans les meilleures conditions. Ils ne sont arrivés à Vail, après un voyage long et épuisant, que lundi tout en fin de soirée. Raison pour laquelle Züger n'a prévu qu'un entraînement réduit afin de permettre la meilleure des récupérations.

L'optimisme né de la remarquable performance d'ensemble de Tignes n'a pourtant pas été entamé. Comme le confirme Urs Kälin: «Tomba a eu le temps de «digérer» le décalage horaire et de s'adapter à la neige artificielle américaine. Mais nous, nous avons déjà une course dans les jambes. Une course qui nous a parfaitement réussi. L'ambiance est exceptionnelle au sein d'une équipe qui a bien l'intention de confirmer ses résultats de dimanche dernier.»

Fritz Züger ne sous-estime pas l'importance du décalage horaire. Mais il pense qu'actuellement, «en slalom géant, mes skieurs sont au moins aussi forts que Tomba».

Pour l'équipe féminine, la période d'adaptation n'a pas été plus longue puisque ce sont ces dames qui ouvriront la tournée américaine avec un super-G prévu pour jeudi



Aux Etats-Unis, Alberto Tomba attend ses concurrents en provenance du premier géant de Tignes.

déjà, à Vail également. Nouvelle tête de file de la sélection, Heidi Zeller-Bähler est confiante. A Tignes, elle avait donné une première indication sur sa condition. Au moment de l'interruption du slalom géant, elle occupait la troisième place. Et les courses aux Etats-Unis lui conviennent bien. Il y a une année, elle avait remporté, dans les

slaloms géants de Park City et de Vail, ses deux premiers succès en coupe du monde. Elle avait aussi brillé en super-G (deuxième à Lake Louise et troisième à Vail): «J'ai une certitude désormais, commente l'Oberlandaise. La pause de six semaines que j'ai dû observer cet automne à la suite de ma blessure à la cuisse ne constituera pas un

handicap. Je suis vraiment à 100% de mes moyens.» Ce qui a été confirmé lors du premier entraînement chronométré de super-G. Elle s'y est montrée la plus rapide des Suissesses.

Le programme de Vail

Jeudi 16 novembre: super-G dames (11 heures = 19 heures en Suisse).

Vendredi 17 novembre: slalom géant messieurs (10 heures = 18 heures et 13 heures = 21 heures).

Samedi 18 novembre: slalom spécial dames (10 heures = 18 heures et 13 heures = 21 heures).

Dimanche 19 novembre: slalom spécial messieurs (10 heures = 18 heures et 13 heures = 21 heures). (si)

SNOWBOARD

L'AVCS joue les pionniers

Tout pour la glisse en pensant aux jeunes.

Le snowboard est plus qu'un phénomène de mode. Pourtant, de nombreuses associations n'ont fait que de la récupération à son égard. L'Association valaisanne des clubs de ski joue les pionniers et décide d'aller de l'avant. Une nouvelle conception est à l'étude pour que tout ce qui glisse soit partie prenante à l'AVCS.

Ne pas laisser filer les jeunes. L'AVCS, à l'exemple d'autres associations sportives, n'a pas d'autre souci. L'organisme fatier du ski valaisan a pourtant décidé de ne pas se contenter de réagir. Il veut aller de l'avant, quitte à revoir toute sa philosophie. C'est pourquoi l'AVCS plan-

che sur sa conception «poly-sportif de glisse». Autrement dit, il s'agira de mettre en place les structures qui permettront d'accorder à chaque activité liée à la neige la place qu'elle mérite au sein de l'association.

En ce qui concerne le snowboard, l'AVCS entend distinguer entre les «populaires» et les compétiteurs. Pour les premiers, l'accent sera mis sur la formation, histoire de leur permettre de s'éclater un maximum dans les meilleures conditions et le plus rapidement possible. Pour les seconds, l'AVCS se propose de jouer le rôle de lien entre les clubs et la Swiss Snowboard Association. Notamment en

leur favorisant l'accès à une licence relativement coûteuse.

Le but principal de l'AVCS dans le domaine reste la création d'une section snowboard dans le plus grand nombre de ses clubs. Pour l'instant, le comité de l'AVCS en est au stade des réflexions. Jean-Mary Ballestraz de Grône se chargeant de diriger la manœuvre. Tous les intéressés peuvent donc lui faire part directement de leurs expériences ou de leurs suggestions. Ceci dans un seul but, que tout ce qui glisse sur la neige ne forme qu'une seule grande équipe, regroupée sous la bannière de l'AVCS, la plus importante organisation sportive du Valais.



La beauté du geste et le plaisir grisant de la vitesse.

BADMINTON

Enthousiasme en Valais

Douze clubs en bonne santé l'année du dixième anniversaire.

L'Association valaisanne des clubs de badminton (AVcB), qui regroupe douze clubs, a tenu son assemblée générale à Martigny, le vendredi 10 novembre. Près de cinquante personnes y ont participé. C'est dire l'enthousiasme que suscite auprès de ses membres cette jeune association, qui fête l'année dernière ses 10 ans.

Les points forts

Le président Claude Dubuis a retracé les faits marquants de l'année 1995. L'AVcB, en permettant à Sion 2002 de tenir un stand aux championnats du monde de badminton de Lausanne en mai, a contribué à la promotion du badminton. Le deuxième point fort de la saison 1995 est sans conteste la promotion en première ligue du club phare valaisan, le BC Saint-Maurice. A la finale suisse de badminton 2000, le championnat de Suisse des écoliers, le Haut-Valaisan Marco Fux s'est imposé chez les moins de 12 ans. Dernier fait marquant de la saison 1995, le meilleur joueur valaisan, Christophe Bonelli, qui joue actuellement en ligue nationale B à Lausanne, est rentré dans le classement des vingt meilleurs joueurs suisses. Claude Dubuis a terminé son rapport de la saison 1995 en soulignant que l'effectif de l'AVcB a triplé en cinq ans.

Les dix ans de l'interclubs

Le chef technique, Blaise Martin était particulièrement fier de prendre la parole, puisque l'interclubs valaisan fête ses dix ans d'existence.

Dix ans plus tard, l'AVcB assume pleinement son rôle

dans la promotion du badminton en Valais. Les chiffres sont là: 165 participants aux derniers championnats valaisans et 122 aux championnats valaisans juniors, alors qu'en interclubs dix-huit équipes sont inscrites actuellement en championnat de Suisse et trente et une en championnat valaisan, ce qui représente plus de 260 joueurs.

Le BC Arbaz

En ce qui concerne l'admission de nouveaux membres, le

BC Arbaz a été admis au sein de l'AVcB, dont il devient le treizième membre.

Un nouveau comité

Signalons enfin que Claude Dubuis a accepté de renouveler son mandat pour deux années supplémentaires. Il pourra s'appuyer sur du sang neuf, puisque Nicolas Rey-Bellet, Jörg Ruffiner, Raphaëlle Murmann et Christian Savioz rejoindront les anciens Blaise Martin et Katja Delaloye. Christian Savioz



De gauche à droite, devant: Claude Dubuis, Christian Savioz, Raphaëlle Murmann, Nicolas Rey-Bellet. Derrière: Blaise Martin, Katja Delaloye, Jörg Ruffiner.

Volleyball en Valais

AVF

Communiqué officiel N° 22

1. Résultats des matches des 10, 11 et 12 novembre 1995

Les résultats des matches cités en référence, parus dans le NF du lundi 13 novembre 1995, sont exacts.

2. Avertissements Juniors A

Amacker Rinaldo, Stég; Plaschy Alexandre, USCM; Chervaz Samuel, USCM; Maytain Pascal, Nendaz; Broccard Fred, Nendaz; Vouillamoz Joseph, Nendaz; Kuonen Andreas, Termen/Ried-Brig; Amherd Stefan, Termen/Ried-Brig; Corninboëuf Raphaël, Vétroz; Vaudan Marc, Brig; Gemmet Michael, Brig; Rodrigues Miguel, Martigny.

Juniors B
Pittet David, Vouvy; Quennoz Marc, Conthey; Gruber David, St. Niklaus; Alves Teixeira Yvo, Fully; Ornali Jasmin, Raron; Roux Jean-François, Savièse; Brunner Laurent, Leuk-Susten; Loretan Marco, Leuk-Susten.

3. Joueurs suspendus pour trois avertissements (un dimanche)

Juniors
Gemmet Michael, Brig (15-20-21).

4. Suspensions Un match officiel

Dos Santos Rui Miguel, Martigny jun. A.

Deux matches officiels

Lochmatter Gérald, Sion jun. C; Jonneret Yvan, Martigny jun. A.

Trois matches officiels

Burgener Alexander, Termen/Ried-Brig jun. A.

Quatre matches officiels

Debans Michel, Savièse jun. B; Mili Olivier, Vétroz jun. A.

Six matches officiels

Charlot Frinel, Vouvy jun. B.

Dix matches officiels

Lopez Carlos, Riddes.

La décision de la CPC du 22 septembre 1995 concernant la suspension provisoire du joueur, Lopez Carlos, 22.5.68, FC Riddes, est levée.

Ces décisions sont susceptibles de recours dans les huit jours après de la commission; de recours de l'AVF, par son président Me Clément Nantermod, avocat et notaire, case postale 1155, 1870 Monthey 2, numéro de chèques postaux 19-2174-6 et selon le règlement en vigueur.

5. Coupes valaisannes

Juniors A - Quarts de finale, le 24 mars 1996

Vétroz - Lens

Brig - La Combe

Sion - Fully

Monthey - USCM

Juniors B - Quarts de finale, le 23 mars 1996

Fully - USCM

Visp - Bramois

Chamoson - Conthey

Sion - Raron

Juniors C - Quarts de finale, le 23 mars 1996

Sierre - Orsières

Stalden - Saillon

Steg - Fully

Vétroz - Visp

6. Inscriptions, retraits d'équipes juniors A, B et C printemps 1996

Les clubs qui désirent inscrire ou retirer une équipe de juniors A, B ou C sont priés de le faire par écrit pour le 8 décembre 1995, dernier délai.

7. Assemblée des présidents de clubs du Valais romand le samedi 2 mars 1996 à Riddes

Les présidents sont priés de réserver cette date, les informations seront fournies; ultérieurement.

8. Die Generalversammlung des Oberwalliser Präsidentenvereins findet am Freitag, 8. März; 1996 in Visp statt.

Wir bitten die Präsidenten, dieses Datum zu reservieren. Weitere Informationen werden; Ihnen noch mitgeteilt.

9. Modifications dans le carnet d'adresses de l'AVF

Page 4: Guex Pascal, avenue de la Fusion, 1920 Martigny, tél. (026) 22 56 76.

Page 35: tél. (028) 23 73 04, Egel Rolf; Jeltziner Christophe, Rhodawiastrasse 6, 3901 Mund, c.c.p.: PC 30-35-6.

Page 39: président des juniors, FC Riddes, Estevens Antonio, tél. (027) 86 49 03 P; (027) 36 12 83 B

Page 44: secrétaire FC Savièse, Héritier Graciela, Granois, tél. (027) 25 21 21.

AVF - Comité central
Le président: Christian Jacquod
Le secrétaire: Jean-Daniel Bruchez

Résultats et classements

F2

Résultats			
Saxon - Glis	0-3		
Ayent 1 - Chalais	0-3		
Brigue - Fully 1	3-1		
Viège 1 - Nendaz 1	3-0		

Classement

1. Glis	4	12-4	8
2. Fully 1	5	13-5	8
3. Brigue	5	13-6	8
4. Chalais	5	12-10	4
5. Ayent 1	5	8-9	4
6. Viège 1	4	9-11	4
7. Saxon	6	6-16	4
8. Nendaz 1	5	3-15	0

Programme: vendredi 17 novembre, à 20 h 30: Glis - Nendaz 1; à 20 h 45: Saxon - Chalais; samedi 18 novembre, à 17 h 45: Fully 1 - Viège; à 18 heures: Brigue - Ayent 1; lundi 20 novembre, à 20 heures: Viège 1 - Ayent; mercredi 22 novembre, à 20 h 45: Chalais - Glis.

F3

Résultats			
Port-Valais - Ayent 2	3-0		
Fiesch-F-Tal - Mörel	3-1		
Derborence 1 - Martigny	0-3		
Saint-Nicolas - Fully 2	3-1		
Rarogne - Loèche-La Souste	3-2		

Classement

1. Saint-Nicolas	5	15-7	10
2. Martigny	5	12-7	8
3. Rarogne	5	12-7	8
4. Fiesch-F-Tal	5	11-10	6
5. Loèche-La Souste	5	11-10	6
6. Mörel	5	10-11	4
7. Fully 2	5	7-12	4
8. Port-Valais	5	9-12	2
9. Derbyorence	5	7-12	2
10. Ayent 2	5	8-14	2

Programme: samedi 18 novembre, à 17 h 30: Martigny - Fully 2; à 18 heures: Mörel - Saint-Nicolas; à 18 h 30: Ayent 2 - Fiesch-F-Tal; lundi 20 novembre, à 20 h 30: Port-Valais - Derbyorence; mercredi 22 novembre, à 20 h 30: Fiesch-F-Tal - Martigny.

F4 E

Résultats			
Savièse - Viège 2	3-1		
Sierre - Sion 3	3-0		

Classement

1. Bramois	3	9-2	6
2. Cham-Leytron 1	3	9-3	6
3. Savièse	4	9-5	6
4. Sierre	3	8-5	4
5. Viège 2	3	5-9	0
6. Nendaz 2	3	2-9	0
7. Sion 3	3	2-9	0

Programme: vendredi 17 novembre, à 20 h 30: Nendaz 2 - Sierre; samedi 18 novembre, à 15 h 30: Chamoson-Leytron 1 - Savièse; à 18 heures: Viège 2 - Sion 3.

F4 W

Résultats			
Derborence 2 - Ayent 3	2-3		
Saint-Maurice - Cham-Leytron 2	3-2		

Classement

1. Sion 2	3	9-2	6
2. Saint-Maurice	4	10-6	6
3. Orsières	3	7-4	4
4. Ayent 3	3	8-5	4
5. Derbyorence	3	5-6	2
6. Massongex	4	5-11	2
7. Cham-Leytron 2	4	2-12	0

Programme: jeudi 16 novembre, à 20 h 30: Sion 2 - Derbyorence 2; samedi 18 novembre, à 20 heures: Orsières - Ayent 3; lundi 20 novembre, à 20 h 30: Derbyorence 2 - Saint-Maurice; mercredi 22 novembre, à 20 h 45: Chamoson-Leytron 2 - Orsières.

FJA 1

Programme: vendredi 17 novembre, à 19 h 15: Grimisuat - Martigny; à 20 h 30: Sion - Chamoson-Leytron; mercredi 22 novembre, à 20 h 30: Martigny - Sion.

FJA 2

Résultats			
Savièse - Bramois	0-3		
Saint-Maurice - Glis	3-1		
Derborence - Viège	3-2		

Classement

1. Port-Valais	4	12-2	8
2. Bramois	4	11-3	6
3. Viège	4	11-7	6
4. Chalais	4	9-5	6
5. Derbyorence	4	7-10	4
6. Savièse	4	7-10	2
7. Saint-Maurice	4	5-10	2
8. Rarogne	4	4-10	2
9. Glis	5	4-12	2

Programme: samedi 18 novembre, à 14 heures: Bramois - Viège; lundi 20 novembre, à 20 heures: Rarogne - Chalais.

FJB E

Résultats			
Viège - Nendaz	2-3		
Sion - Loèche-La Souste	1-3		
Brigue - Bramois	2-3		

Classement (fin du premier tour)

1. Bramois	5	15-2	10
2. Loèche-La Souste	5	12-5	8
3. Sion	5	10-10	6
4. Nendaz	4	6-11	2
5. Viège	4	4-12	0
6. Brigue	3	2-9	0

FJB W

Résultats			
Ayent - Massongex	3-0		
Saint-Maurice - Saxon	3-0		

Classement (fin du premier tour)

1. Ayent	4	12-1	8
2. Saint-Maurice	4	7-6	4
3. Saxon	4	6-6	4
4. Massongex	4	4-9	2
5. Martigny	4	3-10	2

FJC E

Résultats			
Saint-Nicolas - Viège	0-2		
Rarogne - Saint-Nicolas	2-1		
Viège - Rarogne	2-0		

Classement

1. Saint-Nicolas	6	9-6	8
2. Viège	4	5-4	4
3. Saint-Nicolas 2	4	5-6	4

4. Rarogne	4	4-7	2
------------	---	-----	---

FJC C

Résultats			
Savièse - Bramois	1-2		
Ayent - Savièse	0-2		
Bramois - Ayent	0-2		

Classement

1. Savièse	4	7-2	6
2. Rarogne 2	4	2-2	2
3. Ayent	2	2-2	2
4. Bramois	4	2-7	2

FJC W

Classement			
1. Saxon	4	7-4	6
2. Cham-Leytron	2	4-1	4
3. Derbyorence	2	3-3	2
4. Fully	4	2-8	0

M2

Résultats			
Chalais - Martigny	3-1		
Ayent 1 - Chalais	3-0		
Sion 1 - Posavina	3-1		
Port-Valais - Sion 1	0-3		
Posavina - Rarogne	3-0		

Classement

1. Sion 1	5	15-3	10
2. Ayent 1	6	16-6	10
3. Posavina	5	11-6	6
4. Chalais	5	9-9	6
5. Martigny	5	7-13	2
6. Port-Valais	5	5-13	2
7. Rarogne	5	2-15	0

Programme: samedi 18 novembre, à 16 heures: Sion 1 - Rarogne; à 18 heures: Chalais - Posavina; mercredi 22 novembre, à 20 h 30: Port-Valais - Ayent 1.

M3

Résultats			
Sierre 2 - Vispbach	3-2		
Chamoson-Leytron - Ayent 2	3-1		
Grimisuat - Naters	3-2		

Classement

1. Cham-Leytron	3	9-2	6
2. Bramois	3	7-6	4
3. Grimisuat	4	9-8	4
4. Ayent 2	4	9-10	4
5. Naters	3	6-6	2
6. Vispbach	3	7-8	2
7. Sierre 2	4	5-11	2

Programme: vendredi 17 novembre, à 20 h 30: Sierre 2 - Chamoson-Leytron; samedi 18 novembre, à 19 heures: Naters - Bramois.

M4

Résultats			
Sedunum - Sion 2	1-3		

Classement

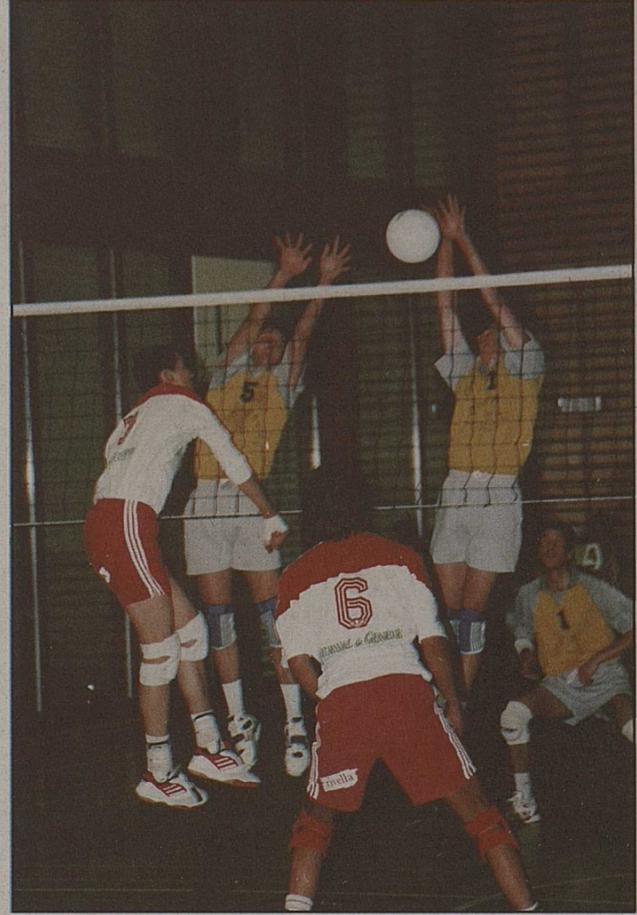
1. Fully 2	2	6-3	4
2. Sion 2	3	7-6	4
3. Sedunum 3	3	6-7	2
4. Derbyorence	2	1-6	0

Programme: samedi 18 novembre, à 17 heures: Fully 2 - Sedunum.

MJA

Résultats			
Port-Valais - Nendaz	3-0		
Posavina - Fully	3-0		

Classement



Attaques et contres superbes: le spectacle devient grandiose.

1. Posavina	4	12-2	8
2. Port-Valais	4	10-3	6
3. Sion	4	10-6	6
4. Martigny	4	9-7	4
5. Sierre	4	6-8	4
6. Grimisuat	4	5-9	2
7. Nendaz	4	4-10	2
8. Fully	4	1-12	0

Volley-détente

Groupe du Centre

Résultats			
Conthey SFG - Savièse Olympia	3-0		
Sierre Gym-Dames - Sion Détente	1-3		
Vétroz Amis-Gym - Sion Jeunes	0-3		

Classement			
1. Conthey SFG	2	6-1	4
2. Sion VBC Détente	2	6-2	4
3. Sion Jeunes VBC	2	4-3	2
4. Sierre Gym-Dames	2	4-5	2
5. Savièse Olympia	2	2-6	0
6. Bramois VBC	1	1-3	0
7. Vétroz Amis Gym	1	0-3	0

Programme: vendredi 17 novembre, à 20 h 30: Martigny - Sion; Port-Valais - Posavina; samedi 18 novembre, à 14 heures: Nendaz - Sierre; à 16 heures: Fully - Grimisuat; mardi 21 novembre, à 20 h 30: Sierre - Posavina.

MJC

Classement			
1. Martigny	4	8-1	8
2. Saxon	4	6-4	4
3. Fully	4	4-4	4
4. Chalais	4	4-6	4
5. Ayent	4	3-6	2
6. Rarogne	4	3-7	2

Situation en 2^e ligue masculine

Sion, solide leader, reste la seule équipe invaincue à ce jour.

Port-Valais - Sion 0-

La vigne albanaise du futur

● Un potentiel à la mesure des compétences locales et d'une aide subsidiaire extérieure.

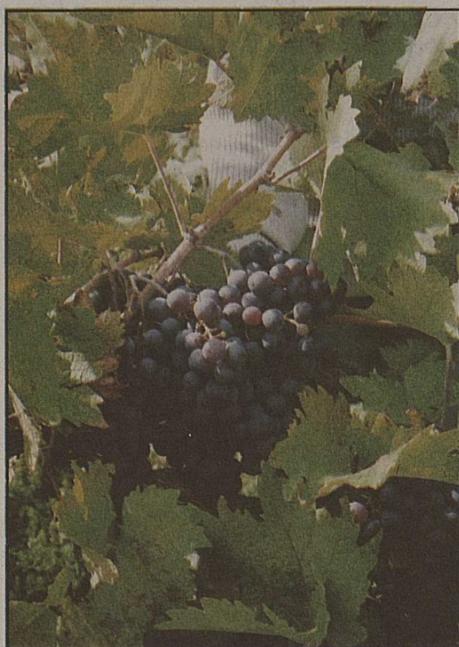
Il y a un an, Claude-Henri Carruzzo, chef de l'Office cantonal de la viticulture, se rendait en Albanie pour y rencontrer les responsables de l'agriculture et de l'alimentation de la région de Berat. Ce fut, pour lui, l'occasion de visiter quelques vignobles et caves. Dix mois plus tard, le spécialiste valaisan est retourné sur place pour se faire une idée plus précise du potentiel de la viticulture albanaise.

Marqué par son premier voyage, Claude-Henri Carruzzo n'était pas resté inactif: «Depuis l'année dernière, j'ai fait livrer des vignes américaines qui sont maintenant cultivées et qui doivent permettre d'instaurer le greffage des cépages autochtones. Ces bois ont été fournis par un spécialiste français en la matière qui a mis gratuitement ce matériel à disposition du district de Berat.»

D'un vignoble à l'autre

Début septembre, quand il pose le pied sur le sol albanais pour la deuxième fois, le Valaisan se réjouit de voir le résultat. Sa visite commence par un large tour d'horizon des régions de Shkoder et Lezhe: «J'ai eu l'occasion de voir ce qu'il reste des vignobles de l'ancien régime dont la majeure partie a été arrachée parce que devenue improductive. En dix jours, j'ai parcouru de nombreux villages disséminés entre Bérat, Shkoder et Lezhe. J'ai pu me rendre compte des immenses surfaces qui, autrefois, étaient réservées à la vigne mais, aujourd'hui, sont abandonnées. Ça m'a permis de constater que le potentiel viti-vinicole de ces régions est énorme et qu'avec une amélioration des connaissances techniques, il y a sur place des vigneron aptes à gérer cette économie en collaboration avec les services officiels compétents.»

«En ce qui concerne la vinification, relève Claude-Henri Carruzzo, il faut que le travail soit repris à la base. Il est nécessaire d'assainir les locaux et de les équiper d'une manière moderne. Conjointement, il est indispensable de voir les régions former des professionnels compétents capables de mener à bien une élaboration moderne du vin.»



Le kallmet, clone sélectionné.



Le shesh i bahrde d'une vieille vigne.

La production actuelle

Coup d'œil sur les cépages cultivés. Dans les rouges, on trouve le shesh i zi, le kallmet, le vloski, le serina, le prokupac, le mavrut, qui sont des cépages autochtones, le merlot et le cabernet-sauvignon. Les blancs comprennent le shesh i

bahrde, le pulsi, le debina (autochtones) et le riesling.

En ce qui concerne les raisins de table, l'offre comprend l'afez ali, le cardinal, le regina, le passiga, l'italia et les muscats blancs et d'Hambourg.

Claude-Henri Carruzzo le reconnaît: «Il est difficile de trouver des vins de cépage

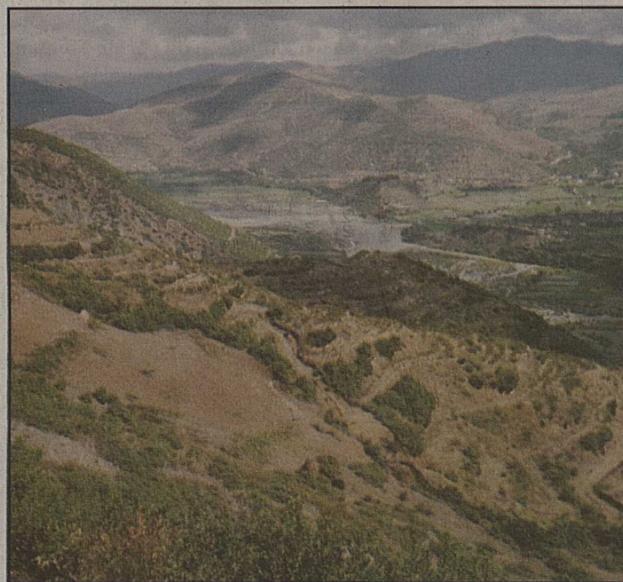
puisqu'ils sont généralement, les raisins rouges ou blancs sont mélangés lors de la fermentation. Une partie est soutirée et mise en bouteilles, l'autre étant distillée pour l'élaboration du raki.»

Les vins rouges sont alors vendus sous l'appellation de kabinet et les blancs sous celle de riesling... ce qui, en fait, ne correspond pas à la réalité. Sur le marché, la bouteille quitte la cave à 1 franc suisse. Au restaurant, elle est vendue entre 1 fr. 20 et 1 fr. 50.

Pas d'exportation

Pour le moment, le marché albanais ne connaît pas d'exportation. Qu'en sera-t-il dans le futur? «Lorsque les vins seront élaborés selon une législation reconnue et grâce à une technique moderne, ils pourront trouver un débouché à l'extérieur» pense M. Carruzzo.

Mais, pour en arriver là, d'importants investissements doivent être consentis. Il faudra procéder à l'installation de champs de pieds-mère (porte-greffe) et à l'implantation de vignobles selon des systèmes de culture rationnels et adaptés aux cépages cultivés. La sélection des cépages revêt aussi un aspect prépondérant. Il va sans dire que les locaux d'encaveage devront subir une sérieuse ré-



L'Albanie, un pays qui ressemble beaucoup au Valais. La photo représente des coteaux prêts à être replantés en vigne avec des cépages autochtones.

***** LE POINT D'ORGUE *****

Le piano sur l'avant-scène

● Dans notre région, le piano, une fois de plus, tient la vedette des saisons musicales.

Le psaltériorion (famille des cithares) fut l'ancêtre commun du clavecin et du piano. Muni d'un clavier, il donna naissance à deux nouvelles catégories d'instruments: ceux à cordes pincées et ceux à cordes frappées. Le piano appartenant à ceux-ci et le clavecin à ceux-là, ces deux instruments pourraient être «cousins». Prétendre que le clavecin serait l'ancêtre du piano est donc aberrant. Par contre, il est vrai que le piano a pu naître parce qu'on voulait un clavecin plus perfectionné. «Le clavecin est parfait si l'on considère son étendue et le brillant de sa sonorité, mais comme il est impossible d'enfler ou de réduire le volume sonore...» (Couperin 1713). On souhaitait donc combiner la puissance d'accentuation, le crescendo, diminuendo et cantabile du clavicorde à la sonorité forte et brillante du clavecin.

Vers le début du XVIIIe siècle fut donc inventé et construit le piano. Mais il mettra du temps avant de se faire connaître et apprécier. C'est que le clavecin

était alors à son apogée, apogée précédant une rapide éclipse. Le piano y est certainement pour quelque chose si près de huitante années passeront avant qu'un nouveau clavecin soit reconstruit.

Le piano universel

Le «nouvel» instrument fut rapidement accepté par le monde de la musique. Certes, d'aucuns, Bach père, par exemple, n'ont pas écrit une seule mesure pour le piano en particulier. Par contre d'autres, et pas des moindres, (les fils Bach, Mozart, Haydn, Beethoven, etc.), ont abondamment fourni le répertoire... «pour clavier» ou «pour clavecin ou pianoforte». Par ailleurs, les principaux facteurs de piano de l'époque étaient aussi, pour la plupart, des compositeurs et des instrumentistes. Ce qui permit au piano, après quelques années de discrétion, d'accaparer rapidement l'avant-scène d'autant plus vite que les formes musicales



Vladimir Horowitz, décédé en novembre 1989 déjà.

d'alors (la sonate particulièrement) lui convenaient parfaitement.

Enfin, atout non négligeable, le piano fut assez rapidement construit en série. Ce qui lui donnait l'avantage d'un prix d'achat abordable. C'est ainsi que, alors que le clavecin

restait encore l'apanage des salons de l'élite, le piano pénétra un peu partout. Il devint instrument populaire. Chez le musicien, le compositeur, certes, mais aussi sur la scène populaire; au café, dans les salons de jeux. Le piano servit aussitôt toute musique: «sérieuse», populaire, dansante, folklorique, etc.

Les grands maîtres

Chopin et Liszt, on ne se les représente qu'au piano. L'histoire de la musique, depuis l'apparition de cet instrument exceptionnel, a écrit en lettres d'or une longue liste d'interprètes extraordinaires: Un récent dictionnaire des musiciens cite près de cinq cents pianistes célèbres. Le mélomane profane identifie à coup sûr quatre noms sur cinq au monde du piano. C'est dire combien la musique pour piano a marqué et marque encore le monde de la musique.

novation et être dotés d'équipement moderne.

L'aide suisse

A l'heure où la Confédération accorde son soutien à certains pays de l'Est, dont l'Albanie, le Valais peut-il jouer un rôle? «Notre canton pourrait collaborer pour permettre d'affiner la formation professionnelle des vulgarisateurs et des vignerons. Il pourrait, d'autre part, dépêcher sur place du matériel encore approprié pour la vinification.» Et le chef de l'Office cantonal de la viticulture d'ouvrir une parenthèse: «Si des privés trouvent intéressante l'idée d'accueillir les gens concernés un mois ou deux chez eux, ils contribueront à faire progresser la viticulture albanaise et à aider un pays en difficulté.»

La chose ne sera possible que si, de leur côté, les Albanais se prennent en charge pour mettre sur pied un programme de restructuration de leur économie viti-vinicole, ce qui permettra à moyen et à long terme d'établir un budget conséquent.

L'heure des choix se profile... pour autant que le pays se sente responsable de son destin.

Michel Pichon

Quelques chiffres

Avant 1990, les statistiques faisaient état d'une superficie de 19 000 ha de vignes. Aujourd'hui, il n'en reste que 3500 entretenus de manière à peu près rationnelle. Ce chiffre a été confirmé par le Dr Petraq Sotiri, professeur de viticulture et d'arboriculture à l'Université de Tirana (avec lequel Claude-Henri Carruzzo a eu la chance de s'entretenir).

La consommation annuelle de vin est estimée à 5 litres par personne. Celle du raisin de table à 12 kilos. La surface minimale pour subvenir aux besoins indigènes actuels s'élève donc à 5000 ha. Avec le développement d'une économie libre, on peut penser que cette surface pourra être doublée.

A noter que, sur le marché albanais, on trouve aussi des vins de petite qualité importés de Grèce, de Macédoine et de Bulgarie.

CLIN D'ŒIL

Jeudi 16 novembre, 320e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: une année où la prudence sera payante du côté de la santé pour préserver le tonus et donc le moral et l'envie de faire. D'autant que vous aurez des activités très intéressantes à assumer. En amour, vous vivrez tranquillement, bourgeoisement. Les enfants nés ce jour: ils auront de fortes personnalités, des tempéraments de meneur, et aimeront les professions à responsabilités et à autorité, soit dans les corps constitués, soit dans le privé. Ils auront une vie sentimentale active également dans leur recherche d'un amour-passion. (ap)

NOUS FÊTONS

Sainte Gertrude 1256-1302. Entrée très jeune au monastère cistercien de Helfta en Thuringe, Gertrude atteignit bientôt à un très haut degré de vie spirituelle. Sa vie mystique, toute centrée sur le mystère de l'amour divin, se nourrissait surtout aux sources de la liturgie. La révélation, dont sainte Gertrude fut favorisée dès l'âge de 25 ans, lui fit pénétrer de façon plus profonde les richesses de la prière des heures. Sur l'ordre du Seigneur, elle recueillit les lumières qui lui avaient été communiquées, dans un ouvrage où doctrine et poésie se mêlent agréablement. Dans ces «Révélations» se découvre déjà la dévotion au Cœur de Jésus. Epuisée par une suite ininterrompue de jeûnes et de maladies, elle mourut à 46 ans. Aujourd'hui nous fêtons aussi sainte Marguerite d'Ecosse (1046-1093).

LA PENSÉE

«S'attendrir embrouille l'âme.» Jean Cocteau

Ecole Montani: une solide expérience

Rentrée en cours d'année scolaire?

L'école Montani s'est forgé une solide expérience dans le domaine de l'éducation. Elle fête, en effet, ses trente ans au service de la jeunesse valaisanne cette année.

L'école Montani offre la possibilité, à chaque enfant, de s'épanouir au mieux à travers l'acquisition des connaissances scolaires ainsi que l'apprentissage d'une méthode de travail, afin de réunir toutes les conditions nécessaires à une orientation scolaire ou professionnelle optimale.

Ecole Montani: rentrée en cours d'année scolaire

Il arrive parfois, après quelques semaines ou quelques mois, que les bonnes résolutions prises début septembre par un élève semblent s'estomper. Les raisons de ce manque de motivation peuvent être multiples, il s'agit donc de les analyser sérieusement et d'y apporter des solutions.

L'école Montani, complément des établissements scolaires publics, peut, bien souvent, répondre à cette attente. Parfois, il est important de réagir rapidement et d'envisager une nouvelle orientation, même en cours d'année.

Il est à noter que l'ensemble des démarches administratives, lors du passage d'un enfant du public au privé, peuvent être prises en charge par la direction du nouvel établissement.

Ecole Montani: une encadrement de qualité

L'école Montani, c'est avant tout l'élève qui a rendez-vous, à chaque cours, avec son professeur, choisi non seulement en fonction de ses connaissances spécifiques, mais également pour sa capacité à transmettre son enthousiasme ainsi que pour sa disponibilité.

Permettre d'acquérir une méthode de travail efficace est un des buts visés. Mais sans discipline, la meilleure volonté du monde ne peut suffire. Le travail sérieux exige une ambiance calme et saine. C'est pourquoi nous insistons

sur les vertus d'une discipline comprise de tous et appliquée partout.

Quel parent n'a-t-il pas entendu son enfant lui rapporter, d'un air catastrophé, qu'il avait eu un 3 en orthographe et qu'il n'y aurait plus qu'une seule dictée dans le trimestre. Deux ou trois notes par trimestre pour juger du travail des efforts d'un enfant: il y a de quoi en décourager plus d'un! C'est pourquoi, pour rassurer nos élèves et éviter «la sinistrose» de fin de trimestre, nous contrôlons fréquemment, voire quotidiennement, ses acquisitions. Deux buts fondamentaux sont atteints: les leçons sont apprises et la confiance est restaurée.

Malgré ses efforts, il arrive qu'un élève soit distrait ou qu'il ne saisisse pas la totalité de ce qui est demandé. Nous lui offrons la possibilité de combler ses lacunes lors de révisions ou des cours d'appui dont l'effectif est encore plus restreint que d'habitude. Il a ainsi la possibilité de ne pas accumuler des retards dans son programme et de reprendre confiance.

Quelques lignes griffonnées en vitesse sur un carnet de leçons ou sur un cahier ne suffisent pas à informer les parents du chemin parcouru par leur enfant. Nous avons pour cela deux documents importants:

- la liste des révisions: elle permet à l'élève de savoir à tout moment ses résultats et aux parents d'apprécier le travail effectué pendant la semaine;
- le rapport bimensuel: délivré chaque quinzaine, il émane de différents professeurs de l'élève. C'est en quelque sorte, une boîte de dialogue par laquelle l'enseignant encourage l'élève dans ses efforts. Très apprécié des parents, il leur permet d'être toujours au courant de la situation scolaire de leur enfant.

Ces deux documents sont visés par le titulaire et la direction et doivent être signés par les parents le vendredi soir.

La direction et le corps professoral sont à la disposition des parents pour les recevoir chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

Les avantages de l'étude surveillée ne sont plus à démontrer.

Ecole Montani: de la primaire aux études supérieures

Section primaire

L'école Montani offre une section primaire, à effectif réduit, ouverte aux élèves de quatrième, cinquième, sixième primaires.

Un accent tout particulier est mis sur les branches principales: français et mathématiques. L'allemand fait également l'objet d'une attention toute particulière afin de préparer au mieux cette future branche principale du cycle d'orientation. Le programme est celui des écoles officielles valaisannes.

Selon une convention avec l'Etat du Valais, le libre passage à l'école publique est assuré aux élèves provenant de l'école privée. C'est ainsi que les conditions de passage de la classe de 6 P au cycle d'orientation sont les mêmes que pour l'élève qui a suivi une classe officielle.

Section secondaire

L'école Montani offre la possibilité, à travers sa section secondaire, de suivre le programme de première, deuxième et troisième années du cycle d'orientation.

Un accent tout particulier est mis sur le français, l'allemand et les mathématiques ainsi que l'apprentissage

d'une méthode de travail. Le programme est celui des écoles officielles valaisannes.

Selon la décision du 30 mai 1988 du Département de l'instruction publique, le libre passage à l'officiel est assuré aux élèves provenant des écoles privées.

Section commerciale

L'école Montani offre la possibilité, aux étudiants en fin de scolarité obligatoire, d'acquérir une solide formation commerciale théorique et pratique qui leur permettra d'accéder à un large éventail d'activités professionnelles.

La durée de la formation complète est de deux ans (possibilité d'une année).

A la fin de la section commerciale, selon leur niveau de connaissances et leur intérêt, les étudiants ont la possibilité d'obtenir un diplôme de commerce du GEC (Groupement romand des écoles de commerce) ainsi qu'un diplôme de commerce de l'école Montani reconnu par l'UCOVA (Union commerciale valaisanne). Un certificat de secrétariat est décerné aux étudiants qui ont suivi un an de formation.

Pour obtenir un certificat fédéral de capacité (CFC), conformément aux prescriptions de l'OFIAMS et d'entente avec le Département de l'instruction publique, l'étudiant doit avoir le diplôme de commerce de l'école Montani,

réussi l'examen de passage au centre de formation professionnelle et être en possession d'un contrat d'apprentissage. Les étudiants ont l'avantage d'avoir bénéficié d'une formation approfondie dans le domaine du commerce et des langues.

Section d'administration

L'école Montani propose, à travers la section d'administration, de répondre à l'intérêt des jeunes filles et des jeunes gens qui, ayant terminé leur cycle d'orientation, veulent exercer par la suite une activité professionnelle dans les domaines de l'administration (Chemins de fer fédéraux (CFF) et chemins de fer privés, Régie suisse des postes (PTT), Administration fédérale des douanes, Swissair, Radio Suisse S.A.). La section d'administration est reconnue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT).

La durée de la formation est de deux ans. Elle est reconnue par l'OFIAMT.

Les branches commerciales ainsi que l'étude des langues sont les composantes principales de cette section. Des matières complémentaires permettent d'étayer sa culture générale et de se préparer au mieux à des activités dans les domaines de l'administration.

La direction de l'école Montani délivre aux étudiants qui ont suivi la formation complète et qui ont satisfait aux

exigences des épreuves finales, le diplôme d'administration.

Section française

L'école Montani a développé, depuis plus de quinze ans, des cours intensifs de français destinés aux personnes de langue maternelle étrangère. Cette section accueille, pendant une année, des étudiants venant aussi bien de Suisse que d'autres pays.

Les étudiants du Haut-Valais ou de Suisse alémanique ayant terminé la deuxième année du cycle d'orientation peuvent légalement suivre cette classe en lieu et place de la troisième année du cycle d'orientation.

A la fin de l'année, selon leur niveau de connaissances et leur intérêt, les étudiants ont la possibilité d'obtenir un certificat ou diplôme du GSEL (Groupement suisse des écoles de langues) et un certificat ou diplôme de l'école Montani, reconnu par l'Union commerciale valaisanne (UCOVA).

Ecole Montani: informations

Pour obtenir une brochure détaillée ou un rendez-vous, sans engagement, l'école Montani se tient à votre entière disposition.

Ecole Montani, Saint-Guérin 24, 1950 Sion, tél. (027) 22 55 60, fax (027) 22 49 10.

Une matu en poche! Que faire?

A cette question l'école Lémania Valais offre désormais non seulement une réponse supplémentaire, mais un service qui correspond à une réelle attente:

- Une matu ou un bac en poche et aucune connaissance commerciale?
- Une faculté intéressante à l'université, mais vous devez maîtriser la comptabilité?
- Offre de service: vous aviez des connaissances nécessaires, mais il fallait également faire du secrétariat à 30%?
- Vous souhaitez en six mois compléter efficacement votre formation?

Participants

Porteurs de maturité, d'un baccalauréat ou d'un titre jugé équivalent. Personnes au bénéfice d'une expérience professionnelle suffisante.

Objectifs

Acquérir des connaissances complètes de gestion ou d'administration en un minimum de temps.

Formation

Gestion d'entreprise ou secrétaire de direction.

Programme

Durée six mois: comptabilité, finances, secrétariat d'entreprise, questions juridiques et économiques, correspondances étrangères, création d'une PME et son marketing, gestion des ressources humaines.

Organisation

Centre de formation continue de l'école Lémania Valais à Sion, tous les matins de 8 heures à 11 h 30, du lundi au vendredi.

Première session

La première session débute le 15 janvier 1996. Cette formation a été testée depuis plusieurs années, avec succès, dans d'autres cantons.

Information

Si vous désirez avoir de plus amples informations ou pour un entretien sans engagement, alors appelez le secrétariat de l'école Lémania Valais, tél. (027) 22 56 70.

JE CHOISIS LA VOIE PROFESSIONNELLE



- Diplôme d'administration reconnu par l'OFIAMT formation de 2 ans (commerce-langues-informatique)
- Ecole-entreprise: 1 année de pratique dans une entreprise choisie par l'Ecole - CFC d'employé/e de commerce
- Maturité professionnelle - accès aux écoles supérieures

ECOLES THELER-SION/VISP

Entrée possible en cours d'année tél. 027/22 23 84 - fax 027/22 14 84

DEUTSCHES SPRACHINSTITUT

ALLEMAND MODERNE
et SCHWYZERDÜTSCH

ECOLE DE LANGUE ET DE CULTURE

TEL. 027-23 36 80

ECOLE ROMANDE D'ÉDUATRICES

En collaboration avec «Les Pichounets», jardin d'enfants-école enfantine, nous proposons:

- une formation en trois ans
- une nouvelle approche de l'éducation
- un enseignement personnalisé (effectif réduit)
- une école de jeune et dynamique

Session: septembre-janvier.
Formation en cours d'emploi.

CHEMIN DU DEVIN 74
1012 LAUSANNE
Tél. 021/652 37 21
Privé 021/653 17 03
Fax 021/648 54 24

ÉCOLE PROFESSIONNELLE DE MASSAGES
(021) 963 70 64

- ★ Massages de base (relaxation, sportif, anticellulite et amaigrissant)
- ★ Réflexologie plantaire
- ★ Vertébrothérapie
- ★ Drainage lymphatique
- ★ Polarité, Shiatsu, etc.

Cours du jour et du soir

ÉCOLE PROFESSIONNELLE D'ESTHÉTIENNES
(021) 963 70 64

- Programme complet d'esthéticienne
- Formation en 6 mois, 8 mois ou 1 année
- Cours du jour et du soir.

Rue I.-Stravinsky 2 - 1820 MONTREUX

ARBORICULTEURS, VITICULTEURS, CAVISTES, préparez votre avenir!

L'Ecole supérieure et Ecole d'ingénieurs ETS en viticulture, œnologie et arboriculture de Changins sur Nyon offre plusieurs niveaux de formation:

- cours pour apprentis cavistes (apprentissage de 3 ans)
- cours supérieurs d'arboriculture, de viticulture ou d'œnologie (durée 1 an)
- école d'ingénieurs ETS, section viticulture-œnologie et section productions agricoles spéciales (viticulture-arboriculture) (durée 3 ans).

Renseignements: Ecole d'ingénieurs ETS de Changins, CH-1260 Nyon.
Tél. (022) 363 40 70 ou 363 40 50. Fax (022) 363 40 75 ou 361 35 88.

PROCHAINE PARUTION: MERCREDI 13 DÉCEMBRE 1995

Les « pros » de la voie professionnelle

Ecole Théler, Sion: une école-entreprise.

Marché de l'emploi

Trouver une place de travail s'avère difficile. Or, toute entreprise a besoin de personnel qualifié. C'est pourquoi l'école Théler se maintient dans l'actualité en préparant les jeunes à la vie active. Les contacts réguliers que l'école entretient avec les milieux de l'emploi permettent de cibler avec efficacité un programme d'études répondant tout particulièrement aux exigences de la vie active.

Un investissement pour une formation commerciale: un diplôme officiel

La formation coûte. Il faut donc un rendement. Ce rendement peut se calculer déjà après deux années d'adminis-

tration. L'école d'administration présente un programme de commerce sur deux ans. Un solide bagage de connaissances générales est ainsi constitué qui place l'élève dans une situation privilégiée face à un employeur. Le diplôme d'administration (reconnu par l'Etat et l'OFIANT) permet en outre l'engagement auprès des grandes entreprises (CFF, PTT, Swissair, Swisscontrol, école hôtelière, etc.).

Un atout supplémentaire: la communication par les langues et l'informatique

Les élèves de l'école Théler sont préparés également aux divers examens mis sur pied

par des organismes officiels, pour les langues (Goethe, Toeic, Cambridge) ainsi que pour la bureautique (ASSAP, Chambre de commerce) et l'informatique (diplôme SIZ d'utilisateur en informatique). Ces différents diplômes représentent la meilleure attestation de connaissances et des atouts supplémentaires «monnayables» auprès de tout employeur.

Un « plus »: un stage pratique et l'obtention d'un CFC

Une troisième année de formation se déroule sous forme d'un stage pratique. L'élève est placé par l'école dans une entreprise et suit (au même rythme qu'un apprenti) une douzaine d'heures de cours par semaine. Au terme de

l'année scolaire, il se présente aux examens pour l'obtention du CFC de commerce. Durant cette troisième année, le stagiaire reçoit un salaire et acquiert une expérience pratique qui lui assure ainsi un avantage indéniable.

Maturité professionnelle: l'accès aux hautes écoles spécialisées

Une année de formation à plein temps pour le candidat détenteur d'un CFC qui a l'ambition d'accéder à une HES, telles que l'ESCEA, l'école de tourisme, l'école d'informatique.

Renseignements et inscriptions: école Théler, Amandiers 9, 1950 Sion, tél. (027) 22 23 84.

Un tiers des étudiants abandonnent leurs études

LAUSANNE. - Sur 100 étudiants qui ont commencé l'université en Suisse en automne 1979, 62 avaient obtenu une licence en été 1993 et plus de 34 avaient abandonné les études. Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), le taux d'abandon est beaucoup plus élevé en Suisse romande qu'outre-Sarine.

Il faut pourtant manier ces chiffres avec prudence, souligne Claude Roulin, responsable du service d'orientation de l'Université de Lausanne, dans «Allez savoir», le magazine de la haute école. Sur les 34,5% d'ex-matriculés, on ne sait pas combien sont allés poursuivre leurs études dans une autre université avec succès, combien se sont ex-matriculés un ou deux ans avant de se réimmatriculer et combien sont partis finir leur cursus à l'étranger.

Lausanne en tête

L'OFS possède des chiffres sur le nombre d'étudiants immatriculés en automne 1979 et qui n'avaient pas obtenu de licence treize ans plus tard. L'Université de Lausanne est en tête avec 45%, Neuchâtel suit avec 42,7%, Genève avec 42,6%, Fribourg avec 36,8%, Zurich avec 36,5% et l'EPFL

avec 31,0%. Dans ce classement, les hautes écoles romandes viennent en tête car ce sont celles qui accueillent le plus d'étudiants étrangers, dont les trois quarts son ex-

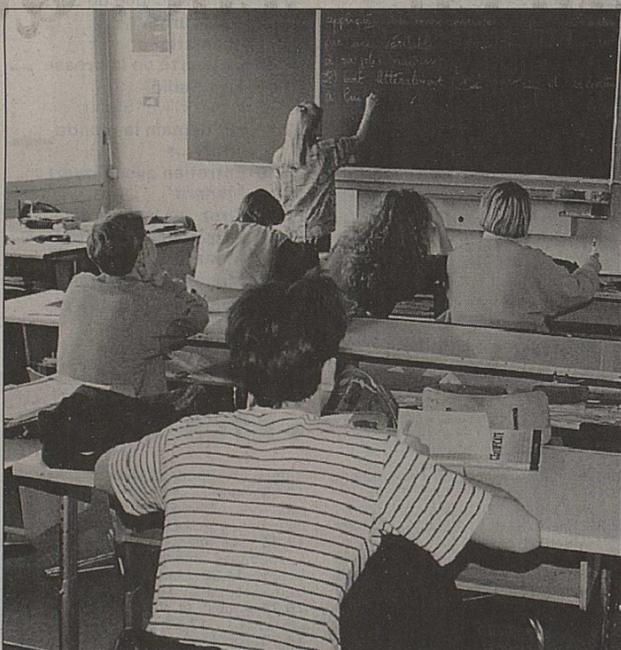
matriculés sans licence. Si on considère seulement les étudiants suisses, l'UNIL passe alors à la septième place avec 23,9%. Genève vient ainsi en tête avec 36%. Sui-

vent Neuchâtel avec 35,3%, Fribourg avec 31,1%, Zurich avec 30,4%, Bâle avec 25,1% et l'EPFL avec 24,9%. Dans ce cas, les taux des hautes écoles alémaniques se rapprochent des taux d'abandon, alors qu'elle est en première position si l'on tient compte des étrangers.

Résultats en 1997

Dans le cadre du programme national de recherche PNR 93, un travail réalisé par une équipe de l'UNIL devrait lever le voile, en 1997, sur les causes de ces phénomènes d'abandon dans les universités suisses. Une telle étude a déjà été menée à l'Ecole des hautes études commerciales de Lausanne; elle a montré que sur les 30% d'abandons recensés en une année, seuls 20% étaient dus à un échec aux examens.

Si on considère que l'investissement moyen effectué par la collectivité est de l'ordre de 25000 francs par an et par étudiant, ces abandons représentent un important gaspillage économique. L'étude, qui sera menée par Rémy Droz et Françoise Galley dans le cadre du PNR 93, sera la première du genre en Suisse. (sda-ats)



ltd

Connaissance 3 à Lausanne

Université pour le troisième âge.

Les UTA, Universités du troisième âge, vous connaissez, et pourtant bien que moins célèbres que les traditionnelles universités populaires, elles existent et sont même plus de deux cents dans le monde.

On en compte une à Lausanne, Connaissance 3, qui d'ailleurs fête cette année un anniversaire, sa vingtième saison d'activités.

Sa naissance s'est réalisée spontanément à partir de quelques membres affiliés à la section vaudoise du Mouvement des Aînés de Suisse romande qui ont commencé à mettre sur pied des conférences pour rendre accessible la connaissance à tout un chacun, quel que soit son âge et sa condition. Comme le dit Claude Bridel, recteur de l'UNIL à cette époque interviewé par Sonia Arnal dans «UNISCOPE», cette façon de prendre forme, par la volonté de quelques passionnés, a insufflé une force particulière à cette association.

gard sur les cours dispensés par Connaissance 3. Les membres de Connaissance 3 peuvent par ailleurs suivre les cours de l'UNIL comme auditeurs, ce qui crée un échange tout à fait positif et apporte une dynamique à l'intérieur des institutions académiques.

En Suisse, il existe huit universités pour le troisième âge et en France toute proche nous en trouvons à Besançon, Dijon, Lyon...

Une trentaine de conférences articulent la saison d'octobre à avril avec des sujets très différenciés comme la vie littéraire en Suisse romande ou les âges de la vie au Moyen Age; des visites culturelles sont également prévues, comme celles d'ateliers de peinture ou de sculpteur par exemple. On a aussi mis sur pied des structures décentralisées dans les différentes régions vaudoises avec des programmes un peu moins étoffés.

Le troisième âge sait s'organiser et cela est réjouissant...

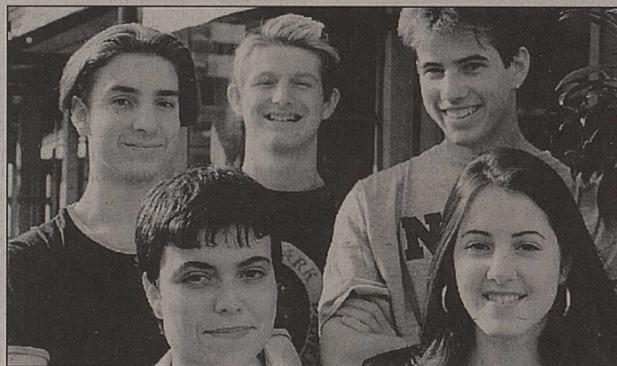
Renseignements à: Connaissance 3, MDA, case postale 373, 1000 Lausanne 17.

Jean-Marc Theytaz

Echanges

Ces aînés, pour accéder au statut d'université du troisième âge ont ainsi passé une convention avec l'UNIL qui, entre autres activités, jette un re-

Gestionnaires de vente: la première volée Placette



ltd

Si tout va bien pour Danni, Joseph, Gregory, Maria et Monique, ce que bien sûr nous leur souhaitons, en juin 1996 ils seront les premiers à porter le titre de gestionnaires de vente, au terme de trois ans de formation selon les nouveaux règlements d'apprentissage de la vente. Pour l'instant, décrocher ce CFC est une fin en soi, car les apprentis savent bien que le diplôme est un passeport pour leur avenir de cadres dans la vente. En plus des branches traditionnelles (technique de vente, connaissance des marchandises) qui sont l'apanage des vendeurs qualifiés, nos gestionnaires se battent gail-

lardement depuis une année déjà avec la comptabilité, le droit commercial et la gestion d'entreprise. Ils ont «du pain sur la planche», d'autant plus que leurs professeurs du centre professionnel sont exigeants, ce dont nous les remercions vivement.

Tous les jeunes intéressés par les métiers du grand magasin peuvent venir au stand d'information qui se tiendra du 13 au 18 novembre à Placette Sierre, centre commercial de Noës, ou appeler directement Placette Sierre au (027) 55 72 72; Placette Sion au (027) 21 31 71; Placette Monthey au (025) 73 62 62.

MAC CASH
MACINTOSH DISCOUNT
12 MOIS DE GARANTIE

LAUSANNE 021/311 29 29
GENÈVE 022/320 44 01
VEVEY 021/922 59 56
NEUCHÂTEL 038/25 81 00

BIENNE 032/22 56 50
SION 027/23 17 76
FRIBOURG 037/24 25 05
MORGES 021/803 59 60
NYON 022/361 03 30
YVERDON 024/21 84 00

Macintosh Performa 5200 Le PowerMac multimédia!
Macintosh Performa 630 Le Macintosh Multimédia!

NOUVEAU AVEC DISQUE DUR 800 MB!
Avec CLARISWORKS, mode d'emploi ainsi que de nombreux logiciels en français!

Fr. 1'790.-
Fr. 2'290.-

Tout en 1! Processeur RISC PowerPC 603e à 75 Mhz, mémoire vive 8 Mb, disque dur 800 Mb, CD-ROM quadruple vitesse, moniteur couleur 15" multiscan, haut-parleurs et micro intégrés, clavier étendu, connecteurs d'extension pour cartes TV Tuner et Video In.

SOS MacCASH
Conseil - Livraison - Installation - Réparation

HÔTE(SSE)-GUIDE TOURISTIQUE
1re école d'hôtesse créée en Suisse
Rentrée septembre - février

ÉCOLE LEJEUNE
Rue du 31-Décembre 19
1207 Genève (022) 735 75 22

AGENT DE VOYAGES
Rentrée septembre et mars
Ecole agréée par l'IATA et la Fed. des AGENCES DE VOYAGES

ÉCOLE D'INGÉNIEURS LAUSANNE
ÉCOLE DU SOIR
Rue de Genève 55 (021) 624 78 59

Formation d'ingénieurs ETS
en génie civil - électricité - mécanique - informatique

Durée des études: 9 semestres
Ouverture des cours: février
Délai d'inscription: 31 décembre

FIN DU 1^{ER} TRIMESTRE!
BESOIN D'UN ENSEIGNEMENT PERSONNALISÉ!

ÉCOLE MONTANI - SION
027 / 22 55 60

Petits effectifs Devoirs faits à l'école
Accent sur les branches principales

Ecole professionnelle supérieure
SECTIONS nouvelles

M. J. DUBOIS EDL
ARCHITECTES
D'INTÉRIEUR

jour - DÉCORATION - soir
Rue du Simplon 15 - 1006 Lausanne
(021) 616 49 53

027/29 51 51

PROGRAMMES

● TSR

7.00 Euronews
8.50 Rosa
9.10 Top Models
9.30 Pas de problème!
9.50 Mais encore...
10.20 Tabou
10.45 Tell quel
11.10 Les feux de l'amour
11.50 Marc et Sophie
12.15 Les nouvelles filles d'à côté
12.45 TJ-midi
13.00 La vallée des poupées
13.20 Hublot
13.30 Matlock
14.20 Angoisse sur Brooklyn
15.55 Fame
16.45 Les Babibouchettes et le kangouroule
16.55 Les animaux du bois de Quat'sous
17.25 Sydney Police
18.15 Hublot
18.25 Top Models
18.50 TJ-titres
18.55 TJ-régions
19.15 TéléTrésor
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

► 20.05 Temps présent

Je veux faire un bébé toute seule.
Faire un bébé toute seule! Les femmes sont de plus en plus nombreuses à faire ce choix. Elles sont prêtes à renoncer à la vie de couple, mais pas à la maternité. Avec un reportage tourné aux Etats-Unis où l'on voit notamment des femmes recourir à l'insémination artificielle. En Suisse, Temps présente une recueilli des témoignages et tente de mesurer les conséquences sur la société de cette génération d'enfants sans père.

21.40 Inspecteur Derrick
Qui a tué Asmy?
Après le crime, la police trouve un revolver dans le jardin. Malheureusement, cette arme est le seul indice...

DRS
22.20 Vis-à-vis

22.40 TJ-titres
22.45 Talc chaud
23.35 TJ-nuit
23.45 Euroflics
Coup monté.
0.40 Sexy zap
1.05 Télétexte

● TSI

6.30 Teletvision 7.00 Euronews 9.35 Teletvision 9.40 Ladi di saponette 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Willy Fog - 2 12.25 A conti fatti 12.45 Telegiornale tredici 13.00 Homefront - La guerra a casa 13.50 Wandin Valley 14.40 Amici miei 14.50 'Allo 'Allo 15.25 Luna piena d'amore 15.55 Colpo di fortuna 16.10 C'era una volta... 16.25 Ricordi 16.55 Pèr, il cane della porta accanto 17.20 Willy, principe di Bel Air 17.50 Robinson 18.20 A qualcuno piace festival 19.00 Telegiornale flash 19.10 L'economia 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale / Meo 20.30 FAX 21.50 Oltre la realtà 22.15 Telegiornale flash 22.20 Grandangolo 23.10 Telegiornale notte 23.25 Blunotte 0.30 Teletvision

● ARD

5.00 Brisant 9.00 Tagesschau 9.45 Joyrobic 10.35 ZDF 11.00 Tagesschau 11.04 Fussball 12.40 Umschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts 14.00 Tagesschau 14.30 Blossom 14.55 Jürgen Fliege antwortet 15.00 Tagesschau 15.03 Die Leihmutter 16.00 Tagesschau 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau-Telegramm 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.49 Tagesschau 18.54 Praxis Bülowbogen 19.53 Das Wetter 19.58 Heute abend im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Kein schöner Land 20.59 Tagesthemem 21.00 Monitor 21.45 Warmumsherz 22.30 Tagesthemem 23.00 Der Nürnberger Prozess 23.45 In der Hitze der Nacht 0.30 Nachtmagazin

● TVE

6.00 Euronews 6.45 Viaje al español 7.00 Tendido cero 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 La aventura del saber 11.30 Preguntas y respuestas 12.00 Bricomania 12.30 La cocina de Carlos Arguiñano 13.00 Noticias 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 El desprecio 15.00 Telediario 1 15.45 Pasa la vida 18.15 Noticias 18.45 Viaje al español 19.00 La isla de coral 19.30 Los del tiempo 20.00 La naranja del pobre 21.00 Telediario 2 21.40 La revista 23.30 ¡A las diez en cgsal! 1.05 Noticias

● TF1

5.05 Histoires naturelles
6.00 Côté cœur
6.30 TF1 infos
7.10 A tout' Spip
8.30 Télé shopping
9.00 Riviera
9.25 Force de frappe
10.20 Le destin du docteur Calvet
10.50 Paire d'as
11.45 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Femmes
13.40 Les feux de l'amour
14.25 Dallas
15.25 La loi est la loi
16.15 Une famille en or
16.45 Club Dorothée
17.20 La philo selon Philippe
17.55 Les nouvelles filles d'à côté
18.25 Le miracle de l'amour
19.00 Alerte à Malibu
20.00 Journal
20.40 Le résultat des courses La minute hippique

► 20.50 Navarro

L'encaisseur.
Téléfilm de Gérard Marx.
Avec Roger Hanin, Miglen Mirtchev, Jean-Claude Caron, Laetitia Gabrielli, Alexia Stresi.
Waltz est dans un sale pétrin. Drogué et amnésique, il découvre à son réveil le corps sans vie de sa petite amie, Sonia, un mannequin d'origine slave. Consient qu'il ne pourra pas se sortir seul de ce qu'il comprend être une machination, il demande l'aide de Navarro. Le commissaire prend l'affaire en main et commence par se rendre à l'agence qui employait la victime. Sur place, un personnage étrange attire vite son attention: Youri, un rescapé de la guerre d'Afghanistan, homme à tout faire de l'agence, est vraisemblablement très affecté par le décès de Sonia.

22.30 Patinage artistique
0.15 Chapeau melon et bottes de cuir
1.10 TF1 nuit
1.20 Histoires naturelles
2.25 Histoire des inventions
3.25 Passions
4.05 Mémoires
4.30 Côté cœur
4.55 Musique

● DRS

7.00 Euronews 9.00 Kleine Ursache, grosse Wirkung 9.30 Zukunft gestalten 9.55 Vorschau 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Polizei-Inspektion 1 10.55 FelicitAT 11.00 Forsthaus Falkenau 11.50 Nostalgie-TAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAF-mingage 13.00 Tagesschau 13.10 TAFgeld 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Duell der Gringos 15.30 Marienhof 16.20 RätselTAF 16.45 Franz und René 16.55 Mio, mein Mio (1/2) 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Der Landarzt 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 DOK 21.00 «Puls» spezial 21.50 10 vor 10 22.20 Vis-à-vis 23.20 Zwei Männer und ein Schrank 23.35 A Day at the Beach - Zwölf Stunden am Strand

● ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Joyrobic 10.03 ARD-Ratgeber: Recht 10.35 ZDF-Info Arbeit und Beruf 11.00 Tagesschau 11.04 Fussball 12.40 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Dalli-Dalli 14.15 Pippi Langstrumpf 14.40 Heidi 15.05 Logo 15.15 1, 2 oder 3 15.40 ZDF-Glückstelefon 15.45 Heute 15.50 Die Wicherters von nebenan 16.35 Jede Menge Leben 17.00 Heute 17.15 Länderjournal 17.55 SOKO 5113 19.00 Heute 19.25 Alle meine Töchter 20.15 Wunder-Bar 21.15 WISO 21.45 Heute-Journal 22.15 Was nun, ...? 23.00 Bruderkrieg 23.50 Heute nacht 0.05 Rollenwechsel 1.15 Das Camp der Verlorenen 3.45 Text aktuell 3.55 Strasenfeger 4.50 Länderjournal

● RTP

6.00 Remate C1 7.30 Sinais RTP1 8.00 Notícias 8.30 Acontece 10.00 Praça da Alegria 11.30 Casados de fresco 13.00 Jornal da tarde 13.45 Passarela 14.30 O trabalho da prata e do ouro 15.00 Os bonecos da bola 15.30 Ideias com história 16.30 Sozinhos em casa 17.00 Os dias úteis 18.00 RTP1 Júnior 19.00 Sinais RTP1 19.30 Sem limites 20.00 Telejornal 20.45 Vila Faia 21.30 O mundo de cá 22.00 Musical 23.00 Rotacoes 0.15 Passarela 1.40 24 horas RTP1 1.30 Remate TV2 1.55 Acontece 2.00 Eu tenho dois amores 3.00 Quem é o quê 4.00 Praça da Alegria 5.00 24

● FR2

5.50 Dessin animé
6.05 Des jours et des vies
6.30 Télématin
8.30 Les films Lumière
8.35 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.30 Matin bonheur
11.05 Flash infos des sourds et des malentendants
11.15 Motus
11.45 Pyramide
12.20 Les Z'amours
12.55 Rapports du Loto
13.00 Journal
13.45 Derrick
14.50 Placé en garde à vue
15.45 Tiercé
16.00 La chance aux chansons
16.45 Des chiffres et des lettres
17.15 Quoi de neuf docteur?
17.45 Génération musique
18.10 Le prince de Bel Air
18.45 Que le meilleur gagne
19.15 Bonne nuit les petits
19.20 Studio Gabriel
20.00 Journal
20.15 Invité spécial
20.45 Point route

► 20.55 Envoyé spécial

IVG: les croisés de l'ordre moral.
Depuis plusieurs années, des groupuscules anti-avortement multiplient les actions de commandos spectaculaires dans les hôpitaux et les cliniques ou les actes d'intimidation plus discrets auprès de ceux qui pratiquent légalement l'IVG. Ils se voient rarement infligés des peines dissuasives quand ils passent devant les tribunaux et bénéficient de puissants appuis. - «Inde: le théâtre de rue». Cinquante millions d'enfants livrés à eux-mêmes et à la loi de la rue. Pour lutter à son échelon contre ce terrifiant record que détient l'Inde, une association de Delhi, le Salaam Balaak Trust, a décidé d'utiliser le théâtre comme thérapie.

22.30 Expression directe
22.35 La 317e section
0.10 Les films Lumière
0.15 Journal
0.30 Le cercle de minuit
1.45 Studio Gabriel
2.15 Bas les masques
3.25 Que le meilleur gagne
3.55 24 heures d'infos
4.05 Pyramide

● TV5 EUROPE

5.30 Perfecto 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 Reflets, images d'ailleurs 10.15 Fa si la chanter 10.45 Les filles de Caleb 11.35 Bas les masques 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Bouillon de culture 14.45 Viva 15.30 La maison Deschênes 16.00 Journal TV 5 16.10 La cuisine des mousquetaires 16.25 Bibi et ses amis 17.05 Studio Gabriel 17.45 Questions pour un champion 18.10 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Sur un arbre perché 21.30 Trente millions d'amis 22.00 Journal F 2 22.15 Correspondances 22.35 La marche du siècle 24.00 Tell quel 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 Bouillon de culture 2.30 Viva 3.15 Mix monde, multi mix, musi mix

● ORF

5.30 Paradiese der Tiere 7.10 Dschungelbuch 7.50 Die Rätselberg 8.00 Mila Superstar 8.35 «Tom-und-Jerry-Kids»-Show 9.05 Lachsälven 9.10 Immer wenn sie Krimis schrieb 10.00 Baywatch 10.40 Raumschiff Enterprise 11.30 Im Zeichen der vier 13.00 Peter Pan und die Piraten 13.25 «Confetti» paletti 13.40 Mila Superstar 14.05 Am, dam, des 14.20 Die Rätselberg 14.30 Dschungelbuch 14.55 Artex 15.05 «Tom-und-Jerry-Kids»-Show 15.30 Mini-ZIB 15.40 Raumschiff Enterprise 16.30 Baywatch 17.10 Eine schrecklich nette Familie 17.35 Golden Girls 18.05 Dr. Quinn 18.55 Die Cosby-Show 19.30 ZIB 20.00 Sport 20.15 Kommissar Rex 21.10 Ausgerechnet Chicago 21.55 Cobra 22.40 Operation Plutonium 0.05 ZIB 0.10 Die Saat der Gewalt

● BBC

5.45 The Great British Quiz 7.30 Music-A-Grams 8.05 Blue Peter 9.05 Howard's Way 10.10 Kilroy 11.05 House-mards 11.35 Good Morning With Anne and Nick 13.05 Pebble Mill 14.00 Take Six Cocks 14.30 The Bill 15.00 Blake's Seven 16.00 Music-A-Grams 16.35 Blue Peter 17.05 The Great British Quiz 17.35 The District Nurse 18.30 Down to Earth 19.00 The World Today 19.30 Antiques Roadshow 20.00 It Ain't Half Hot, Mum 20.30 EastEnders 21.00 John Le Carré 22.00 World News 22.30 Miss Marple: They Do It With Mirrors 0.30 It Ain't Half Hot, Mum 1.00 Anti-

● FR3

6.00 Euronews
7.20 Bonjour Babar
8.30 Max Glick
9.00 Un jour en France
9.45 Agatha Christie
10.40 Couleur pays: Passages
11.10 Montagne
11.35 La cuisine des mousquetaires
11.55 12/13
13.05 Tout en musique
13.40 Si vous parliez
14.50 Simon et Simon
15.40 Magnum
16.30 Popeye
16.40 Les Minikeums
17.50 Les deux font la loi
18.20 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.45 Keno

► 20.50 Le franciscain de Bourges

Film de Claude Autant-Lara.
120' - Fr. - 1968
Avec Hardy Kruger, Jean-Pierre Dorat, Gérard Berner, Reinhard Kolldehoff, Claude Vernier.
En 1943. Yves et Marc Tolédano, résistants, sont arrêtés par les Allemands, torturés puis jetés, ensanglantés, dans un cachot de la prison de Bourges. Au bout de longues heures de souffrance, ils voient arriver un infirmier allemand, qui soigne leurs blessures et leur prodigue des paroles réconfortantes. Ce soldat, Alfred Stanke, est un frère franciscain, qui, fidèle à ses convictions, s'attache à soulager comme il le peut les souffrances physiques et spirituelles des prisonniers...

22.50 Soir 3
23.15 Ah! quels titres
Le jury d'«Ah! quels titres» couronne....
Parmi les quelque trois cents romans publiés chaque année, seule une petite dizaine parviendront à percer véritablement, cumulant les couvertures médiatiques, engrangeant les suffrages des différents prix et laissant surtout dans l'ombre nombre d'écrits d'égale qualité.
0.15 Espace francophone
0.45 Dynastie
1.30 Musique graffiti

● TMC

9.00 Héritage oblige 9.55 Les routiers 10.45 Exploits et challenge 11.05 Dites-nous tout... 12.00 Marc et Sophie 12.30 Récré Kids 13.30 Les animaux de la Méditerranée 14.05 Télé-shopping 14.30 Héritage oblige 15.25 Soap 15.50 Harry et les Hendersons 16.15 Les routiers 17.00 Tijuana Toads 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.30 Docteur Doogie 17.55 Le cavalier solitaire 18.45 Météo 19.00 Télévisions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Sur un arbre perché 21.30 Trente millions d'amis 22.00 Journal F 2 22.15 Correspondances 22.35 La marche du siècle 24.00 Tell quel 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 Bouillon de culture 2.30 Viva 3.15 Mix monde, multi mix, musi mix

● RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Uno-mattina 9.30 TG 1 - Flash 9.35 Colpo da un miliardo di dollari 11.35 Verdè-mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Pronto? Sala giochi 14.40 Prove e provini a «Commettiamo che...» 15.10 Pronto? Sala giochi 15.45 Solletico 17.50 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 20.00 TG 1 / Sport 20.40 Da definire 23.20 Lasciate un messaggio dopo il «bip»... 24.00 TG 1 0.30 Videosapere

● TNT CARTOON

5.00 A Touch of Blue in the Stars 7.00 Back to Bedrock 9.00 Perils of Penelope Pitstop 10.00 Biskitts 11.00 Heathcliff 12.00 Top Cat 13.00 The Flintstones 14.00 Wacky Races 14.30 The New York Bear Show 15.00 Down With Droopy D 15.30 Bugs and Daffy 15.45 Super Secret Secret Squirrel 16.00 The Addams Family 16.30 Little Dracula 17.00 Scooby and Scrappy Doo 17.30 The Mask 18.00 Tom and Jerry 18.30 The Flintstones 19.00 Scooby Doo, Where Are You? 20.00 Bugs and Daffy 20.30 Wacky Races 21.55 Theme: Screen Gems 22.00 The

● LA 5^e

6.00 Inventer demain
6.05 Opinions publiques
6.10 Au fil des jours
6.15 Le journal du temps
6.20 Le magazine du temps
6.30 Déclics
7.00 Cellulo
7.30 Iris le gentil professeur
7.45 Histoires de peluches
8.00 Le monde des animaux
8.30 L'œil et la main
9.00 Les écrans du savoir
11.00 Eurojournal
11.30 Arithmétique impertinente
11.32 Ety-mot
11.35 Au fil des jours
11.45 Qui vive
12.00 Déclics
12.30 Atout savoir
13.00 Le périlleux voyage
13.25 Le journal du temps
13.35 Les grands maîtres du cinéma
14.30 Arrêts sur images
15.30 Qui vive
15.55 Allô la Terre
16.05 La preuve par cinq
16.35 Fête des bébés!
17.00 Cellulo
17.30 Les enfants de John
17.55 Ma souris bien-aimée
18.15 Alphabets de l'image
18.30 Le monde des animaux
18.55 Le journal du temps

● ARTE

19.00 L'homme invisible
19.30 Ernesto, presto!
20.15 Spécial Algérie
Le premier tour des élections présidentielles vient de s'achever. La rédaction commente les premiers résultats et revient sur cette consultation à hauts risques, qui s'est déroulée sous les pressions du Front islamique du Salut.
20.30 8 1/2 Journal Soirée thématique
20.40 La liberté de la presse
20.45 Talk Radio
Film d'Oliver Stone.
22.30 «Et demain le monde entier...»
23.10 Entretien avec Robert Ménard
23.15 Tirez sur les journalistes
24.00 Entretien avec Robert Ménard
0.05 Muselée et maltraitée
0.40 Des oiseaux petits et grands
2.05 La ricotta

● M6

5.05 Boulevard des clips
7.00 M6 express
7.05 Matin express
9.05 M6 boutique
9.30 Infoconso
9.35 Boulevard des clips
10.40 Ecolo 6
10.50 Les rues de San Francisco
11.45 M6 express
11.55 Ma sorcière bien-aimée
12.25 La petite maison dans la prairie
13.25 La force de vaincre
15.05 Boulevard des clips
17.00 Hit machine
17.30 Les aventures de Tintin
18.00 Highlander
19.00 Lois et Clark
19.54 6 minutes
20.00 Le grand zap
20.35 Décrochages info / Passé simple
20.45 The Commitments
Avec Robert Arkins, Michael Aherne, Angeline Ball, Maria Doyle, Dave Finnegan.
Jimmy, jeune Irlandais fanatique de musique soul, voudrait faire partager sa passion au tout Dublin et décide d'organiser une grande campagne de recrutement afin de constituer un groupe.
22.55 La fissure 2
0.35 Fréquencestar
1.30 Boulevard des clips
2.30 Rock express
2.55 Jazz dance
3.45 Fanzine
4.10 La saga de la chanson française

● S4

6.00 Euronews
18.45 Genève région
18.55 Ski
20.30 Raffles, gentleman cambrioleur
Avec David Niven, Olivia de Havilland, Dame May Whitty, Duddley Digges, Douglas Walton.
Raffles, un champion de cricket anglais, a volé une toile au British Museum.
21.40 Place fédérale
22.10 CH Magazine
22.40 Météo régionale/Genève région
22.50 Sailing
23.15 Genève région
23.45 Euronews

● LA PREMIÈRE

9.10 Les petits déjeuner 10.05 Comédie 11.05 Les dicodeurs: Ricet Barrier 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Journal de midi 13.00 Zapp/monde 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Marabout de ficelle 17.05 Les enfants du troisième 18.00 Journal du soir 18.20 Forum 19.05 Journal des sports 19.10 Baraka 21.05 Sport Première: Angleterre - Suisse 22.30 Journal de nuit 23.05 La ligne de cœur 0.05 Programme de nuit.

● RADIO RHÔNE

6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 Les potins 7.30 Info Rhône + sports + revue de la presse 8.20 Le carnet de deuil 8.40 L'actualité cinéma 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Mémento 11.00 Flash info 11.15 Les consommatrices 11.45 Tournez méninges 12.00 Le jeu de midi 12.10 Le billet du jour 12.15 Info Rhône 13.00 Mi-fugue mi-raison 13.30 La rubrique-à-brac: les petites annonces des auditeurs 14.10 L'heure du crime 16.00 Transit 16.30 Flash info 17.00 Dynamhit 18.20 Info Rhône 18.40 Pleins feux 19.10 Cinémag 22.00 FM et Cie

● EUROSPORTS

8.30 Equitation 9.30 Equitation 10.00 Tennis 10.30 Rallye 11.00 Formule 1 11.30 Football 13.00 Tennis 17.00 Patinage artistique 18.00 Courses de camions 19.00 Ski alpin 20.15 Eurosportsnews 20.30 Patinage artistique 22.00 Football 1.00 Eurosportnews 2

● CANAL 9

Télévision régionale présente sur les téléseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures également. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotexte ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements

► TÉLÉVISION ◀

«Bébé X, joyeux anniversaire!»

● TSR, 20 h 10 ● Un désir essentiel: être mère ● Une condition de base: ne pas avoir de mari ● Un reportage tourné en Amérique du Nord interviewe les femmes qui souhaitent l'insémination artificielle.

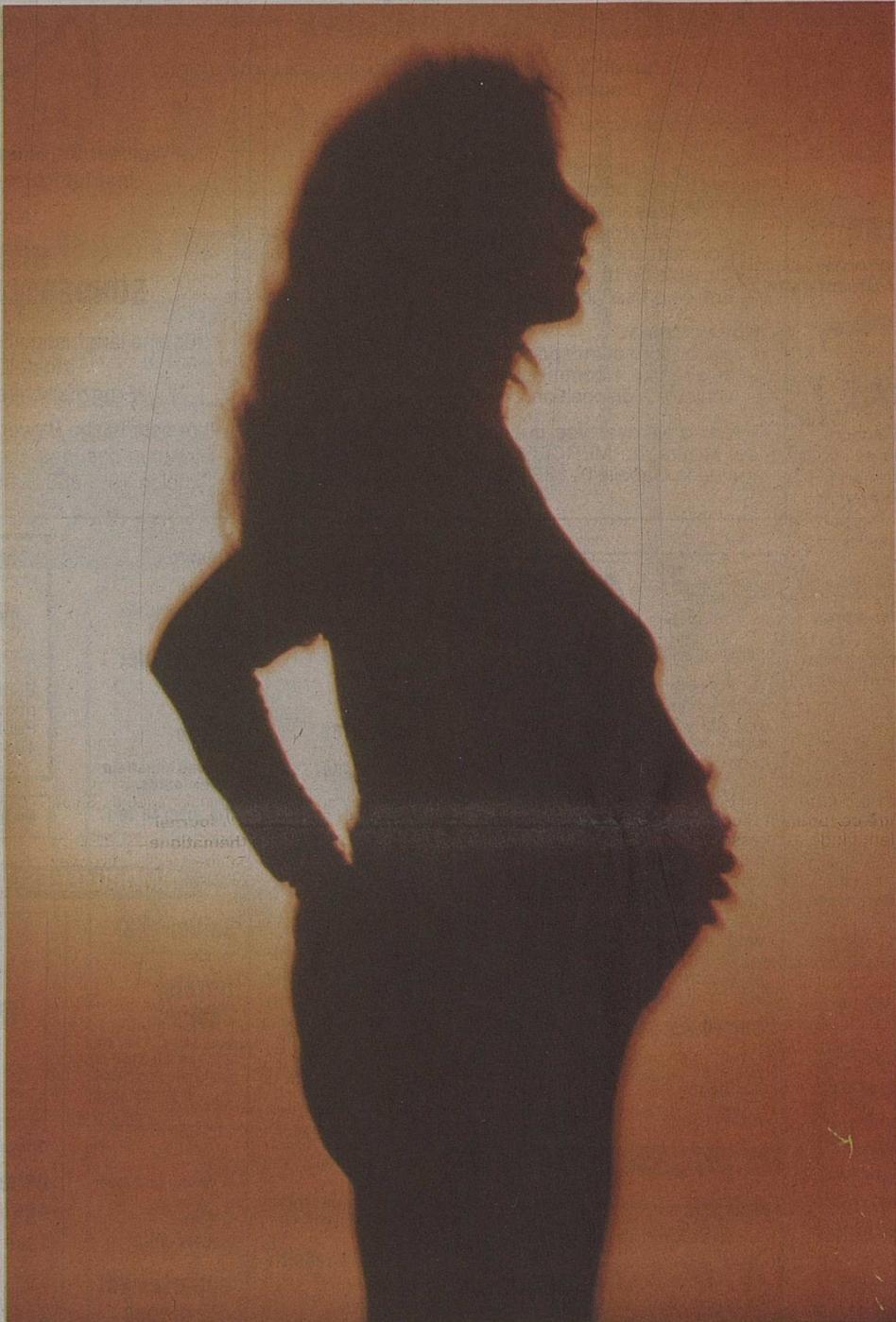
► Longtemps, elles attendent le prince charmant. Aux portes de la quarantaine, elles ne rencontrent que des crapauds immatures. «Des compagnons, des âmes sœurs, des confidents, des complices, des amants, des copains avec qui passer le temps... Les hommes ne sont pas faits pour ça. Pas du tout!», affirme Leslie Harlib. Du mâle, ces femmes décident d'en retenir la meilleure partie: le sperme. Dans l'urgence de réaliser leur plus belle histoire d'amour: avoir un enfant. Lea Milbury s'adresse à une banque spécialisée.

Clientèle grandissante

Le bébé s'élabore à coups de souris sur un écran d'ordinateur. Race, cheveux, yeux, poids, fossettes, gaucher, droitier... Le programme déborde d'informations sur le donneur anonyme. Celui-ci touche 50 dollars, en moyenne, par «échantillon». On apprécie sa visite deux fois par semaine. Les banques du sperme se disputent une clientèle grandissante. En une décennie, le nombre des mères célibataires a triplé... Docteurs et représentants vantent la pureté de la «semence-maison». Ils garantissent des donneurs, avec un QI d'au moins 130, répertoriés dans les pages du «Who's who». Le taux de réussite? 86% sur un cycle de six inséminations... 83% sur trois cycles... Cela dépend de la firme. La patiente paie, par carte VISA si elle le désire, 500 dollars pour deux inséminations. Lea en tente une dizaine avant d'effectuer une pause.

Empire de «moi»

L'opération minimise les risques que peuvent redouter ces mères en attente. Pas de



sida, des antécédents génétiques examinés jusqu'aux grands-parents. Aucune complication juridique en cas de séparation. «Si j'étais mariée et que cela ne se passe pas bien, l'enfant en serait affecté. Je ne vois pas la différence entre vouloir un enfant seule ou élever un enfant après avoir divorcé», compare Lea. Les donneurs se sentent flattés dans leur ego. «Il y a des petits «moi» qui ont été reproduits. J'ai peut-être donné le jour à un petit empire...», glisse celui-ci. «J'aimerais au moins savoir la date de leurs naissances. Je pourrais porter un toast: «Bébé X, joyeux anniversaire!», s'amuse celui-là.

Petite annonce

Rebecca Brown ne s'embarrasse pas de considérations scientifiques. Elle préfère la manière «conventionnelle» et passe une petite annonce dans «The Globe»: «Voulez-vous être le père de mon enfant?» Retour de courrier: vingt-quatre lettres de candidatures. Rebecca élimine les missives sans photos. Un médecin lui confie sa carte chromosomique... Après quatre rencontres, reste en lice un postulant. Ecarté. Rebecca pensait concevoir sans rapport d'affection. Elle reconsidère cette froide approche. Rebecca réajuste ses désirs, espère éviter les mufles. L'un d'entre eux lui avait dit préférer les prostituées (150 dollars) que d'inviter à dîner une dame. Cela lui coûtait moins cher. «Peut-être les femmes sont-elles trop exigeantes sur l'homme de leur vie. Si seulement nous voulions bien réajuster nos attentes», commente Shere Hite, auteur du «Rapport Hite sur la famille». Dans sa partie suisse, «Temps présent» complète le dossier par des variantes sur la partie américaine. Un débat animé par Béatrice Barton cerne les conséquences psychologiques sur les enfants sans père.

Joël Cerutti

R A P I D O

HAINÉ?

«Talc chaud» (TSR, 22 h 45) met aligné et couvert ses téléspectateurs. «Défilé militaire, pourquoi tant de



haine?» Une question existentielle liée à un cortège vert-degris dans les rues genevoises, le 21

novembre. Est-ce de la provocation? Est-ce que cela répond à un besoin chez nous, citoyens et miliciens? Doit-on interdire la contre-manifestation? La question «à la noix» mérite d'être également citée: «Peut-on être un bon Suisse sans aimer l'armée?» Un débat à suivre direction ma main le téléviseur! Mettez votre télécommande sur plaque blanche en sortant du salon.

TIREZ!

Un des Oliver Stone les plus forts, «Talk radio» (Arte, 20 h 40) ouvre la soirée sur «La liberté de la presse». Enquêtes sur l'empire Murdoch (22 h 25) ou les reporters disparus en Russie, Tadjikistan, Ouzbékistan («Tirez sur les journalistes», 23 h 15). La chaîne recense les entraves politiques au droit d'informer (0 h 05).

R A D I O

STABLE

L'audience de la Radio suisse romande demeure stable: 45,8% du volume d'écoute (46,8% le trimestre passé). Les radios locales perdent aussi quelques miettes: 19,1% contre 21,1% au deuxième trimestre. Les radios étrangères passent de 28,3% à 29,9%, confirmant la tendance amorcée voici trois mois.

CALCUTTA

Deux noms s'associent à Calcutta: le penseur Tangore et le cinéaste Satiagit Ray. «Les carnets de route» (La Première, 14 h 05) de Benoît Lange et Daniel Saugy les montrent très présents dans la ville.

DÉFOULE

«Marabout de ficelle» (La Première, 15 h 05) disserte autour du



«blues du poison rouge dans son bocal». «Forum» (La Première, 18 h 20) arbitre la foire d'emploi

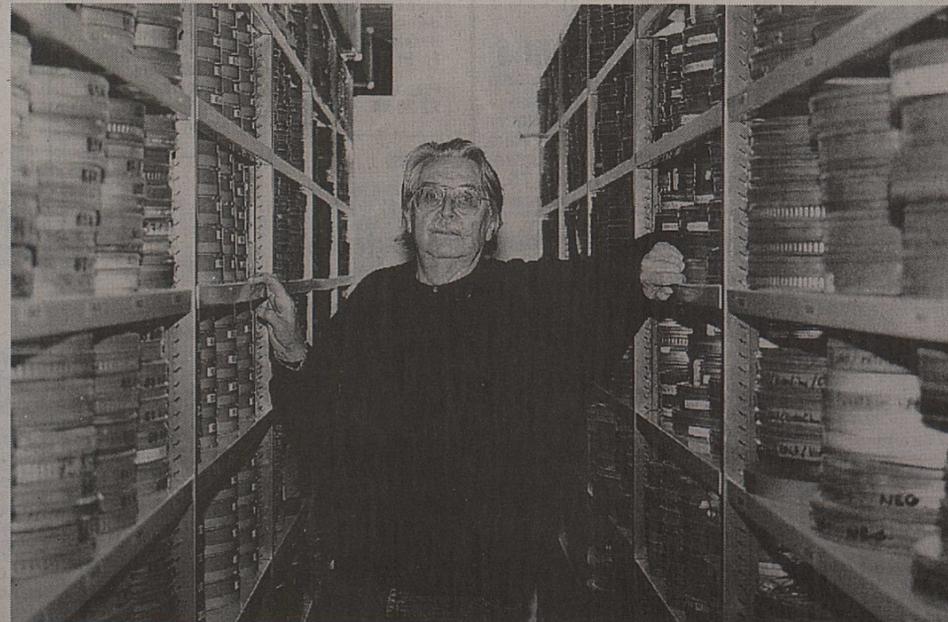
autour des assurances maladie. Celles-ci entretiennent un flou artistique autour de la hausse de leurs cotisations. Alain Souchon se «défoule sentimentale» sur les plages de «Baraka» (La Première, 20 h 05).

L I V R E S

Le spectateur du premier rang

● Freddy Buache raconte son cinéma dans un livre d'entretiens, qui laisse entrevoir l'homme sous le personnage.

► Excellente idée que celle du journaliste et écrivain Christophe Gallaz, et du cinéaste Jean-François Amiguet, de consacrer un livre à Freddy Buache. A l'heure où le bâtisseur de la Cinémathèque suisse va se retirer — avec les problèmes de succession qu'on sait —, voici un ouvrage passionnant, émouvant parfois, qui retrace le parcours de cet homme hors du commun. Ecrit à partir d'entretiens, «Derrière l'écran» n'a rien d'un panégyrique. Il s'agit moins d'un livre sur Buache que d'un livre autour de lui, et avec lui. En se racontant, et surtout en racontant son cinéma, le directeur de la cinémathèque ne cesse d'élargir le propos. Il nous fait rencontrer Bunuel,



Godard, et tant d'autres personnalités de la vie artistique de l'après-guerre. Il fait également revivre au lecteur ses combats, il confie ses coups de cœur, ses émotions, ses convictions, ses indignations...

Le discours de Buache est vrai, sans concession. S'il dit le cinéma qu'il aime, il dit aussi celui qu'il n'aime pas. Dans cette deuxième catégorie se rangent les «images industriellement fabriquées» si courantes aujourd'hui. «Les films qui me touchaient, et m'ont mobilisé pour le cinéma, me donnaient une prise sur le monde et sur moi-même.» Quelle meilleure définition donner de l'art, et du 7e en particulier?

«Derrière l'écran», Editions Payot, Lausanne.

(mg)

Freddy Buache, mémoire du cinéma helvétique et international.

MEUBLES DU BATTOIR LIQUIDATION TOTALE! 3 derniers jours

TOUT A 50% CHARRAT

Jusqu' au 18 novembre
10 h - 19 h non-stop
Samedi 10 h - 17 h

Livraisons - Cartes de crédit, chèques postaux acceptés - Organisation: Daniel Bettex, 1438 Method

Dans le magasin des MEUBLES DU BATTOIR - Au bord de la route Cantonale - Tél. (026) 46 10 71

OFFRES D'EMPLOI



Nous aimerions bien faire votre connaissance

AVEZ-VOUS DE L'INTÉRÊT POUR LES TRANSPORTS PUBLICS?

La première entreprise suisse de transport routier de personnes La Poste, cherche pour sa direction régionale car postal de Sion

UN(E) ADJOINT(E) DU DIRECTEUR RÉGIONAL

Vous serez chargé(e) de seconder le responsable, d'élaborer toute la planification, d'organiser la mise à disposition de l'infrastructure et d'établir les contrats-cadre avec les autres services des PTT et les tiers. Tout ceci en tenant compte des besoins de la clientèle, des particularités d'une entreprise de transport public en faisant appel à vos connaissances professionnelles en matière de gestion d'entreprise.

- Si vous:
- alliez dynamisme et connaissances du domaine des transports publics
 - disposez d'une excellente formation en gestion d'entreprise
 - avez des talents de négociateur(trice) et d'organisateur(trice)
 - connaissez parfaitement l'allemand
 - ne comptez ni votre temps, ni votre engagement
 - êtes disposé(e) à vous intégrer dans une petite équipe et prêt à relever un nouveau défi

alors faites-nous parvenir votre candidature.

Pour de plus amples informations, M. Raymond Carrupt, directeur du centre régional de Sion, tél. (027) 22 22 09 se tient volontiers à votre disposition.

Votre postulation devra être adressée (avec la référence: (079) / RCP Sion), à la:

**Direction générale des PTT
Car postal suisse
Développement de l'entreprise
et personnel
3030 BERNE**



L'Institut Le Rosey à Rolle (et Gstaad en hiver) engage tout de suite

employées de maison

internes (nourries, logées). Permis B/C uniquement. Offre à: Mme F. Hauser Institut Le Rosey 1180 Rolle.

22-358863

Hôtel Cheminots et Gare

cherche

serveuses

Tél. (025) 71 22 08 ou (025) 71 93 93.

Cherchons tout de suite

maçon indépendant

à l'heure ou à la tâche, pour rénover appartement région Crans-Montana, durée 2 à 3 mois.

Ecrire sous chiffre F 036-299355 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-299355

Hôtel à Sion cherche stagiaire de réception

pour 6 mois. Entrée début 96. Ecrire sous chiffre M 036-299371 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-299371

Cherchons

jeune cuisinier

et

commis de cuisine

Faire offres écrites au Restaurant Victoria, 3962 Montana.

036-300072

Cherchons

employée de maison

lingère, avec références.

Tél. (027) 23 25 56, dès 10 heures.

036-299857

Pâtisserie à Martigny cherche

aide de laboratoire

pour les fêtes.

Tél. (026) 23 24 25.

036-299947

Dancing Dillan's

cherche

serveuse

travaillant le soir.

Tél. (025) 71 22 08.

036-300113

Devenez
donneur!
★
Donnez
de votre sang

Société spécialisée dans la distribution de produits d'hygiène et systèmes de nettoyage pour collectivité et industrie alimentaire, cherche

2 vendeurs-installateurs

L'un pour le canton de VAUD
L'autre pour le VALAIS

Nous demandons:

- 25-40 ans
- Suisse ou permis C
- CFC vente ou expérience
- Connaissances du marché de la restauration et/ou industrie alimentaire
- Connaissances en électricité/plomberie
- Capable de travailler seul
- Entrée en service: début 1996.

Nous offrons:

- travail libre et indépendant
- salaire fixe + commissions
- véhicule à disposition.

Prière d'envoyer vos dossiers avec prétentions de salaire à: MERCERON-TSCHANNEN S.A., rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge-GENÈVE.

18-275159



96 = nouvelle année - nouveaux défis

Un important groupe international, très bien implanté en Suisse et leader dans le domaine de l'alimentaire nous confie le recrutement d'un

CONSEILLER DE VENTE

pour le Valais romand et le Chablais vaudois.

Vous disposez d'une formation commerciale, de bonnes connaissances de la langue allemande et vous avez de l'expérience dans la vente au front. Les déplacements et le contact client font partie de vos motivations, alors

saisissez cette opportunité!

C'est bien volontiers qu'Agathe Praplan recevra votre dossier complet.

A bientôt!

36-299989

Av. de la Gare 16 1950 Sion Tél. 027/23 23 62

Mécanicien de machine

Vous avez quelques années d'expérience, les capacités de travailler de façon indépendante. Du plus, l'usinage en commande numérique vous est familier. Alors, vous êtes la personne que souhaite engager

O.S. TECHNIQUE

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur dossier à O.S. Technique, route de la Gemmi 67, 3960 Sierre.

036-300142

La boulangerie Zenhäusern S.A. à Sion cherche

un boulanger qualifié

Bonne ambiance de travail au sein d'un team jeune et actif. Si vous avez du plaisir à pratiquer votre profession et êtes prêt à vous investir pour un travail de qualité, appelez-nous au (027) 23 28 75.

036-299862

Le bon emploi au

(025) 71 22 12

INGÉNIEUR G.C.
connaissances d'anglais
RESPONSABLE DE SÉCURITÉ
domaine génie civil
INSPECTEUR DE SOUDURE FOREUR
forage béton, sciage béton.
Monthey: G. Morisod, rue du Midi 2

MANPOWER

DEMANDES D'EMPLOI

Région Martigny, si vous désirez

louer ou faire travailler votre vigne

téléphonez au (026) 22 01 89.

036-299806

Vigneron

cherche

vignes à travailler

ou

place

comme chauffeur poids lourds.

Tél. (026) 46 28 17.

036-299886

IMMOBILIÈRES VENTE

Saillon (VS)

Vends

terrains équipés

pour villas, 1157 m², 2157 m² ou 3157 m², proximité des bords. Tél. (022) 757 40 59.

018-273505

A vendre ou à louer

à Sion, centre-ville

appartement 4 1/2 pièces en duplex

Renseignements: Tél. (027) 22 19 64, heures de bureau.

036-299620

A vendre à Sion

rue du Tunnel 18, prox. de la vieille ville, dans imm. résidentiel

appartement 2 1/2 pièces

tout confort, buanderie, cave, abris, interp., ascenseur, pl. parc individuelle, 4e dernier étage, avec terrasse, côté Nord. Fr. 210 000.-

Pour visiter Tél. (027) 22 20 96.

036-299876

Sierre

A vendre (excellente affaire)

appartement 4 1/2 pièces

1er étage, parfait état, endroit calme, galetas, cave, place de parc et garage. Fr. 800.- par mois. Fonds propres à discuter.

Natel (077) 21 60 23 ou tél. (025) 72 71 50.

036-300016

Tél. (027) 86 13 61 et (027) 86 39 20.

036-299934

Fully

Châtaignier à vendre

appartement 2 1/2 pièces neuf

haut standing, avec balcon et place de parc extérieure.

Tél. (027) 86 13 61 et (027) 86 39 20.

036-299934

Magasin de sport d'Anzère

cherche

vendeuse qualifiée

Date d'entrée à convenir. Français-allemand-anglais souhaités.

Ecrire avec curriculum vitae et photo sous chiffre S 036-300020 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-300020

PUBLICITAS (027) 29 51 51

ANZÈRE SUR SION

Superbe station près Crans-Montana

TRÈS BEL APPARTEMENT

3 chambres + living, balcon. Cédé Fr. 250 000.-. Sur place (077) 25 60 70.

22-359046

Grimisuat à vendre

belle parcelle équipée

1500 m²

bonne situation, en zone à bâtir, (artisanat + villa) densité 0.6.

Pour tous renseignements Immo Conseil, 1950 Sion, tél. (027) 23 53 00.

036-298682

NENDAZ

Tsamandon

A vendre

raison familiale

chalet meublé

Living, 3 chambres, 2 salles d'eau, réduit, garage 2 voitures.

Prix sans concurrence.

Rens.: (027) 88 13 16, Fax (027) 88 35 28.

036-298191

A vendre à Grône

RAS.IWP.2

Immeuble Le Castel

APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES

101 m² au 2e étage avec cave et place de parc.

Fr. 280 000.-

REGIE ANTILLE FIDUSIERRE SA

Rue Rainer-Maria-Rilke 4 Case postale CH-3960 Sierre Tél. 027/55 88 33 Fax 027/56 16 83

249-166183

IMMOTEL 157 0 300

(Fr. - 36 min)

Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.



Jour après jour, les Médecins Sans Frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.

Votre don est vital !

Case postale 6090 - 1211 Genève 6
CCP 12-100-2

arval S.A.

Swiss cosmetics

Exportant dans le monde entier, nous sommes un des leaders de la cosmétique suisse. Préparer et fabriquer des produits de qualité, collaborer avec notre département recherche et développement, c'est le travail qui attend notre futur

employé de fabrication

qui renforcera notre secteur production. Nous offrons une formation spécifique et un soutien constant au sein d'une équipe jeune et dynamique. Nous attendons de ce futur collaborateur un esprit d'initiative, une bonne organisation et une grande motivation. De bonnes connaissances en informatique et commerciales seraient un avantage. Suisse ou permis C.

Donnez dès maintenant une nouvelle ligne à votre vie en soumettant votre offre manuscrite au bureau du personnel d'Arval S.A., case postale 35, 1951 Sion, tél. (027) 36 15 15.

36-299848

Nous sommes plus forts!

De tout de plus: expérience, savoir faire, prestations; c'est notre standard en tout ce qui concerne la roue.



**PNEUS
EGGER**

Sion Route des Ateliers, Téléphone 027 31 31 70

Sitevi 95 à Montpellier

Salon international des techniques viticoles et arboricoles

En avion au départ de Sion, Fr. 249.-

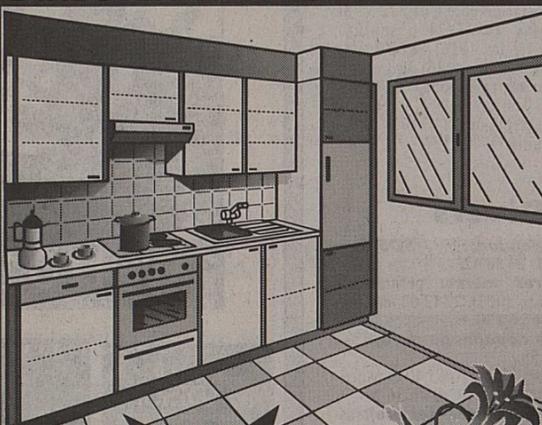
mercredi 23 novembre 1995

Départ à 7 h 30, retour à 20 heures.

Centre viti-vinicole de Martigny, tél. (026) 22 58 59.

036-300008

VOTRE NOUVELLE CUISINE DIRECTEMENT DU FABRICANT



4'970.-

Y COMPRIS APPAREILS SUISSES ET MONTAGE PAR NOS SOINS

VUGO
CUISES

DIRECTEMENT
VALAIS/CH
DU FABRICANT

EXPOSITIONS :

Lundi au vendredi : 8 h - 12 h / 13 h 30 - 18 h.

3960 Sierre

Av. du Marché 20
Tél. 027/ 55 64 43 Fax. 027/ 55 43 97

1950 Sion

Rue du Scex 33
Tél. 027/ 22 77 42 Fax. 027/ 22 23 26

3930 Viège

Terbinerstrasse 11
Tél. 028/ 46 18 35 Fax. 028/ 46 20 82

La rubrique des souhaits

YVAN - J'ai 18 ans



Je suis équipé pour me défendre. Mais à Sorniot c'est bien plus beau.
Sandra, maman et papa

36-299604

C'était il y a 20 ans en arrière!



Si vous reconnaissez les deux tourteraux, vous êtes invités chez eux pour boire un verre.
Ana et Alfredo

36-299998

RETOUCHONS vos VIEILLES PHOTOS

- réunissons ou supprimons les personnages
- refaisons les fonds
- agrand. aussi sur toile.

STUDIO PHOTO BONNARDOT SION

Av. de France 6
Rte des Ateliers
(027) 22 00 40
(027) 31 44 24

36-295068

PÈRE NOËL COSTUMES

Location-Nouveautés

DÉCO Articles de FÊTES RAMONEUR

Fille + garç. d'honneur
Réserv. 027 / 36 30 67
J. Métrailler, Conthey.

Brasilia

Dès 17 h 30

du lundi au vendredi:

APÉRO SHOW

BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST
(027) 31 37 07
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE
René MABILARD

J'achète

fourneau pierre ollaire rond,

même à réparer.
Tél. (027) 36 31 92.

036-298333

Matelas

lits, sommiers, Gros rabais Profitez!
A. Melly, Ameublements, Sierre

Tél. (027) 55 03 12.

036-299946

PUBLICITAS (027) 29 51 51

DU JAMAIS VU!!!

25 CUISINES CHÈNE ou CHÂTAIGNIER
cédées à **Fr. 8350.-**
très beaux appareils inclus
+ LAVE-VAISSELLE GRATUIT
faisable encore sur plan ou mesure.
salles de bains de couleurs
Fr. 1295.-

L'HABITAT - 1907 SAXON - ☎ (026) 44 19 19
Téléphoner avant de venir ou
TAVANNES - Grand-Rue 8 - ☎ (032) 91 32 44
Ouvert que le samedi
En cas de non réponse des deux numéros
(089) 220 25 87

Si vous la reconnaissez offrez-lui UNE POMME pour ses 30 ans...
JOYEUX ANNIVERSAIRE



Les Pommes-Pommes Girls
36-299922

Joyeux anniversaire LINDA et CAROLE



Vos marraines
36-299501

Pas une seule ride et déjà 40 ans.
Bon anniversaire Véro



Ton île déserte
36-296508

●
Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures

Le mazout. Pourquoi dépenser plus pour une autre énergie

Si vous voulez connaître tous les avantages économiques et écologiques du chauffage au mazout, appelez le numéro vert **155 55 79** ou commandez la brochure «Des faits - des données - des conseils pour l'assainissement des chauffages» au Service d'information du mazout, Löwenstrasse 1, 8001 Zurich, téléphone 01 221 19 79.

Nom _____ Prénom _____
Rue _____ NP/Lieu _____
Envoyer à: Service d'information du mazout, Löwenstrasse 1, 8001 Zurich

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT
Le bon choix

la locanda
CABARET-DANCING
ORCHESTRE
ATTRACTIONS
ouvert tous les soirs (sauf le dimanche)
APERO SHOW
du lundi au vendredi
TOUS LES SOIRS DES 17 H
Au grill restauration chaude (prix apéritif)
SIERRE - Route de Salquenen

COFFRES-FORTS

Incredible, plus de 1000 en stock, neufs et d'occasion de 100 kg à 5000 kg
Prix sans concurrence.
Pour toutes offres, contactez-nous Depuis 1927.
Fournisseurs des plus prestigieuses marques de montres suisses.
Ferner Coffres-Forts
CH-2322 Le Crêt-du-Loche
Tél. (039) 26 76 66
Fax (039) 26 58 09
296-718122

UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24
155 90 60
Votre CS-Crédit privé.
Comparez, vous avez tout à y gagner!
Appelez ou envoyez le coupon au Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:
Montant net: Fr. 5000.-
Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40
Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____
Mensualités env. Fr. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Rue/No: _____
NPA/Localité: _____
Tél. privé: _____
Tél. prof.: _____
Nationalité: _____
Domicilié ici depuis: _____
Date: _____
Signature: _____

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements.



URGENCES



Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Bertholet, Conthey, (027) 36 18 34, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Vallée de Bagnes: Dr Bruchez, 36 22 23.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 662 662.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.



Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Siegrist, 55 10 74.
Crans-Montana, Lens: Pharma-Crans, 41 27 36.
Sion: Fasmeyer, 22 16 59.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie de la Poste, (026) 22 55 56.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: Sun Store Verrerie, 71 72 44.
Aigle: Pharmacie de Villeneuve, Villeneuve, (021) 960 10 52 + Pharmacie de la Fontaine, Bex, (025) 63 33 15.



Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf St-Léonard) 55 17 17.
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.



Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50.
 Auto-Secours siérois, 55 24 24.
 Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).

Sion: TCS, 140, Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, 36 16 28. Auto-Secours séduois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Auto-dépannage aagaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.



Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. «Le Taxi», 55 14 55.
Crans-Montana: Taxis Ponic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

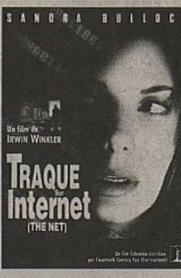
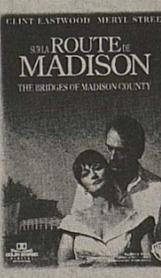
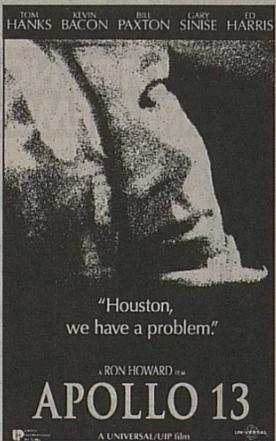


Divers

La main tendue: 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24, (026) 23 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.

INFOS CINÉMAS

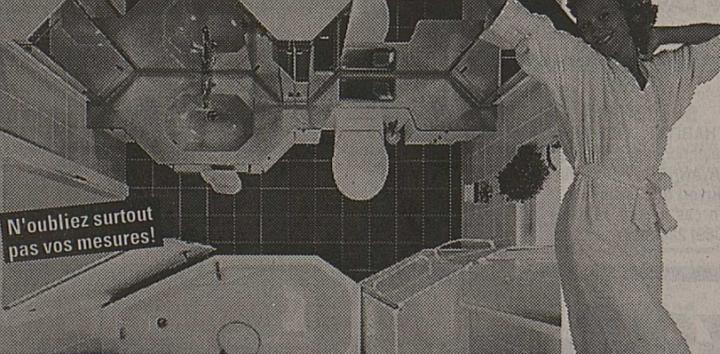
<p>MONTHÉOLO (025) 71 22 60</p> <p>APOLLO 13 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Ron Howard. Tom Hanks («Philadelphia», «Forrest Gump») s'envole vers les étoiles dans un des plus grands suspense de la conquête de l'espace. D'après le livre de l'astronaute Jim Lowell «Perdu dans l'espace».</p>	<p>MARTIGNY</p> <p>CASINO (026) 22 17 74</p> <p>APOLLO 13 «Mission impossible» Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Ron Howard, avec Tom Hanks, Kevin Bacon et Bill Paxton. «Houston, nous avons un problème...» Le 13 avril 1970, ces quelques mots lancés par «Apollo 13», en route pour la lune, réveillent l'Amérique.</p>	<p>SIERRE</p> <p>BOURG (027) 55 01 18</p> <p>TRAQUE SUR INTERNET Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans D'Irwin Winkler, avec Sandra Bullock. Brillante analyste informatique, Angela Bennett reçoit un programme secret: c'est le début de ses ennuis.</p>	
<p>PLAZA (025) 71 22 61</p> <p>SUR LA ROUTE DE MADISON Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Clint Eastwood signe la «love story» de l'année avec une Meryl Streep éblouissante. Un très beau moment d'émotion et de cinéma.</p>	<p>CORSO (026) 22 26 22</p> <p>WATERWORLD Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Kevin Reynolds, avec Kevin Costner. Un «Mad Max» aquatique!</p>	<p>CASINO (027) 55 14 60</p> <p>APOLLO 13 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Un film de Ron Howard, avec Tom Hanks. En 1960, le retour de la navette spatiale «Apollo 13» frise la catastrophe: une folle équipée.</p>	
<p>SION</p> <p>ARLEQUIN (027) 22 32 42</p> <p>APOLLO 13 Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Aux manettes d'«Apollo 13», Ron Howard a installé Tom Hanks. Mais par-dessus tout, il a reconstitué au millimètre près l'odyssée spatiale de Jim Lovell et de ses camarades qui faillit mal tourner en 1970. Résultat: du grand spectacle où tout le monde décolle, spectateurs inclus.</p>			<p>CAPITOLE (027) 22 32 42</p> <p>BRAVEHEART Ce soir jeudi à 20 h - 14 ans De et avec Mel Gibson, Sophie Marceau. A la fin du XIIIe siècle en Ecosse, William Wallace prend la tête d'une modeste mais vaillante armée de gueux pour lutter contre le cruel envahisseur anglais Edward Ier. Une épopée romanesque et énergique sur le héros de l'indépendance écossaise.</p>
<p>LUX (027) 22 15 45</p> <p>LES ANGES GARDIENS Ce soir jeudi à 20 h 15 - 12 ans De Jean-Marie Poiré, avec Gérard Depardieu et Christian Clavier. Le cynique patron d'un music-hall convoie un enfant de Hong-kong à Paris dans le seul but de lui voler sa fortune. Cascades, effets spéciaux, gags et poursuites, des aventures héroïco-burlesques.</p>			<p>LES CÈDRES</p> <p>WATERWORLD Ce soir jeudi à 20 h - 12 ans De Kevin Reynolds, avec Kevin Costner, Dennis Hopper et Jeanne Tripplehorn. Un film amphibie. Un film de pur divertissement, avec, en navigateur solitaire, Kevin Costner. Un nouveau «Mad Max» aquatique qui surfe sur la vague du succès. Un vrai cyclone hawaïen...</p>



ANNONCES DIVERSES

FUST - BAINS

Transformez votre salle de bains en un tour de main!
 Votre spécialiste FUST trouve toujours la meilleure solution pour la transformation de votre salle de bains, même dans les espaces les plus étroits.
 Plus de confort. Plus d'espace. Plus de plaisir!
 Un choix immense de toutes les grandes marques. Visitez notre exposition!



ENTREPRISE GENERALE FUST
 Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!

FUST BAINS/CUISINES

Sion, av. de Tourbillon 47 027/23 13 44 Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11
 Visp-Eyholz, Fust-Center (EG), 028/46 71 54 Romanel-sur-Lausanne, Hyper-Fust, vis-à-vis Migros (EG) 021/646 14 14
 Kantonsstrasse 79 EG = (Succursales cuisines / salles de bains avec département entreprise générale)

NOUVEAU A SION

Ouverture de la boutique



Mode enfants de 0 à 6 ans
 vendredi 17 novembre
 pour l'inauguration
rabais 10%
 sur tous vos achats

Rue de la Dixence 8
 1950 Sion

DEMEMAGEMENTS LOCATION UTILITAIRES

PRIX AVANTAGEUX / DEVIS GRATUIT
 LIVRAISON EXPRESS
 Olivier Maire - SARL
 NATEL : 077 / 284 231

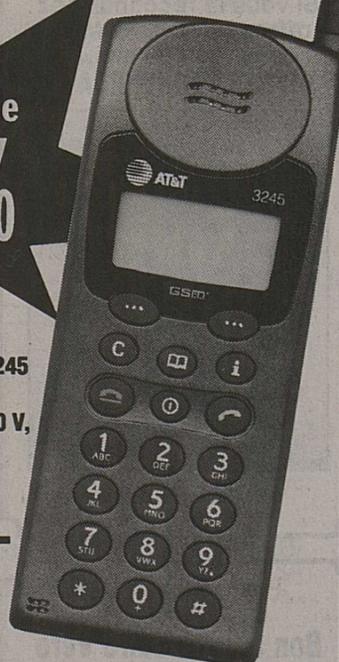
RIDDES

Salle de l'Abelle
 - le vendredi 17, samedi 18 novembre, à 20 h 30
 - le dimanche 12 novembre, à 17 h
 Les amateurs associés présentent
CELLULOÏD
 Fr. 15.-, AVS et moins de 16 ans
 Fr. 10.-
 Réservations: boutique Marylaine, tél. (027) 86 47 72.

Natel D/GSM

OFFRE SPECIALE jusqu'à épuisement du stock:

rabais de 35%



sur modèle AT&T 3245
 accu 1100 mAh,
 chargeur rapide 220 V,
 mode d'emploi,
 au prix imbattable

de fr. 444.-
 au lieu de fr. 690.-

Profitez-en maintenant!

Privatel

Rue du Scex 49B 1950 Sion Tél. 027 / 202 400



1000

Veillez me verser Fr. _____ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au 027-23 50 23

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

BANQUE Procrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

LETTRES VALAISANNES

Transfiguration

Le message du Christ est celui qui ne cesse de nous appeler à la transfiguration du monde en le soulevant du matérialisme dans lequel il s'engluait avec frénésie. Dans ce passage vers un nouveau millénaire, cette invitation est plus pressante que jamais, le Christ ne cesse de nous en donner les moyens. Cette transfiguration nous concerne d'abord personnellement. Il faut absolument que nous changions de perspective dans notre propre vie. Prenons enfin le courage de jeter aux poubelles tout ce matérialisme dans lequel nous avons couché notre vie tout entière. Ouvrons toutes grandes les portes de notre cœur aux réalités spirituelles. Ne soyons plus les serviteurs inconditionnels de la matière. Soyons résolument ce voyageur d'éternité en route vers elle. Notre passé chrétien n'a-t-il pas été trop marqué par des divisions, par des coups de force, ou d'abandon des vérités essentielles de la foi. Nous nous sommes entredéchirés au lieu de nous aider et de nous aimer. Il est temps de nous réunir sous la bannière du Christ où tant d'accueils nous sont réservés. «Il est plusieurs demeures dans la maison de mon Père.» Il est évident, la vérité n'a qu'un visage, mais ce visage il y a plusieurs façons de l'admirer et d'essayer de le reproduire.

Ce troisième millénaire nous engage au rappel des vérités essentielles de l'Evangile, la personne du Christ doit demeurer le centre de l'histoire et le seul sauveur du monde. Le christianisme est l'unique religion des hommes qui nous rappelle nettement les origines et le déroulement de l'histoire de l'humanité. Il est d'extrême urgence, pour ce nouveau millénaire, de devoir tout recentrer sur la personne du Christ et de son histoire d'amour avec l'homme. Il est grand temps que nous regardions ensemble vers le Christ avec toutes les Eglises qui le proclament et veulent nous conduire à Dieu dont absolument tout homme ne peut se passer, car sans Lui, l'homme ne peut être que le famélique vagabond de toutes les misères de la terre.

Reprenons ensemble une nouvelle médiation sur tous les grands mystères de notre foi chrétienne: l'incarnation, la trinité, la rédemption. Toute la vie profonde de l'humanité est enfermée dans cette médiation nouvelle de notre existence spirituelle. Ainsi, le pape Jean Paul II écrivait: «Les chrétiens sont appelés à se préparer au grand jubilé du commencement du troisième millénaire en ranimant leur espérance en l'avènement définitif du royaume

de Dieu.» Dans cette perspective de foi, tout est lumière et ailleurs tout ne peut être que ténèbres. Sachons juger correctement l'histoire qui ne peut être qu'aventure de foi à travers le déroulement de tous les événements, car sans la foi, rien ne sera, ni ne peut être totalement compris et nous prolongeons les ténèbres de l'histoire du monde. Sans la foi, les événements du monde ne sont qu'une suite de mystères. Au cours des siècles, tous les papes, malgré quelque déficience, n'ont cessé d'éclairer notre route du côté de la seule direction valable pour chaque homme, celle de son éternité. Il faut que l'homme rejette résolument son manteau de terre pour prendre des vêtements de lumière. Tout notre passé a été hésitation de choix et le nouveau millénaire sera fait d'incertitude, si nous n'en voulons pas résolument rectifier notre marche et changer de vêtements.

Malgré tous les défauts inhérents à une société d'hommes, l'Eglise n'a cessé de proclamer et d'acclamer la personne et la doctrine du Christ qui se propose comme la vérité et la vie. Mais voilà, au lieu de contempler la beauté des paysages et de nous fier à la sûreté des sentiers balisés, nous n'avons cessé de nous attarder aux blessures de notre cheminement. Il est temps de renouveler la communion des saints. Il faut que l'Eglise rassemble toutes les bonnes volontés, tous ces petits luminons de toutes les religions dispersées dans les ténèbres, pour les consumer dans les grands feux de la charité. La catholicité de l'Eglise doit englober dans son amour toute l'histoire composite des nations et des peuples, comme à la rencontre d'Assise avec le pape Jean Paul II et les responsables des religions monothéistes du globe.

En ces instants solennels du passage d'un millénaire à l'autre, il faut ouvrir notre espérance pour toutes les âmes de bonne volonté afin qu'elles soient unies dans le giron du Christ le seul sauveur qui restera éternellement le centre de toute l'histoire du monde, sinon tout sombrera tôt ou tard dans la violence des ténèbres et les déchirements des cœurs. Hors du Christ, pas de salut. Son amour seul peut faire tomber toutes les armes. «In hoc signo vinces.» Toute victoire est dans la croix du Christ. Nous nous annonçons comme les démolisseurs du nouveau millénaire, si nous ne sommes pas les pèlerins inconditionnels de cette vérité de la croix du Christ.

Marcel Michellod



La section des pêcheurs amateurs de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Eugène BERTRAND

membre d'honneur et ancien président de 1952 à 1957.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300379



Le Cercle mycologique de Sion et environs

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Eugène BERTRAND

ami et membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



A LA DOUCE MÉMOIRE DE Georgy BERTUCHOZ



1990 - 1995

Déjà cinq ans que tu nous as quittés, mais ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe de souvenir sera célébrée à l'église de Saillon, aujourd'hui jeudi 16 novembre 1995, à 19 heures.



L'Amicale de la classe 1940 de Sion

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Jean PERRAUDIN

membre.

Les contemporaines et contemporains sont priés de se rendre à la messe de sépulture qui aura lieu à l'église de Plan-Conthey, aujourd'hui jeudi 16 novembre 1995, à 15 h 30.

036-300265



Le FC Conthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean PERRAUDIN

membre passif et vérificateur des comptes du FC.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300279



EN SOUVENIR DE Rita D'ALESSIO



1994 - 19 novembre - 1995

Le temps passe et rien ne s'efface. Toujours au fond de nos cœurs subsistera cette douleur de ne plus pouvoir te dire chaque jour... je t'aime.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Chermignon d'En-Haut, le samedi 18 novembre 1995, à 18 h 30.



La cagnotte Les Fougères

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean PERRAUDIN

membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300412



La Confrérie des plaisirs des vins de Bordeaux

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Jean PERRAUDIN

père de Pascal, son membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE André ROCH



1975 - Novembre - 1995

Il y a déjà vingt ans que tu nous as quittés. Les jours, les mois, les années ont passé... Notre douleur s'est apaisée, mais ton doux souvenir reste à jamais gravé dans nos cœurs.

Ta maman et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz, le dimanche 19 novembre 1995, à 10 heures.



J'ai rejoint ceux que j'ai aimés et j'attends ceux que j'aime.

S'est endormi au matin du 14 novembre, dans sa 55^e année

Monsieur

Jean PERRAUDIN

Font part de leur profond chagrin:

Raymonde PERRAUDIN-NENDAZ, à Châteauneuf-Conthey; Pascal, Patricia, François et Alexandra PERRAUDIN-MOREL, à Sion;

Raymond et Yvonne PERRAUDIN-EXQUIS, à Sion; Roger PERRAUDIN et ses enfants, à Québec; Georges et Yvette PERRAUDIN-DEY, et leurs enfants, à Martigny; Yan CASTELLI, à Lausanne; Madeleine MAYORAZ-NENDAZ, ses enfants et petits-enfants, à Euseigne; Cécile et Oscar SEPPEY-NENDAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Euseigne; Jean et Josy NENDAZ-CARRARA, et leurs filles, à Genève; Yolande NENDAZ-SEPPEY, ses enfants et petite-fille, à Euseigne; Eugénie NENDAZ-MICHELOUD, ses enfants et petits-enfants, à Euseigne;

Ses filleuls: Francis, Yan et Jean-Claude;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Plan-Conthey, aujourd'hui jeudi 16 novembre 1995, à 15 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Je suis la Résurrection Et la vie Qui croit en moi Même s'il meurt vivra.

Le 14 novembre 1995 s'est endormi paisiblement à son domicile, à l'âge de 90 ans, muni des sacrements de l'Eglise

Monsieur

Jean POLETTI

Font part à leur peine:

Sa belle-sœur; Ses neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Miège, le vendredi 17 novembre 1995, à 10 h 30.

Le défunt repose à la chapelle de Miège, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 16 novembre, de 19 à 20 heures.



Le personnel de Cotram S.A. et Armonia S.A. à Collombey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Raoul COTTET

son estimé patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300443



L'Amicale de la cp PA 103

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Conrad CRETENAND

membre de l'amicale.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le moto-club Les Dragons de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Marc MARMY

papa de notre membre Christian.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Club des 100 et le FC Noble-Contrée

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Gaetano PEPPE

membre du club.

036-300404



S'est endormi à l'hôpital de Martigny, à l'âge de 77 ans, le mercredi 15 novembre 1995

**Monsieur
Raymond
ROUILLER**



Font part de leur peine:

Sa sœur, son beau-frère, ses neveux et nièces: Liliane et Florian DAYER-ROUILLER, à Martigny, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Italie.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le vendredi 17 novembre 1995, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 16 novembre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le mardi 14 novembre 1995 est entrée dans la paix du Christ, à la clinique Collonge à Territet, à l'âge de 88 ans

**Madame
Germaine BORTIS-
ZAMBAZ**

Font part de leur peine:

Son beau-frère: Angelin CLAIVAZ-ZAMBAZ, au home Haut-de-Cry, à Vétroz;

Ses neveux et nièces: Denise BERTHOUSOZ-ÉVÉQUOZ, ses enfants et sa petite-fille, à Conthey et Sion; Eliane ÉVÉQUOZ-CLAIVAZ, et sa fille, à Conthey; Eliane ZAMBAZ, à Genève; Antoine et Jeannette ZAMBAZ-FUMEAUX, leurs enfants et petits-enfants, à Conthey; Georgette ZAMBAZ-SCHAËRS, et son fils, à Martigny;

Ses amies: Marie WEBER, à Clarens; Yvette TROMBETTAZ, à Glion-sur-Montreux;

Ses cousins, cousines, filleuls et filleules;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Séverin à Conthey, le vendredi 17 novembre 1995, à 15 h 30.

Germaine repose à la chapelle de Sensine, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 16 novembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel
de l'entreprise André Epiney à Sierre**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Gaetano PEPPE**

leur fidèle collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300320



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie, la famille de

**Monsieur
Charles MURISIER**

remercie de tout cœur ceux qui, par leur présence, leurs fleurs et leurs dons, ont partagé sa peine.

Vollèges, novembre 1995.



*Je suis partie rejoindre
ceux que j'ai aimés
et j'attends ceux que j'aime.*

S'est endormie dans la paix du Seigneur, le mercredi 15 novembre 1995, à la clinique de Valère à Sion

**Madame
Mariette
JOSSEN-
SALAMIN**

1918



Font part de leur peine:

Ses enfants: Roland et Rosette JOSSEN-NANCHEN, à Sierre; Bruno et Sonia JOSSEN-SCHNEIDER, à Grimentz;

Ses petits-enfants: Nathalie et son ami Nicolas, à Valençon; Kathia, à Sierre; Bettina et son ami Joe, à Sierre; Sébastien et son amie Corinne, à Sierre; Laurent, Hervé et Sabrina, à Grimentz;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles: de feu Henri et Marie SALAMIN-ANTONIER, à Grimentz; de feu Victor et Adèle JOSSEN-JAGGI, à Sierre;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le samedi 18 novembre 1995, à 10 h 30.

Notre maman repose au centre funéraire du cimetière de Sierre, où la famille sera présente le vendredi 17 novembre 1995, de 18 h 30 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, veuillez penser à l'institut Notre-Dame-de-Lourdes, à Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel
du Bureau d'ingénieurs S.A. à Sierre**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Mariette JOSSEN-
SALAMIN**

maman de Bruno, leur collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300360



Profondément touchée par tous les témoignages de sympathie et d'amitié reçus, la famille de

Madame Angeline ANEX

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui se sont associées à son chagrin. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Nendaz et Sion, novembre 1995.

036-299940



Vous qui lui avez rendu visite lors de sa maladie et l'avez réconforté par une parole, un geste, un sourire, la famille de

**Monsieur
Frewald JACQUIER**

vous remercie chaleureusement de votre présence, vos messages, vos prières, vos dons et vos envois de fleurs et de couronnes.

Un merci particulier:
- au clergé paroissial;
- au chœur mixte La Cécilia;
- au docteur Bostelmann;
- à la direction et au personnel du home de Zambotte.

Savièse, novembre 1995.

La famille et les amis de

**Madame
Berthe DÉLY**

1903

ont le chagrin de faire part de son décès survenu à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice.

Le culte sera célébré à la clinique Saint-Amé, le vendredi 17 novembre 1995, à 9 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Le mercredi 15 novembre 1995, s'est endormi paisiblement à l'hôpital de Sion, à l'âge de 54 ans

**Monsieur
André BACHELARD**



Font part de leur peine:

Son épouse: Madame Micheline BACHELARD-DEMIERRE, à Sion;

Ses enfants: Monsieur et Madame Christian et Annick BACHELARD-FUMEAUX, à Sion; Monsieur Didier BACHELARD, à Uvrier; Monsieur Olivier BACHELARD, à Sion; Mesdemoiselles Valérie et Sylvaine BACHELARD, à Sion;

Son frère, ses belles-sœurs, ses beaux-frères: Monsieur et Madame Marcel et Viviane BACHELARD-DOMINE, et leurs enfants, à Moutier; Madame et Monsieur Josiane et Samuel ZURBRUGG-DEMIERRE, et leurs enfants, à Epalinges; Monsieur et Madame Michel et Marianne DEMIERRE-RENAULT, et leurs enfants, à Saint-Cergue;

Georges BACHELARD, et famille, à Nyon;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies.

Le culte aura lieu, le vendredi 17 novembre 1995, à 14 heures, au temple protestant à Sion.



**Les jeunes, le personnel et la direction
de l'institut Saint-Raphaël, à Champlan**

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur
André BACHELARD**

papa de Valérie, élève du centre de préapprentissage mixte.

036-300325



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de décès de

**Monsieur
Joseph CONSTANTIN**

la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs, leurs dons, ont été sources de réconfort en ces jours de deuil.

Un merci particulier:

- au docteur Tschopp, du centre valaisan de pneumologie;
- à la doctoresse Kunz, à Icogne;
- aux médecins et aux infirmières du centre valaisan de pneumologie;
- au clergé de la paroisse;
- au Chœur d'hommes de Lens;
- au Chœur d'Icogne.

Icogne, novembre 1995.

036-299954



Même en rêvant tu n'auras pas le temps...
Pour tous les chemins parcourus,
Pour toutes les amitiés tissées autour de toi,
Pour tous ces projets où tu ne mèneras pas ta chère équipe,
Nous voulons garder la lampe allumée et le cœur sans révolte.

Ta chère famille,
tous les tiens.

Le mercredi 15 novembre 1995, est décédé accidentellement à Collombey-le-Grand, à l'âge de 61 ans



**Monsieur
Raoul
COTTET**

artisan-entrepreneur
à Collombey

Font part de leur grand chagrin:

Son épouse:
Gladys COTTET-MORET, à Collombey;

Ses enfants:
Gilles COTTET, et son amie Nathalie KUNZLE, à Collombey;
Philippe COTTET, et son amie Francine BROQUET, à Collombey;

Son beau-père et son épouse:
André et Louise MORET-DIAQUE, à Muraz;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:
Didier et Madeleine COTTET, et famille, à Monthey;
Madeleine TUOR-COTTET, et famille, à Villars-sur-Ollon;
Fernand COTTET, et famille, à Monthey;
Marthe et Daniel HUBERT-COTTET, et famille, à Lausanne;

Micheline et Michel KINDINIS-MORET, et famille, à Lutry;
La famille de feu Danièle SAUDAN-MORET, à Martigny;
André-George et Germaine MORET, et famille, à Muraz;
Gabrielle et Edgar DONNET-MORET, et famille, à Muraz;
Geneviève et Jean-Claude COQUOZ-MORET, et famille, à Muraz;
Jean-Baptiste MORET, et famille, à Muraz;

Son parrain, ses filleuls et filleules, ses oncles, tantes, cousins, cousines;

Ses nombreux amis;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Collombey, le samedi 18 novembre 1995, à 10 heures.

Raoul repose à la crypte de l'église de Collombey, où sa famille sera présente le vendredi soir 17 novembre, de 18 à 19 heures.

Pensez à une œuvre de bienfaisance.

Adresse de la famille: en Arbignon, 1868 Collombey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le conseil d'administration et la direction
de Cotram S.A., à Collombey
constructions métalliques**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

fondateur et administrateur de la société et père de Gilles et Philippe, directeurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le personnel de Cotram S.A., à Collombey
constructions métalliques**

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

fondateur et administrateur de la société et père de Gilles et Philippe, directeurs.

Tous ses collaborateurs garderont de leur estimé patron un souvenir ému et reconnaissant.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Municipalité de Collombey-Muraz

a le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

ancien conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-300421



La bourgeoisie de Collombey-Muraz

a le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

ancien vice-président de la bourgeoisie.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-300419



**La Société d'équipement touristique
de Chalet-Neuf Bellevue S.A.**

a le très grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

dévoué président de la société.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-300428



La fiduciaire Serge Turin S.A., Collombey

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

son estimé ami et client.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300406



**La direction et le personnel
de Val-Tube S.A. à Monthey**

ont le regret de faire part du décès de leur associé et ami

Raoul COTTET

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300414



**Les collaborateurs et le personnel
de Valtemporaire S.A.
Monthey-Sion-Brigue**

ont le pénible devoir de faire part du décès de leur administrateur, ami et patron

Raoul COTTET

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-300418



Le ski-club Bellevue de Collombey-Muraz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

membre fondateur et parent de plusieurs membres du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Sa vie c'était la simplicité,
la bonté, l'humour et la sagesse.

Notre cher époux et papa nous a quittés pour un monde meilleur.

Sont dans la peine:

Son épouse:
Angèle CRETENAND-GILLIOZ;

Ses enfants et petits-enfants:
Conrad et Marie-José CRETENAND-JORDAN, et leur fille Sarah;
Chantal et Jean-Michel FOURNIER-CRETENAND, et leur fils Fabrice;
Gérard et Céleste CRETENAND-PINTO, et leurs enfants Véronique et Jonathan;
Brigitte CRETENAND et son amie Sylvie;

Sa sœur, son beau-frère et famille;
Son frère, sa belle-sœur et famille;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, filleuls, filleules, amis;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

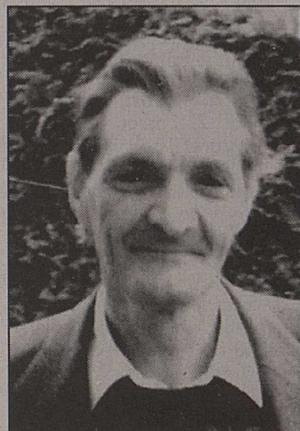
Monsieur

Conrad CRETENAND

1936

survenu à l'hôpital de Sion, le
lundi 13 novembre 1995.

La messe d'ensevelissement
sera célébrée à Isérables, au-
jourd'hui jeudi 16 novembre,
à 15 h 15.



Repose en paix.

Tu resteras toujours
dans nos cœurs.



**Le Parti démocrate-chrétien
de Collombey-Muraz**

a le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

ancien conseiller communal, ancien vice-président de la bourgeoisie, ancien président de la section du PDC.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-300423



**La direction et le personnel
de Armonia S.A., à Monthey
réalisations métalliques**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

administrateur de la société et père de Gilles, directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Chœur mixte de Collombey

a la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Raoul COTTET**

ancien président, ancien membre, époux de Gladys, membre actif, et oncle de Jeanine et Claude Maire, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Cela s'est passé un 16 novembre:

1994 - Le Parlement ukrainien approuve le traité de non-prolifération nucléaire (TNP).
 1993 - Achille Zavatta, célèbre clown, se donne la mort à l'âge de 78 ans.
 1988 - Victoire du Parti du peuple de Mme Benazir Bhutto aux élections législatives pakistanaises.

Il était un jour

1970 - Un typhon, suivi d'un raz-de-marée, balaie le Golfe du Bengale: il pourrait y avoir un demi-million de morts.
 1968 - L'Union soviétique lance «Proton-4», le vaisseau spatial le plus lourd mis en orbite à ce jour.

1941 - Les Allemands déclenchent une seconde offensive contre Moscou - qui échouera également.
 1933 - Les Etats-Unis et l'Union soviétique établissent des relations diplomatiques.
 1848 - Une insurrection

populaire éclate à Rome.
 1797 - La marine anglaise se retire de la Méditerranée.
 1532 - Le «conquistador» espagnol François Pizarro fait prisonnier l'Inca Atahualpa au Pérou.

Ils sont nés un 16 novembre
 - Le compositeur allemand Paul Hindemith (1895-1963)
 - L'acteur américain Burgess Meredith (1909). (ap)

BANCO JASS

Tirage du 15 novembre

♥ 6 7 8 9 10 V
 ♠ R
 ♦ 6 9 10 R
 ♣ 7

BANCO JASS

INSOLITE

Maudites caisses

Pour régler ses problèmes de moteur, il suffit d'avoir la foi et faire bénir sa voiture. C'est ce qu'affirment les prêtres de l'église du Sanctuaire de Notre-Dame de la Santé à Bojaca qui attirent des milliers d'automobilistes colombiens depuis... 1950. Chaque dimanche, les prêtres, calice d'eau bénite à la main, font le tour des parcs de stationnement de la ville. En échange de cette «assurance» divine, la plupart des propriétaires de véhicules donnent l'équivalent de 5 francs. A raison de 2000 à 3000 voitures par dimanche, l'Eglise peut se montrer satisfaite. (ap)

Attention aux courses

Quelque 25 000 enfants américains sont victimes d'accidents de chariots dans les supermarchés tous les ans en tombant ou lorsque l'engin se renverse. Sur ce chiffre, 2000 doivent être hospitalisés. Ces chiffres sont tirés d'une étude publiée ce mois-ci par les «Archives de pédiatrie et de médecine pour les adolescents». Les auteurs estiment que les «caddies» devraient être interdits jusqu'à ce qu'on en fabrique de plus sûrs. Victor Grimm, vice-président de UNR Industries de Chicago, estime que de tels accidents n'arriveraient pas si les parents surveillaient mieux leur progéniture. (ap)

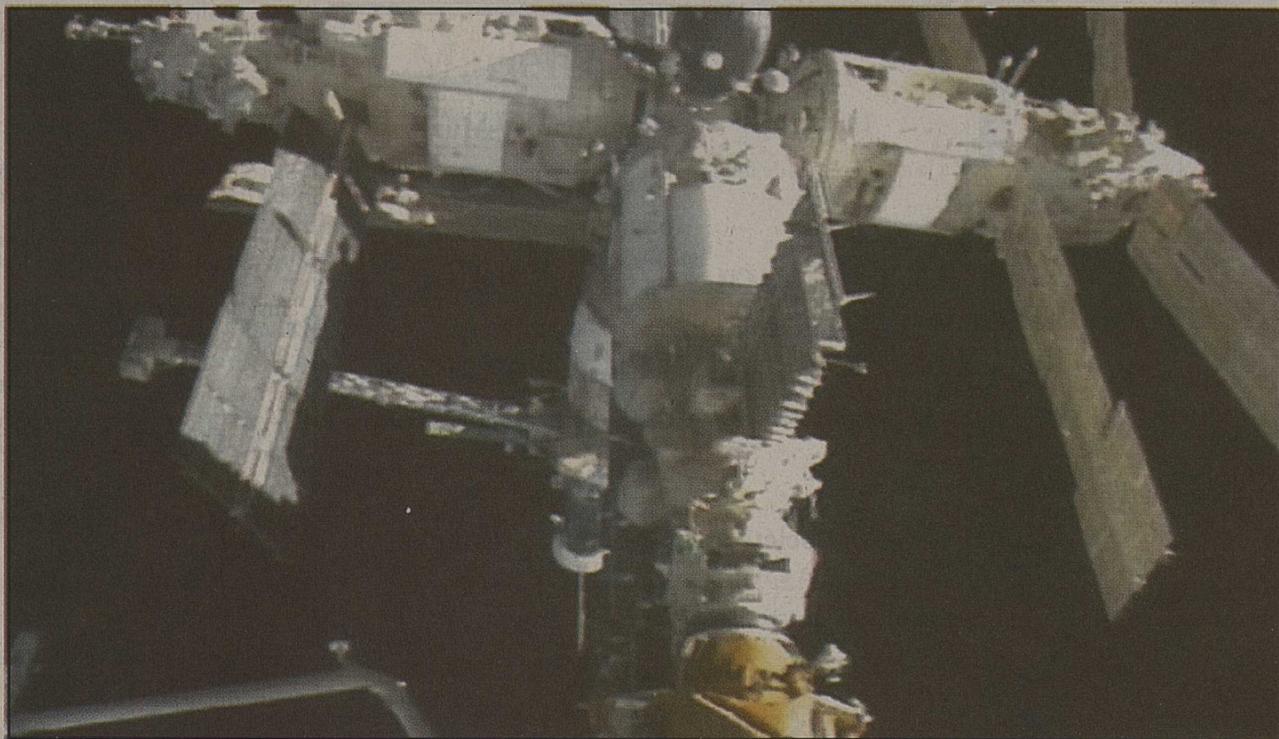
HUMEUR

On peut affirmer, sans crainte d'erreur, que l'état de marche de la fonction publique est le meilleur baromètre de la santé d'une république. Or, qui donc en Valais doit se plaindre des fonctionnaires? Personne, puisque les impôts sont facturés à temps... et que la police veille à ce que nous ne dépassions ni le 0,8 ni le 120! Donc, il serait légitime que ces serveurs zélés reçoivent, avec la considération de leurs concitoyens, un salaire adapté au coût de la vie.

L'Etat de disgrâce

Bernique! Non seulement on restructure, avec une Administration 2000 dont les citoyens ne tarderont pas à faire les frais, on chamboule, on compresse, on réduit les postes, mais en plus, on rechigne à payer. Je sais bien que les fonctionnaires ont mauvaise presse. «Ils ont la belle vie», «ils n'en foutent pas une», «ils ont leur place assurée» sont autant de poncifs qui reviennent avec une régularité métronomique. Et c'est bien pourquoi la décision du Grand Conseil sera favorablement accueillie dans la population. Pour ma part je persiste à penser qu'il s'agit là d'une injustice. Ce ne sont pas les fonctionnaires, n'est-ce pas, qui sont responsables des déficits publics. Ils ne devraient donc pas en subir les conséquences. En revanche, ceux qui, aux heures grasses, maniaient l'arrosoir à subventions, ceux qui, aux temps électoraux, sont si prodigues des deniers publics devraient mieux mesurer les conséquences de leurs actes. Ceux-là qui, aujourd'hui, sans vergogne et avec toutes les apparences de la vertu, serrent les cordons de la bourse... des autres. Pierre Fournier

Atlantis en point de Mir



keystone

Amarrage réussi.

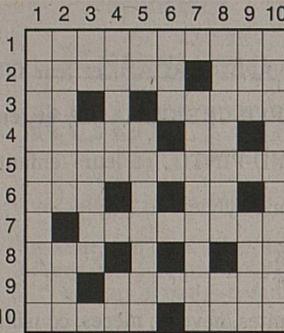
Les astronautes d'Atlantis ont réussi hier à amarrer la navette spatiale américaine à la station russe Mir, à quelque 400 km de la Terre. Il s'agit du deuxième amarrage entre Atlantis et Mir mais il était considéré comme plus compliqué et dangereux à réaliser que le premier en raison de la présence d'un tunnel d'amarrage qui doit faciliter la jonction avec la station orbitale russe Mir. Le commandant de la navette Kenneth Cameron s'était approché à 30 mètres puis à 10 mètres, alors que les deux vaisseaux tournaient autour de

la Terre à une vitesse de 28 000 km/h. Cameron a placé Atlantis sous Mir pour éviter ses panneaux solaires. Pour l'astronaute canadien Chris Hadfield à bord d'Atlantis, l'amarrage a été un «ballet d'efforts et de concentration». Un peu plus de deux heures après l'amarrage, les sas entre les deux engins ont été ouverts et les deux commandants se sont serré la main. Les astronautes ont offert aux cosmonautes un œillet et une boîte de chocolat dans un paquet-cadeau. Mardi, Hadfield avait manœu-

vré, de l'intérieur d'Atlantis, le bras mécanique de 15 mètres de longueur et extrait le tunnel, de fabrication russe, de la partie arrière de la soute d'Atlantis. Ce tunnel d'un peu plus de quatre tonnes restera amarré à Mir après le départ d'Atlantis, samedi, et permettra de faciliter les cinq amarrages prévus entre les deux engins. Au sol, aux Etats-Unis, malgré le chômage partiel qui affecte les fonctionnaires fédéraux, la NASA a fourni des images en direct de l'amarrage et devrait couvrir les huit prochains jours de la mission Atlantis.

Toutefois, toutes les interviews prévues avec les astronautes ont été annulées en raison du manque de personnel au service des relations publiques de l'administration spatiale américaine. Le personnel du centre de contrôle de la mission est resté au complet mais 2000 autres salariés de la NASA au centre spatial Johnson sont restés chez eux. Pour informer les astronautes de la situation, le centre de contrôle de la mission leur a dit: «Disons qu'il y a beaucoup de places libres sur le parking». (ap)

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Le premier omnibus le gratte... 2. Caractère pour mouette - Communauté européenne. 3. Quelqu'un - Chant d'église. 4. Ville italienne - Conjonction. 5. Biscornu. 6. Monnaies étrangères - Lettres d'ici. 7. Titre papal. 8. Une qui fait corps avec le corps - Préposition. 9. Note - Délavé. 10. Très serrées - C'est avec eux qu'on fait les francs.

Verticalement: 1. Un vrai capon! 2. Passer au gras - Un grand bol à ne pas boire... 3. Signe de répétition - Aux couleurs du prisme. 4. Taudis - Le jouet du hasard. 5. Coin de bois - Elles ne sont pas toujours au milieu du village. 6. Un qui a vu la lune de près. 7. Calcaires granuleux. 8. Avec son rôle, elle se prend au sérieux - On l'identifie parfois à Isis. 9. Brème - Bon résultat pour un pari. 10. Produits de nettoyage.

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Pickpocket. 2. Mailla. 3. Os. Note. En. 4. Jet. Ne. TNT. 5. Ecus. Nuage. 6. Creux. Tram. 7. Ter. Es. Age. 8. Et. Anes. En. 9. Clopes. 10. Rétentions.
Verticalement: 1. Projecteur. 2. Secret. 3. Cm. Tuer. Ct. 4. Kan. Su. Ale. 5. Pion. Xénon. 6. Olten. Sept. 7. Clé. Ut. Sei. 8. ka. Tara. SO. 9. Engagé. 20 Tintements.

LE TEMPS AUJOURD'HUI

☀ 07.30 16.51 ☾ 00.11 13.33 🌡 -2 à 2000 m

Situation générale
 De l'air humide mais encore assez doux est dirigé vers les Alpes dans un courant fort à tempêteux du sud-ouest. Les précipitations pourraient être localement assez soutenues.
Aujourd'hui
 Ciel très nuageux et des précipitations (neige vers 2000 m, ce soir vers 1600 m). Vent du sud-ouest tempêteux en altitude.
Evolution
 Demain: très nuageux et précipitations, neige dès 1600 m, le soir jusqu'en plaine. De samedi à lundi: temps variable et froid, averses de neige surtout au nord des Alpes.
Statistique
 Le 12 septembre, de très fortes pluies sont tombées dans le sud du Tessin: 186 mm à Stabio, 164 à Lugano (±300 mm à Varèse).

Demain ☁ ☔ ☀
Après-demain ☁ ☔ ☀

8 ☀ Températures ☾ 5

Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures

Vouvry	très n. 13	La Sage	peu n. 6	Genève	très n. 11	Bâle	très n. 12	Paris	très n. 11	Rome	peu n. 18
Fey	peu n. 9	Crans-Montana	peu n. 8	Neuchâtel	peu n. 11	Zurich	peu n. 10	Nice	peu n. 17	Londres	peu n. 14
Sion	peu n. 12	Zermatt	peu n. 6	Berne	très n. 9	Locarno	peu n. 11	Munich	peu n. 11	Athènes	peu n. 20

73,2% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le



... vos annonces également.

Mach Basic 95

Environnement

Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	3	11
Giettes: 1140 m	2	7
Saxon: 460 m	4	12

Dioxyde d'azote (NO₂)
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m³